F

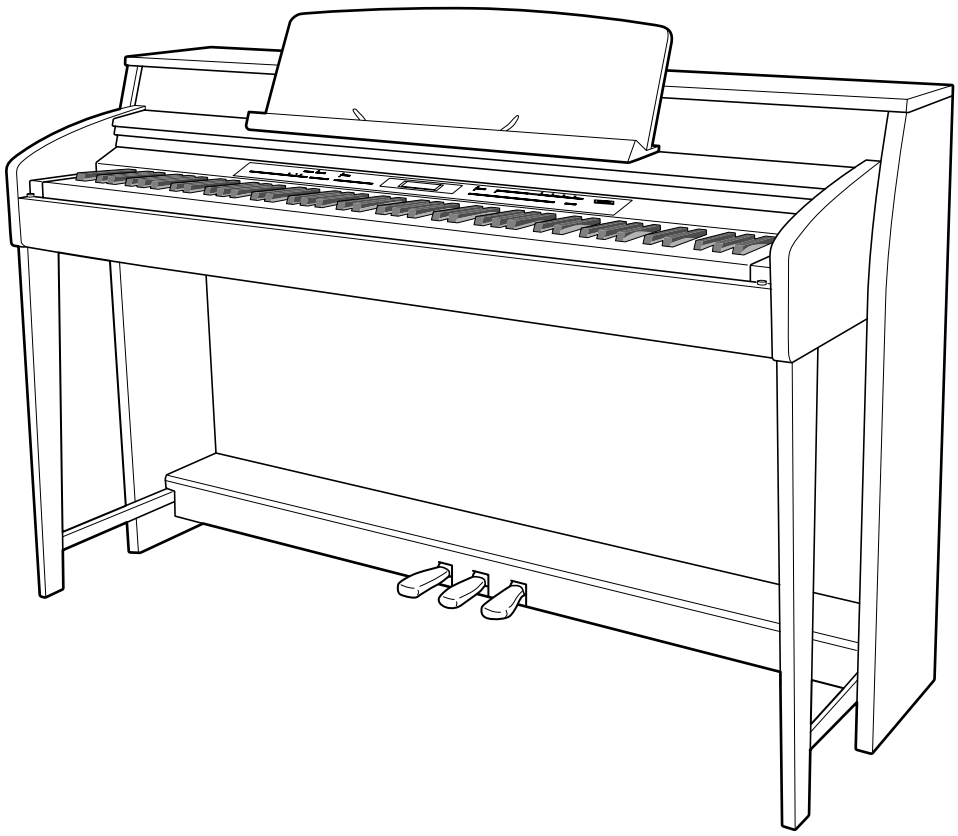
CELVIANO

AP-620

MODE D’EMPLOI

Conservez en lieu sûr pour toute référence future.

Consignes de sécurité
Avant d’utiliser le piano, veuillez lire les « Précautions concernant la sécurité » imprimées séparément.



AP620F1A

CASIO®

- EN AUCUN CAS CASIO NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES, QUELS QU'ILS SOIENT, (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, DE DOMMAGES DUS À UNE PERTE DE BÉNÉFICES, UNE INTERRUPTION COMMERCIALE, UNE PERTE D'INFORMATIONS) RÉSULTANT DE L'EMPLOI OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'EMPLOYER CE MANUEL OU CE PRODUIT, MÊME SI CASIO A ÉTÉ AVERTI DE LA POSSIBILITEÉ DE TELS DOMMAGES.
- Le contenu de ce manuel est susceptible d'être changé sans avis préalable.
- L'aspect actuel de ce produit peut être différent de celui du produit illustré dans ce mode d'emploi.
- Les noms de sociétés et de produits utilisés dans ce manuel peuvent être des marques déposées de tiers.

Cette marque ne s'applique qu'aux pays de l'UE.

Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Responsible within the European Union:
CASIO EUROPE GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany

Cette marque n'est valide que pour l'AP-620BKV.
Veuillez conserver ces informations pour toute référence future.

Sommaire

Assemblage du support F-56

Déballage F-56
Pour assembler le support F-56
Pour raccorder des câbles F-59
Installer le pupitre de musique et le porte-casques F-60

Guide général F-2

Sauvegarde des réglages et verrouillage du panneau de commande F-4
Rétablissement des réglages par défaut du piano numérique F-4

Alimentation F-5

Raccordements F-6

Raccordement de casques F-6
Raccordement d'un appareil audio ou d'un amplificateur F-6
Accessoires fournis et optionnels F-7

Utilisation des sonorités intégrées F-8

Mise sous tension du piano numérique et exécution d'un morceau F-8
Sélection d'une sonorité F-8
Superposition de deux sonorités F-9
Partage du clavier entre deux sonorités F-10
Utilisation du décalage d'octave F-11
Réglage de la brillance d'une sonorité F-11
Ajout de réverbération à la sonorité F-12
Ajout de l'effet de chorus à la sonorité F-12
Utilisation des pédales du piano numérique F-13
Utilisation du métronome F-13
Interprétation à quatre mains F-14

Utilisation de l'accompagnement automatique F-16

Reproduction d'un accompagnement automatique F-16
Utilisation des préréglages instantanés F-19
Utilisation de l'harmonisation automatique F-19
Création de vos propres rythmes F-20

Écoute des morceaux intégrés F-23

Écoute de tous les morceaux intégrés F-23
Écoute d'un morceau particulier de la bibliothèque musicale F-24

Préréglages musicaux F-26

Sélection d'un préréglage musical F-26
Création d'un préréglage personnalisé original F-27

Enregistrement de configurations de sonorités et de rythmes F-32

Sauvegarde d'une configuration F-33
Rappel d'une configuration F-33

Enregistrement du morceau joué sur le clavier F-34

Enregistrement ou écoute d'un seul morceau F-34
Enregistrement ou écoute de plusieurs morceaux F-35
Enregistrement sur une piste particulière (Partie) F-35
Suppression des données de l'enregistreur F-37
Réenregistrement d'un passage d'un morceau de l'enregistreur (Enregistrement à la volée) F-37

Autres réglages F-40

Configuration des paramètres F-40

Utilisation d'une carte mémoire F-43

Insertion et retrait d'une carte mémoire F-44
Formatage d'une carte mémoire F-45
Sauvegarde des données du piano numérique sur une carte mémoire F-45
Chargement de données depuis une carte mémoire F-46
Suppression des données de la carte mémoire F-47
Changement de nom d'un fichier de la carte mémoire F-47
Lecture d'un morceau d'une carte mémoire F-48
Sauvegarde de données dans la mémoire du piano numérique (zone interne) au lieu d'une carte mémoire F-49
Messages d'erreur F-50

Raccordement à un ordinateur F-51

Configuration système minimale de l'ordinateur F-51
Raccordement du piano numérique à votre ordinateur F-51
Utilisation de MIDI F-52
Transfert de données entre le piano numérique et un ordinateur F-52

Référence F-61

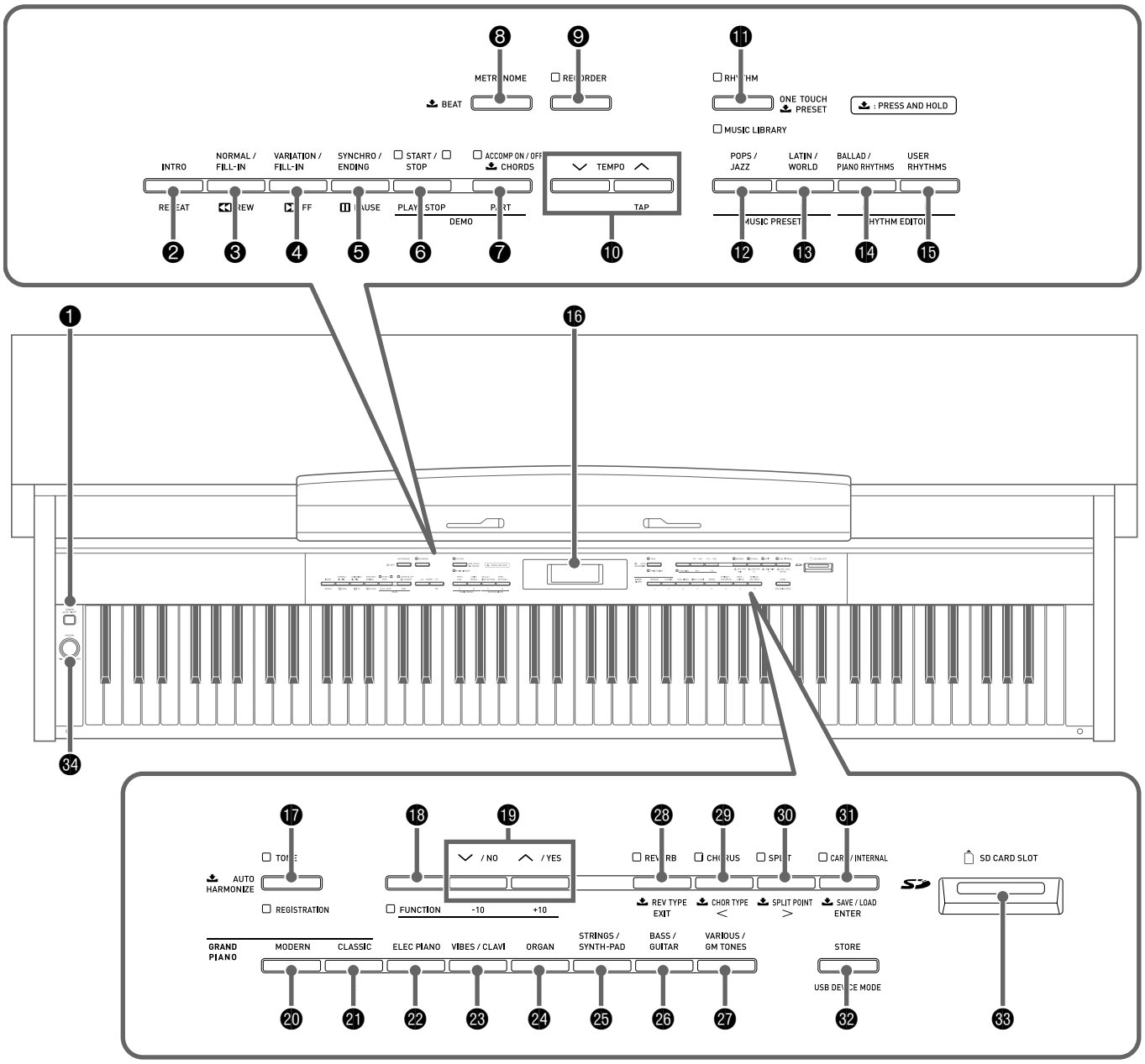
En cas de problème F-61
Fiche technique F-62
Précautions d'emploi F-63

Appendice A-1

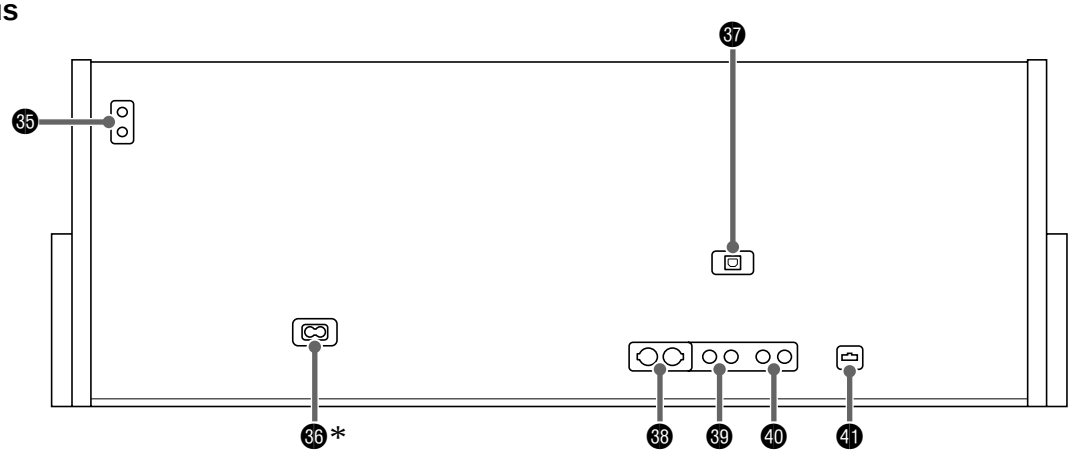
Liste des sonorités A-1
Liste des sons de batterie A-3
Liste des rythmes A-4
Liste des morceaux A-6
Liste des préréglages musicaux A-7
Guide des doigtés A-9
Liste des exemples d'accords A-10

MIDI Implementation Chart

Guide général



Dessous



* Le cordon d'alimentation de l'AP-620 est fixé au piano numérique.

• Dans ce manuel, les boutons et les commandes sont désignés par les numéros et les noms suivants.

❶ Bouton d'alimentation (**POWER**)

❷ Bouton d'intro/répétition (**INTRO/REPEAT**)

❸ Bouton normal/intermède, recul (**NORMAL/FILL-IN, ◀◀REW**)

❹ Bouton de variation/intermède, avance (**VARIATION/FILL-IN, ▶▶FF**)

❺ Bouton de synchro/fin, pause (**SYNCHRO/ENDING, PAUSE**)

❻ Bouton de démarrage/arrêt, lecture/arrêt (**START/STOP, PLAY/STOP**)

❼ Bouton d'accompagnement en/hors service, partie (**ACCOMP ON/OFF, PART**)

❽ Bouton de métronome (**METRONOME**)

❾ Bouton d'enregistreur (**RECORDER**)

❿ Boutons de tempo (**TEMPO**)

⓫ Bouton de rythme, bibliothèque musicale (**RHYTHM, MUSIC LIBRARY**)

⓬ Bouton de musique pop/jazz, préréglage musical (**POPS/JAZZ, MUSIC PRESET**)

⓭ Bouton de musique latine/mondiale, préréglage musical (**LATIN/WORLD, MUSIC PRESET**)

⓮ Bouton de ballade/rythmes de piano, éditeur de rythmes (**BALLAD/PIANO RHYTHMS, RHYTHM EDITOR**)

⓯ Bouton de rythmes personnalisés, éditeur de rythmes (**USER RHYTHMS, RHYTHM EDITOR**)

⓰ Écran

⓱ Bouton de sonorité, configuration (**TONE, REGISTRATION**)

⓲ Bouton de fonction (**FUNCTION**)

⓳ Boutons décroissant/NON, croissant/OUI (**﹀/NO, ﹀/YES**)

⓴ Bouton de piano à queue moderne (**GRAND PIANO (MODERN)**)

㉑ Bouton de piano à queue classique (**GRAND PIANO (CLASSIC)**)

㉒ Bouton de piano électrique (**ELEC PIANO**)

㉓ Bouton de vibraphone/clavichord (**VIBES/CLAVI**)

㉔ Bouton d'orgue (**ORGAN**)

㉕ Bouton de cordes/pad-synth (**STRINGS/SYNTH-PAD**)

㉖ Bouton de basse/guitare (**BASS/GUITAR**)

㉗ Bouton de sonorités diverses/GM (**VARIOUS/GM TONES**)

㉘ Bouton de réverbération, type de réverbération, sortie (**REVERB, REV TYPE, EXIT**)

㉙ Bouton de chorus, type de chorus, précédent (**CHORUS, CHOR TYPE, <**)

㉚ Bouton de partage, point de partage, suivant (**SPLIT, SPLIT POINT, >**)

㉛ Bouton de carte/interne, sauvegarde/chargement, validation (**CARD/INTERNAL, SAVE/LOAD, ENTER**)

㉜ Bouton de sauvegarde, mode de dispositif USB (**STORE, USB DEVICE MODE**)

㉝ Logement de carte SD (**SD CARD SLOT**)

㉞ Commande de réglage du volume (**VOLUME**)

㉟ Prises de casques (**PHONES**)

㊱ Prise d'alimentation secteur

㊲ Port USB (**USB**)

㊳ Bornes de sortie/entrée MIDI (**MIDI OUT/IN**)

㊴ Prises d'entrée de ligne droite, gauche/mono (**LINE IN R, L/MONO**)

㊵ Prises de sortie de ligne droite, gauche/mono (**LINE OUT R, L/MONO**)

㊶ Connecteur de pédales

Sauvegarde des réglages et verrouillage du panneau de commande

Vous pouvez sauvegarder les réglages actuels du piano numérique et verrouiller les boutons pour empêcher les changements de réglages dus à des erreurs de manipulation. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à « Sauvegarde des réglages » (page F-42) et à « Verrouillage du panneau de commande » (page F-42).

Rétablissement des réglages par défaut du piano numérique

Procédez de la façon suivante pour rétablir les valeurs par défaut des données et des réglages sauvegardés sur le piano numérique.

1. Mettez le piano numérique hors tension.
2. Tout en tenant les boutons ⓱ (**TONE**) et ⓲ (**FUNCTION**) tout deux enfoncés, appuyez sur le bouton ❶ (**POWER**).

   Le piano numérique se met sous tension et son système interne s'initialise. Le piano numérique est disponible un peu plus tard.

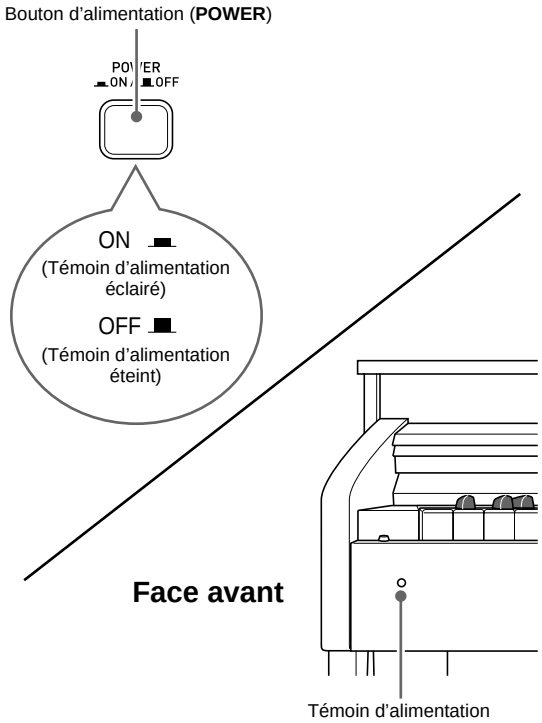
REMARQUE

- Reportez-vous à « Mise sous tension du piano numérique et exécution d'un morceau » (page F-8) pour de plus amples informations sur la mise sous et hors tension du piano numérique.

Alimentation

Votre piano numérique fonctionne sur le courant secteur domestique. Veillez à l'éteindre lorsque vous ne l'utilisez pas.

1. Assurez-vous que le bouton **POWER** est en position OFF (saillant).



2. Raccordez le cordon d'alimentation fourni avec le piano numérique à la prise d'alimentation secteur sous le piano numérique.*

* AP-620BKV seulement

3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise d'alimentation domestique.

IMPORTANT !

- Veillez à toujours mettre le bouton **POWER** en position OFF avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation.
- La forme de la fiche du cordon d'alimentation et de la prise d'alimentation domestique varie selon les pays et les régions géographiques. L'illustration suivante donne quelques exemples des formes disponibles.

- Assurez-vous que le témoin d'alimentation est éteint avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation. Veillez à lire les consignes de sécurité relatives à l'alimentation et à prendre toutes les précautions nécessaires.

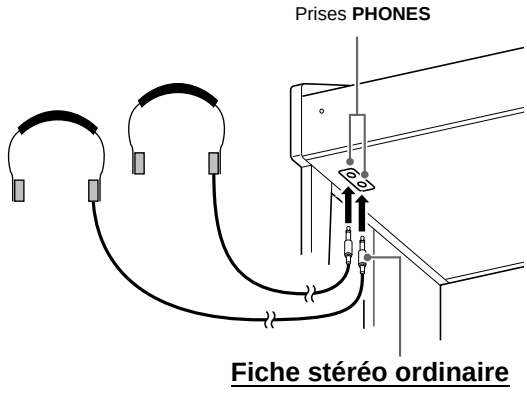
Raccordements

Raccordement de casques

IMPORTANT !

- Avant de raccorder des casques, veillez à réduire le niveau sonore avec la commande **VOLUME** du piano numérique. Vous pouvez augmenter le volume au niveau souhaité après avoir raccordé l'appareil.
- Sur ce piano numérique la sortie sonore s'ajuste automatiquement au niveau adapté aux casques (lorsque des casques sont branchés) ou aux haut-parleurs intégrés (lorsqu'aucun casque n'est branché).

Dessous



Raccordez des casques en vente dans le commerce aux prises **PHONES**. La sortie du son par les haut-parleurs est coupée lorsque des casques sont branchés sur les prises **PHONES**, ce qui permet de s'exercer la nuit sans déranger personne. Pour vous protéger l'ouïe, n'augmentez pas trop le niveau sonore lorsque vous utilisez un casque.

REMARQUE

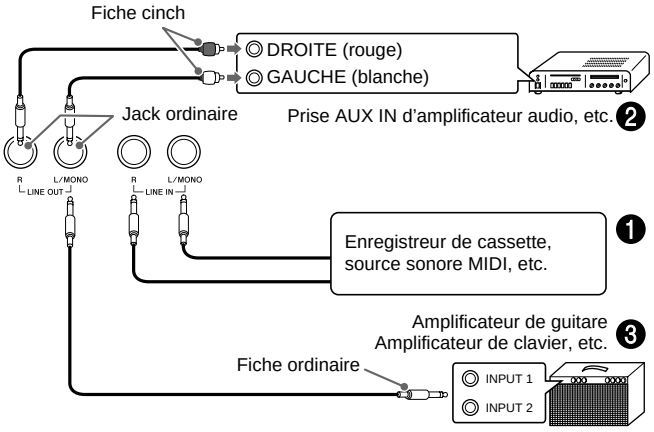
- Enfoncez bien les fiches des casques à fond dans les prises **PHONES**. Si la fiche n'est pas bien enfoncée, le son ne sortira que d'un côté du casque.
- Si les fiches des casques que vous utilisez ne s'insèrent pas dans les prises **PHONES**, utilisez les adaptateurs de fiche appropriés en vente dans le commerce.
- Si vous utilisez des adaptateurs de fiche pour vos casques, veillez à ne pas les laisser sur les prises lorsque vous débranchez les casques. Sinon, les haut-parleurs ne restitueront pas le son.

Raccordement d'un appareil audio ou d'un amplificateur

Vous pouvez raccorder un appareil audio ou un amplificateur de musique au piano numérique, puis transmettre le son à des enceintes pour l'amplifier et améliorer sa qualité.

IMPORTANT !

- Sur ce piano numérique la sortie sonore s'ajuste automatiquement au niveau adapté aux casques (lorsque des casques sont branchés) ou aux haut-parleurs intégrés (lorsqu'aucun casque n'est branché). En même temps, la qualité du son restitué par les prises **LINE OUT R** et **L/MONO** du piano numérique change.
- Avant de raccorder un appareil au piano numérique, réduisez le volume avec la commande **VOLUME**. Vous pouvez augmenter le volume au niveau souhaité après avoir raccordé l'appareil.
- Avant de raccorder un appareil au piano numérique, veuillez lire la documentation fournie avec cet appareil.



Écoute du son d'un autre appareil par les haut-parleurs du piano ❶

Utilisez des câbles du commerce pour relier l'appareil audio aux prises **LINE IN** du piano, comme indiqué sur la Figure ❶.

Le son entrant par la prise **LINE IN R** est restitué par le haut-parleur droit du piano tandis que le son entrant par la prise **LINE IN L/MONO** est restitué par le haut-parleur gauche. Si seule la prise **LINE IN L/MONO** est reliée, le même son sera restitué par les deux haut-parleurs. Vous devez vous procurer des câbles de liaison compatibles avec l'appareil que vous raccordez.

Raccordement à un appareil audio ❷

Utilisez des câbles du commerce pour relier l'appareil audio aux prises **LINE OUT** du piano, comme indiqué sur la Figure ❷. Le son sortant par la prise **LINE OUT R** est la voie droite tandis que le son sortant par la prise **LINE OUT L/MONO** est la voie gauche. Vous devez vous procurer des câbles de liaison identiques à ceux indiqués sur l'illustration pour relier l'appareil audio. Normalement, dans ce cas de figure, vous devez régler le sélecteur d'entrée de l'appareil audio sur le réglage désignant la prise (par exemple AUX IN) à laquelle le piano est raccordé. Utilisez la commande **VOLUME** du piano pour régler le niveau sonore.

Raccordement d'un amplificateur d'instrument de musique ❸

Utilisez des câbles du commerce pour relier l'amplificateur aux prises **LINE OUT** du piano, comme indiqué sur la Figure ❸. Le son sortant par la prise **LINE OUT R** est la voie droite tandis que le son sortant par la prise **LINE OUT L/MONO** est la voie gauche. Si seule la prise **LINE OUT L/MONO** est reliée, le son restitué sera un mixage des deux voies. Vous devez vous procurer des câbles de liaison identiques à ceux indiqués sur l'illustration pour relier l'amplificateur. Utilisez la commande **VOLUME** du piano pour régler le niveau sonore.

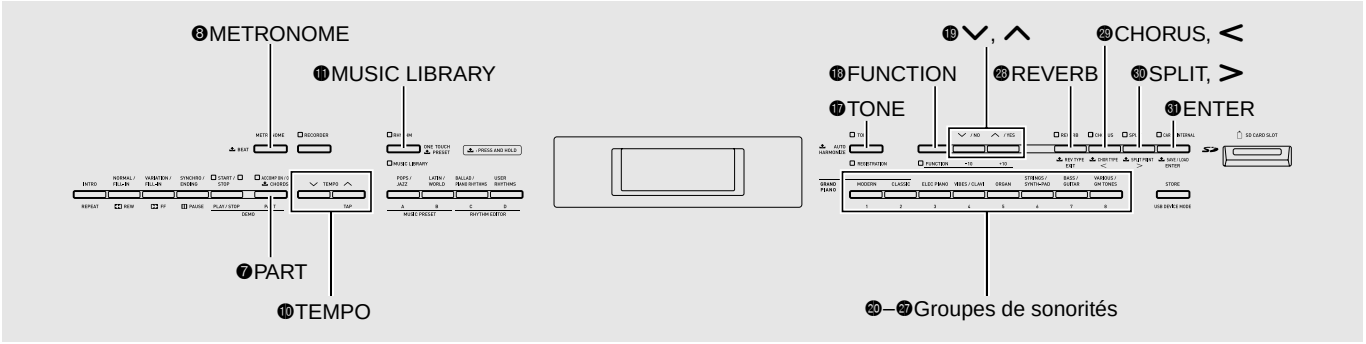
Accessoires fournis et optionnels

N'utilisez que les accessoires spécifiés pour ce piano numérique.
L'utilisation d'accessoires non autorisés crée un risque d'incendie, de choc électrique et de blessure.

REMARQUE

- Vous obtiendrez toutes les informations nécessaires sur les accessoires de ce produit vendus séparément dans le catalogue CASIO, disponible auprès de votre revendeur, ainsi que sur le site CASIO à l'adresse suivante.
  http://world.casio.com/

Utilisation des sonorités intégrées



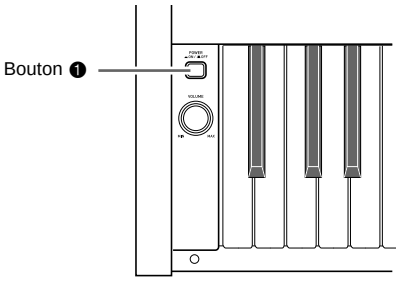
Mise sous tension du piano numérique et exécution d'un morceau

1. Appuyez sur le bouton ❶ (**POWER**).

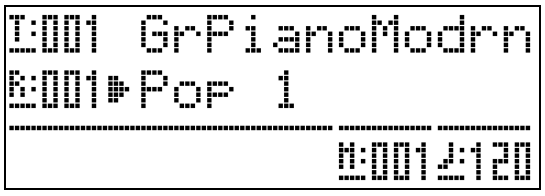
Le clavier se met sous tension.

- Pour mettre le piano numérique hors tension, appuyez une nouvelle fois sur le bouton ❶.

Côté gauche



2. Un instant plus tard, l'écran suivant, qui indique que le piano numérique peut être utilisé, devrait apparaître.



3. Utilisez la commande ㉞ (**VOLUME**) pour régler le niveau sonore.

4. Jouez quelque chose sur le clavier.

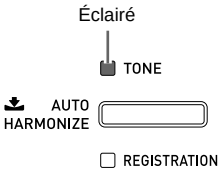
Sélection d'une sonorité

Votre piano numérique présente 250 sonorités, qui se divisent en huit groupes.

- Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à la « Liste des sonorités » (page A-1).
- Le piano numérique présente aussi des morceaux de démonstration qui mettent en valeur les différentes caractéristiques des sonorités. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à « Écoute de tous les morceaux intégrés » (page F-23).

1. Appuyez sur le bouton ⓱ (**TONE**) de sorte que son témoin supérieur s'éclaire.

- À chaque pression du bouton, l'éclairage change entre témoin supérieur ou témoin inférieur.



IMPORTANT !

- Si vous passez à l'étape suivante lorsque le témoin REGISTRATION est éclairé, une configuration sera rappelée de la mémoire (page F-32), et le piano numérique changera de configuration. Assurez-vous que le témoin TONE est éclairé avant de passer à l'étape suivante.

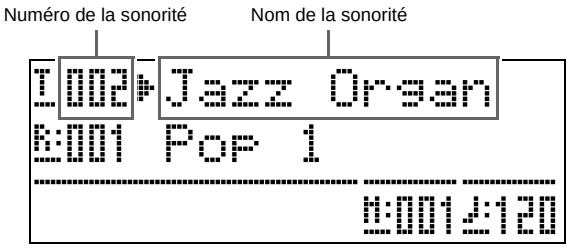
2. Utilisez la « Liste des sonorités » (page A-1) pour rechercher le groupe et le numéro de la sonorité souhaitée.

3. Utilisez les boutons ⓴ à ㉗ (groupes de sonorités) pour sélectionner le groupe souhaité.

Exemple : Pour sélectionner le groupe ORGAN

4. Utilisez les boutons ⓳ (▼, ▲) pour sélectionner la sonorité souhaitée.

Exemple : Pour sélectionner le groupe « 002 Jazz Organ »



REMARQUE

- Pour revenir à la sonorité 001 du groupe actuellement sélectionné, appuyez simultanément sur ▲ et ▼. Le numéro de sonorité changera plus rapidement si vous maintenez la pression sur l'un ou l'autre des deux boutons.
- Reportez-vous à la page F-40 pour de plus amples informations à ce sujet.

Superposition de deux sonorités

Vous pouvez superposer deux sonorités différentes qui résonnent ensemble lorsque vous appuyez sur une touche du clavier.

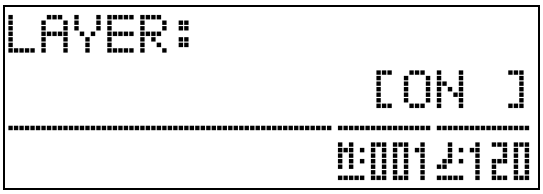
- La première sonorité sélectionnée est appelée « sonorité principale » et la seconde sonorité est appelée « sonorité superposée ».

1. Sélectionnez la sonorité principale.

Exemple : Pour sélectionner MELLOW PIANO qui fait partie du groupe CLASSIC, appuyez sur le bouton ㉑ (**CLASSIC**), puis utilisez les boutons ⓳ (▼, ▲) pour sélectionner « 002 Mellow Piano ».

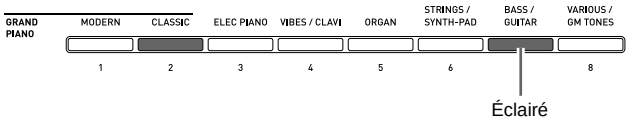
2. Maintenez le bouton du groupe contenant la sonorité que vous voulez sélectionner comme sonorité superposée jusqu'à ce que « LAYER: ON » apparaisse sur l'écran, de la façon suivante, et reste un instant affiché.

Les sonorités sélectionnées dans les deux groupes seront superposées.



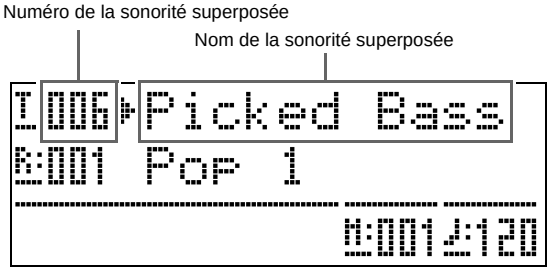
Le bouton que vous maintenez enfoncé à l'étape 2 s'éclaire pour indiquer qu'il est sélectionné.

Exemple : Lorsque le groupe BASS/GUITAR est sélectionné



3. Utilisez les boutons ⓳ (▼, ▲) pour sélectionner la sonorité souhaitée dans le groupe sélectionné à l'étape 2.

Exemple : Lorsque « 006 Picked Bass » est sélectionné



4. Pour mettre la superposition de sonorités hors service et revenir à une seule sonorité, appuyez sur un des boutons de groupes de sonorités.

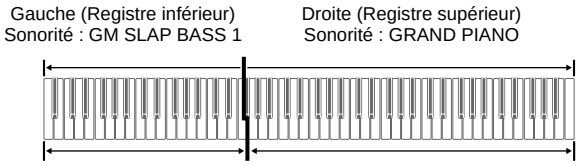
REMARQUE

- Vous pouvez ajuster la balance entre la sonorité principale et la sonorité superposée. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à « Volume des sonorités superposées (Balance superposition) » (page F-41).

Partage du clavier entre deux sonorités

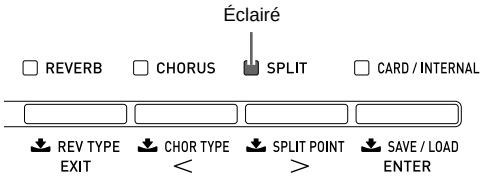
Le clavier peut être partagé de sorte que le côté gauche (registre inférieur) reproduise une sonorité et le côté droit (registre supérieur) reproduise un autre sonorité.

Exemple : Pour partager le clavier entre la sonorité GM SLAP BASS 1 à gauche (registre inférieur) et la sonorité GRAND PIANO à droite (registre supérieur).



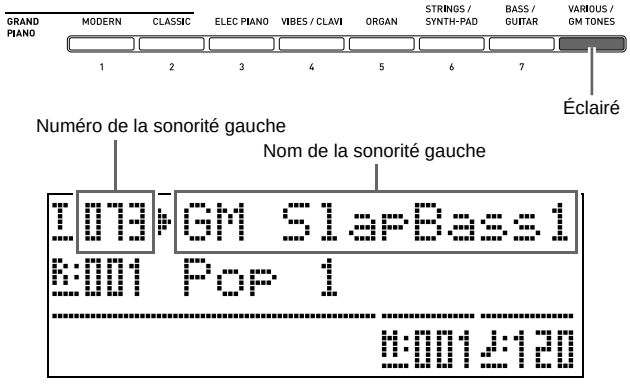
1. Appuyez sur le bouton ㉚ (**SPLIT**).

Le témoin SPLIT s'éclaire, ce qui indique que le clavier est partagé entre deux sonorités.



2. Sélectionnez la sonorité que vous voulez affecter au côté gauche (registre inférieur) du clavier.

Exemple : Pour sélectionner la sonorité GM SLAP BASS 1 qui fait partie du groupe VARIOUS/GM TONES, appuyez sur le bouton ㉗ (**VARIOUS/GM TONES**), puis utilisez les boutons ⑲ (▼, ▲) pour sélectionner la sonorité « 073 GM SlapBass1 ».



3. Pour mettre le partage de clavier hors service et revenir à une seule sonorité, appuyez sur le bouton ㉚ (**SPLIT**).

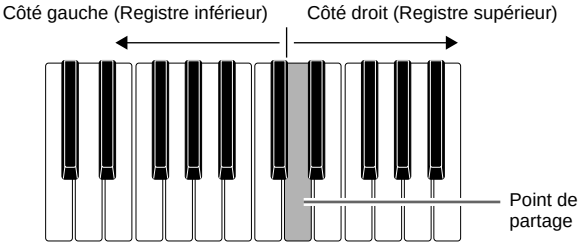
Le témoin SPLIT s'éteint, ce qui indique que le clavier n'est plus partagé.

REMARQUE

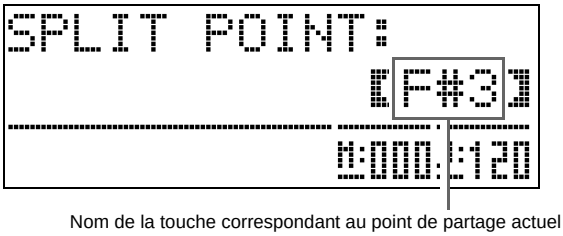
- Si deux sonorités superposées sont spécifiées (page F-9) au moment où vous partagez le clavier, les sonorités superposées résonneront sur le côté droit (registre supérieur) du clavier.

Déplacement du point de partage du clavier

Vous pouvez procéder de la façon suivante pour spécifier la position où le clavier sera partagé entre côté droit et côté gauche. Cette position est appelée « point de partage ».



1. Appuyez sur le bouton ㉚ (**SPLIT**) jusqu'à ce l'écran de réglage du point de partage suivant apparaisse.



2. Appuyez sur la touche de clavier souhaitée comme touche inférieure gauche de la sonorité droite (registre supérieur).

Le point de partage est spécifié à ce moment.

3. Appuyez sur le bouton ㉚ (**SPLIT**).

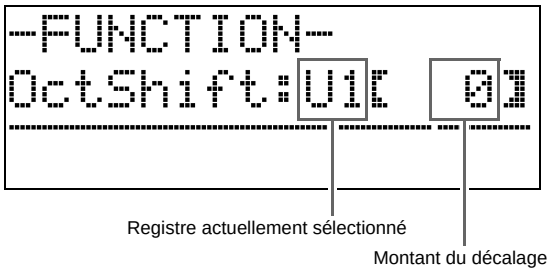
L'écran du point de partage disparaît.

Utilisation du décalage d'octave

Après avoir partagé le clavier (page F-10), vous trouverez peut-être que les notes du registre inférieur à gauche sont trop basses ou que les notes du registre supérieur à droite sont trop hautes. Vous pouvez alors utiliser le décalage d'octave pour décaler le registre supérieur ou le registre inférieur d'une ou de plusieurs octaves vers le haut ou le bas.

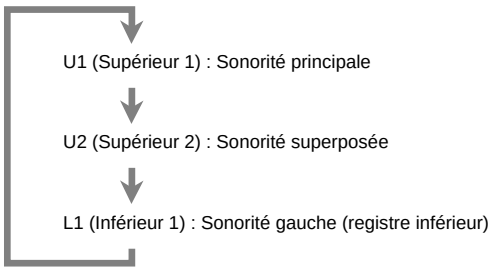
1. Tout en tenant le bouton ⓲ (**FUNCTION**) enfoncé, appuyez sur le bouton ⓱ (**TONE**).

L'écran de décalage d'octave apparaît.



2. Utilisez le bouton ❼ (**PART**) pour sélectionner la partie dont vous voulez changer l'octave.

- À chaque pression du doigt sur ❼ (**PART**), les parties suivantes défilent.


U1 (Supérieur 1) : Sonorité principale
U2 (Supérieur 2) : Sonorité superposée
L1 (Inférieur 1) : Sonorité gauche (registre inférieur)

3. Utilisez les boutons ⓳ (∨, ∧) pour décaler l'octave de la partie actuellement sélectionnée.

- Vous pouvez décaler l'octave de –2 à 0 à 2.

4. Appuyez sur le bouton ⓲ (**FUNCTION**).

L'écran de décalage d'octave disparaît.

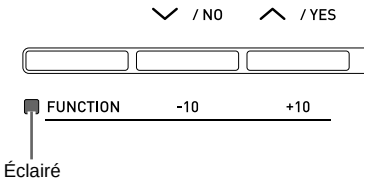
REMARQUE

- Le décalage d'octave peut aussi être effectué de la façon indiquée pour « Décalage d'octave » (page F-41).

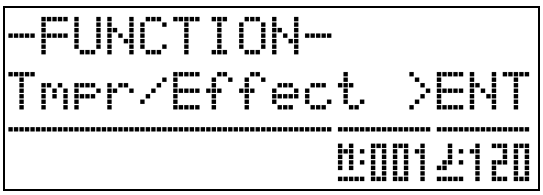
Réglage de la brillance d'une sonorité

1. Appuyez sur le bouton ⓲ (**FUNCTION**).

Le témoin FUNCTION s'éclaire et l'écran des fonctions apparaît.



2. Utilisez les boutons ㉚ (>) et ㉙ (<) pour sélectionner l'écran Tmpr/Effect.



3. Appuyez sur le bouton ㉛ (**ENTER**).

L'écran permettant de sélectionner les réglages du groupe Tmpr/Effect apparaît.

4. Utilisez le bouton ㉚ (>) ou ㉙ (<) pour sélectionner l'écran de brillance indiqué ci-dessous.

5. Utilisez les boutons ⓳ (∨, ∧) pour ajuster la brillance de la sonorité actuellement sélectionnée. Vous pouvez ajuster la brillance de –3 à 0 à 3.

∨ : Plus velouté et doux
∧ : Plus lumineux et dur

6. Appuyez sur le bouton ⓲ (**FUNCTION**).

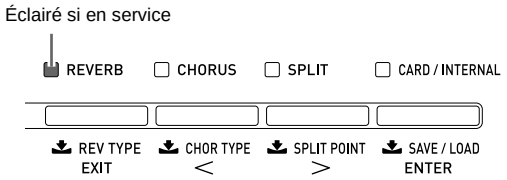
L'écran de brillance disparaît et le témoin FUNCTION s'éteint.

REMARQUE

- Reportez-vous à « Autres réglages » (page F-40) pour de plus amples informations sur l'utilisation du bouton ⓲ (**FUNCTION**).

Ajout de réverbération à la sonorité

1. Appuyez sur le bouton ㉘ (**REVERB**) pour mettre la réverbération en ou hors service.

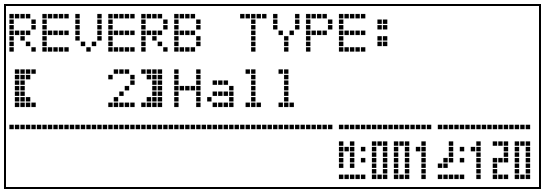


Sélection du type de réverbération

Vous avez le choix entre les quatre types de réverbération suivants.

1: Room (Pièce)
2: Hall (Salle)
3: Large Hall (Grande salle)
4: Stadium (Stade)

1. Appuyez sur le bouton ㉘ (**REVERB**) jusqu'à ce que l'écran de sélection du type de réverbération suivant apparaisse.

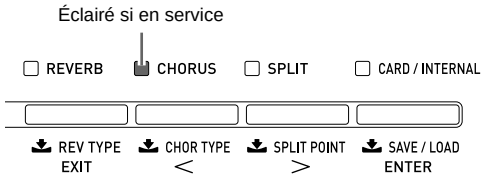


2. Utilisez les boutons ⑲ (▼, ▲) pour sélectionner le type de réverbération souhaité.

3. Appuyez sur le bouton ㉘ (**REVERB**) pour sortir de l'écran du type de réverbération.

Ajout de l'effet de chorus à la sonorité

1. Appuyez sur le bouton ㉙ (**CHORUS**) pour mettre le chorus (qui ajoute de la profondeur à une sonorité) en ou hors service.

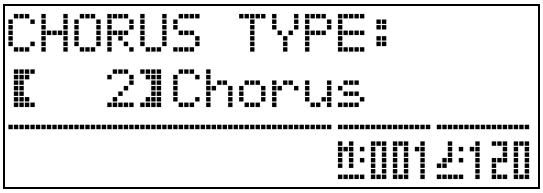


Sélection du type de chorus

Vous avez le choix entre les quatre types de chorus suivants.

1: LightChorus (Chorus léger)
2: Chorus
3: Deep Chorus (Chorus profond)
4: Flanger

1. Appuyez sur le bouton ㉙ (**CHORUS**) jusqu'à ce que l'écran de sélection du type de chorus suivant apparaisse.

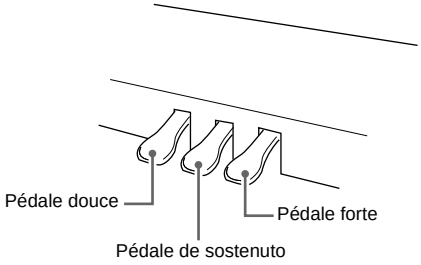


2. Utilisez les boutons ⑲ (▼, ▲) pour sélectionner le type de chorus souhaité.

3. Appuyez sur le bouton ㉙ (**CHORUS**) pour sortir de l'écran du type de chorus.

Utilisation des pédales du piano numérique

Votre piano numérique est équipé de trois pédales : une pédale forte, une pédale douce et une pédale de sostenuto.



Fonctions des pédales

● **Pédale forte**

Une pression sur cette pédale pendant l'exécution d'un morceau fait réverbérer très longtemps les notes jouées.

- Quand une sonorité GRAND PIANO (MODERN, CLASSIC, VARIATION) est sélectionnée, les notes réverbèrent comme lorsqu'on appuie sur la pédale forte d'un piano à queue (résonance acoustique) lorsqu'on appuie sur la pédale. Les demi-pressions de pédale (pressions à mi-course) sont également possibles.

● **Pédale douce**

Une pression sur cette pédale pendant l'exécution d'un morceau coupe les notes jouées après la pression et rend leur son plus doux.

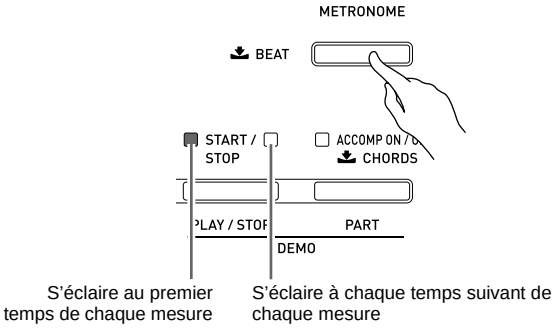
● **Pédale de sostenuto**

Seules les notes des touches pressées au moment où cette pédale est enfoncée sont soutenues jusqu'au relâchement de la pédale.

Utilisation du métronome

1. Appuyez sur le bouton ❽ (**METRONOME**).

Le métronome se met en marche.

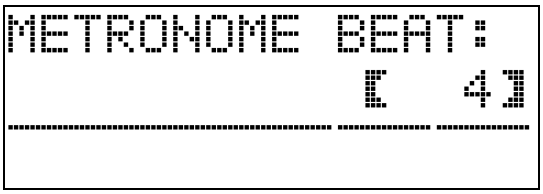


2. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton ❽ (**METRONOME**) pour arrêter le métronome.

Changement des temps de la mesure

Vous pouvez spécifier de deux à six temps par mesure pour le métronome. Ensuite, un carillon résonnera au début de chaque mesure. Si vous spécifiez 0 comme réglage, un tic tac régulier retentira sans carillon. Vous pourrez alors vous exercer en suivant un battement constant.

1. Appuyez sur le bouton ❽ (**METRONOME**) jusqu'à ce que l'écran de spécification du nombre de temps par mesure suivant apparaisse.



2. Utilisez les boutons ⓳ (▼, ▲) pour sélectionner le nombre de temps par mesure souhaité.

3. Appuyez sur le bouton ❽ (**METRONOME**) pour sortir de l'écran de spécification du nombre de temps par mesure.

Changement de réglage du tempo

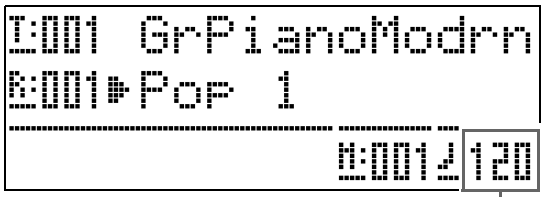
Vous pouvez changer le réglage du tempo de deux façons différentes : en appuyant sur les boutons ∧ (plus rapide) et ∨ (plus lent) ou en tapant la mesure sur un bouton.

■ Pour ajuster le tempo avec les boutons ∧ et ∨

1. Utilisez les boutons ⑩ (**TEMPO** ∨, ∧) pour ajuster le réglage du tempo.

À chaque pression sur un bouton, les battements par minute augmentent ou diminuent d'une unité.

- La valeur changera plus rapidement si vous maintenez la pression sur l'un ou l'autre des deux boutons.
- Vous pouvez spécifier une valeur de 20 à 255 comme tempo.

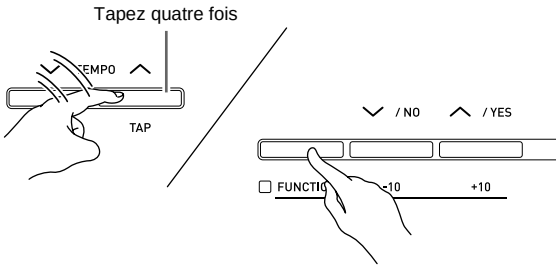


Valeur du tempo

■ Pour ajuster le tempo en tapant sur un bouton

1. Tout en tenant le bouton ⑱ (**FUNCTION**) enfoncé, tapez quatre fois sur le bouton ∧ ⑩ (**TEMPO**) à la vitesse souhaitée.

- Le réglage du tempo change selon la vitesse de la frappe.
- Après avoir utilisé cette méthode pour spécifier approximativement le tempo, ajustez-le plus exactement en procédant comme indiqué dans « Pour ajuster le tempo avec les boutons ∧ et ∨ ».

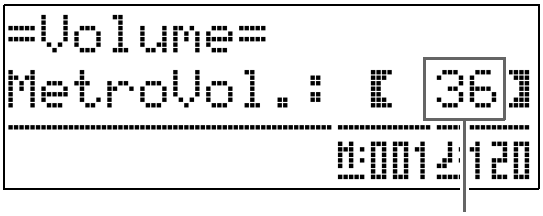


Réglage du volume du métronome

Vous pouvez changer le niveau sonore du métronome de la façon suivante, sans changer le niveau sonore du piano numérique.

1. Tout en tenant le bouton ⑱ (**FUNCTION**) enfoncé, appuyez sur le bouton ❽ (**METRONOME**).

L'écran de volume du métronome apparaît.



Volume du métronome

2. Utilisez les boutons ⑲ (∨, ∧) pour régler le volume du métronome.

3. Appuyez sur le bouton ⑱ (**FUNCTION**).

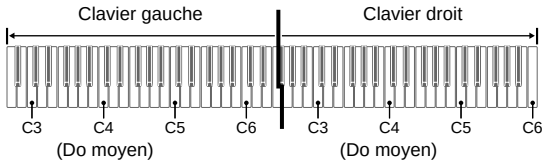
L'écran de volume du métronome disparaît et le témoin FUNCTION s'éteint.

REMARQUE

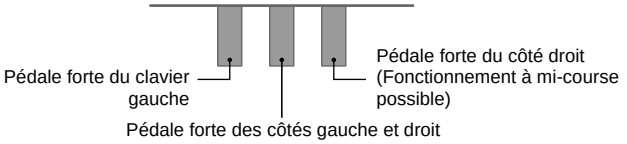
- Vous pouvez aussi régler le volume du métronome de la façon indiquée dans « Volume du métronome » (page F-41).

Interprétation à quatre mains

Vous pouvez utiliser le mode Duo pour partager le clavier du piano numérique au centre de sorte que deux personnes puissent jouer à quatre mains. Ceci permet de configurer le clavier pour que le professeur joue, par exemple, sur le côté gauche et l'élève sur le côté droit. Ou bien une personne peut jouer la partie main gauche sur la gauche et une autre personne la partie main droite sur la droite.

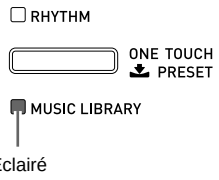


Fonctionnement des pédales lors d'une interprétation à quatre mains


Pédale forte du clavier gauche
Pédale forte du côté droit (Fonctionnement à mi-course possible)
Pédale forte des côtés gauche et droit

Configuration du piano numérique pour l'interprétation à quatre mains

1. Appuyez sur le bouton ⓫ (**MUSIC LIBRARY**) de sorte que son témoin inférieur s'éclaire.



- Pour étudier des morceaux enregistrés sur une carte mémoire, appuyez sur le bouton ㉛ (**CARD/ INTERNAL**) de sorte que son témoin s'éclaire au lieu du bouton ⓫ (**MUSIC LIBRARY**).

2. Tout en tenant le bouton ⓲ (**FUNCTION**) enfoncé, appuyez sur le bouton ㉚ (**SPLIT**).

L'écran de mise en/hors service du mode Duo apparaît.

- Les touches du clavier sont désactivées lorsque cet écran est affiché.

3. Appuyez sur le bouton ⓳ (^) pour mettre le mode Duo en service.

Le témoin du bouton ㉚ (**SPLIT**) se met à clignoter.

4. Appuyez sur le bouton ⓲ (**FUNCTION**).

L'écran de mise en/hors service du mode Duo disparaît et le clavier du piano numérique est configuré pour une interprétation à quatre mains.

5. Pour mettre le mode Duo hors service, appuyez sur le bouton ㉚ (**SPLIT**) de sorte que le témoin SPLIT s'éteigne.

REMARQUE

- Vous pouvez aussi mettre le mode Duo en ou hors service de la façon indiquée dans « Mode Duo » (page F-41).

Changement de l'octave d'un clavier en mode Duo

Vous pouvez changer l'octave des claviers gauche et droit en mode Duo de la façon suivante.

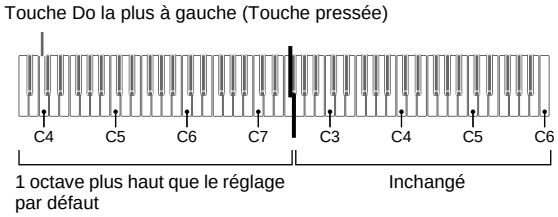
1. Tout en tenant le bouton ⓲ (**FUNCTION**) enfoncé, appuyez sur le bouton ㉚ (**SPLIT**).

L'écran de mise en/hors service du mode Duo indiqué à l'étape 2 de « Configuration du piano numérique pour l'interprétation à quatre mains » (page F-15) apparaît. Si le mode Duo est actuellement hors service, appuyez sur le bouton ⓳ (^) pour le mettre en service.

2. Parmi les quatre touches Do du clavier gauche, appuyez sur celle qui doit être le Do moyen.

- La note affectée à C4 résonne et l'octave du clavier gauche change.

Exemple : Pour changer la configuration de sorte que la touche Do la plus à gauche soit le Do moyen, comme indiqué ci-dessous.



3. Vous pouvez procéder de la même manière qu'à l'étape 2 pour sélectionner une des touches Do sur le clavier droit et décaler son octave également.

4. Appuyez sur le bouton ⓲ (**FUNCTION**).

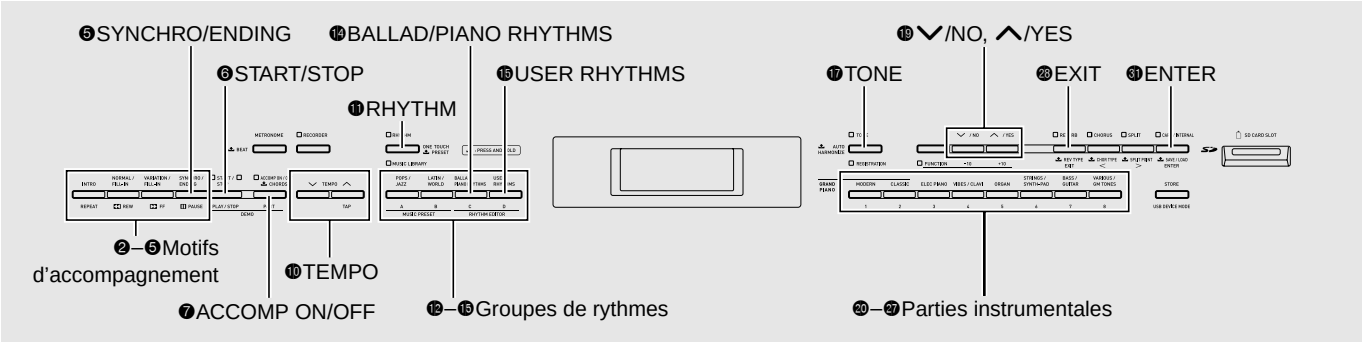
L'écran de mise en/hors service du mode Duo disparaît et le témoin du bouton ⓲ (**FUNCTION**) s'éteint.

Les claviers gauche et droit seront configurés selon vos réglages.

REMARQUE

- Lorsque vous mettez le mode Duo hors service, les décalages d'octaves effectués sont annulés et le clavier revient à ses réglages par défaut.

Utilisation de l’accompagnement automatique



Pour obtenir un accompagnement automatique, il suffit de sélectionner le rythme de l’accompagnement et l’accompagnement approprié (batterie, guitare, etc.) puis de jouer un accord avec la main gauche. C’est comme si vous aviez votre propre groupe pour vous accompagner.

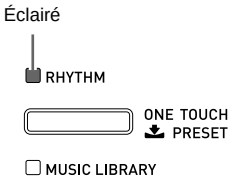
Ce piano numérique présente 180 motifs d’accompagnements automatiques, qui se répartissent en trois groupes. Vous pouvez éditer des rythmes intégrés pour créer vos propres rythmes (appelés « rythmes personnalisés ») qui peuvent être sauvegardés dans un quatrième groupe. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à la « Liste des rythmes » (page A-4).

Reproduction d’un accompagnement automatique

1. Appuyez sur le bouton ❶ (**RHYTHM**) de sorte que son témoin supérieur s’éclaire.

L’accompagnement automatique est disponible.

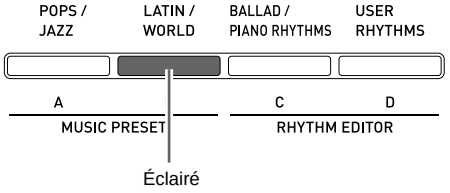
- Les témoins RHYTHM et MUSIC LIBRARY changent à chaque pression du doigt sur le bouton.



2. Utilisez la « Liste des rythmes » (page A-4) pour rechercher le groupe et le numéro du rythme souhaité.

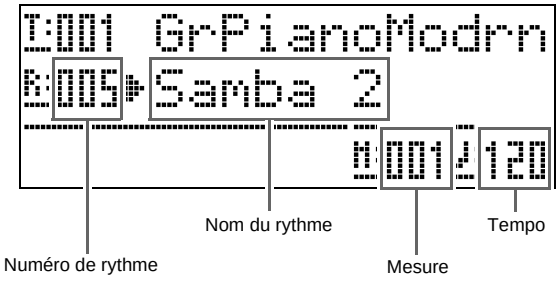
3. Utilisez les boutons ⓬ à ⓯ (groupes de rythmes) pour sélectionner le groupe souhaité.

Exemple : Lorsque le groupe LATIN/WORLD est sélectionné



4. Utilisez les boutons ❾ (∨, ^) pour sélectionner le rythme souhaité.

Exemple : Lorsque « 005 Samba 2 » est sélectionné



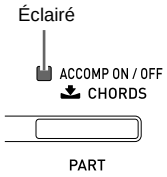
5. Utilisez les boutons ❿ (**TEMPO** ∨, ^) pour ajuster le réglage du tempo.

- Vous procédez de même que pour le réglage du tempo du métronome (page F-14).
- Pour revenir au réglage de tempo normal du rythme, appuyez simultanément sur les boutons ❿ (**TEMPO** ∨, ^).

6. Appuyez sur le bouton ❼ (**ACCOMP ON/ OFF**) de sorte que son témoin s'éclaire.

ACCOMP est mis en service de sorte que toutes les parties d'accompagnement résonnent.

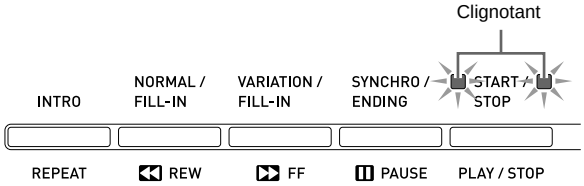
- Lorsque ACCOMP est mis hors service et que le témoin ACCOMP s'éteint, seules les parties des instruments de percussion résonnent.
- À chaque pression sur le bouton ❼ (**ACCOMP ON/ OFF**), ACCOMP s'éclaire ou s'éteint.



7. Appuyez sur le bouton ❺ (**SYNCHRO/ ENDING**).

L'accompagnement automatique est mis en « attente synchro ». Dès que vous jouez un accord pendant l'attente synchro, l'accompagnement automatique démarre.

- Si vous appuyez sur le bouton ❷ (**INTRO**) quand l'accompagnement automatique est en attente synchro, l'intro sera mise en attente. Si vous appuyez sur le bouton ❹ (**VARIATION**), la variation sera mise en attente. Pour le détail sur les motifs d'introduction et de variations, reportez-vous à « Modification des motifs d'accompagnement automatique » (page F-19).

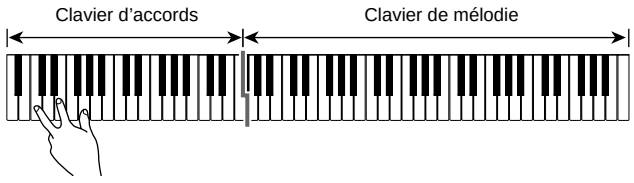


8. Jouez l'accord souhaité sur le clavier d'accords (touches gauches du clavier).

L'accompagnement automatique démarre dès que vous jouez un accord.

- Pour démarrer la partie percussion sans appliquer d'accord, appuyez sur le bouton ❻ (**START/STOP**).

Exemple : Pour jour un accord de Do



9. Jouez d'autres accords de la main gauche tout en jouant la mélodie de la main droite.

- Vous pouvez utiliser « CASIO Chord » ou d'autres modes de doigtés d'accords simplifiés pour jouer des accords. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à « Sélection du mode de doigté d'accords » dans la section suivante.
- Vous pouvez utiliser les boutons ❸ (**NORMAL**) et ❹ (**VARIATION**) pour modifier les motifs d'accompagnement. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à « Modification des motifs d'accompagnement automatique » (page F-19).

10. Lorsque vous avez terminé, appuyez une nouvelle fois sur le bouton ❻ (**START/STOP**) pour arrêter l'accompagnement automatique.

- Si vous appuyez sur le bouton ❺ (**SYNCHRO/ ENDING**) au lieu du bouton ❻ (**START/STOP**), un motif final sera joué à la fin de l'accompagnement automatique. Pour le détail sur les motifs finaux, reportez-vous à « Modification des motifs d'accompagnement automatique » (page F-19).

REMARQUE

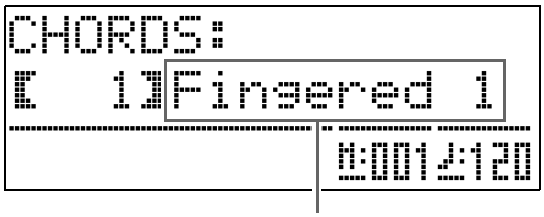
- Vous pouvez ajuster le niveau sonore de l'accompagnement automatique de la façon suivante, sans changer le niveau sonore du piano numérique. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à « Volume de l'accompagnement automatique » (page F-41).
- Vous pouvez changer la dimension du clavier d'accords en utilisant le partage de clavier pour déplacer le point de partage (page F-10). Les touches du clavier à la gauche du point de partage constituent le clavier d'accords.

Sélection du mode de doigté d'accords

Vous avez le choix entre les cinq modes de doigté d'accords suivants.

1: Fingered 1
2: Fingered 2
3: Fingered 3
4: CASIO Chord
5: Full Range

1. Appuyez sur le bouton ❼ (**ACCOMP ON/OFF**) jusqu'à ce que l'écran de sélection du type d'accord apparaisse.



Mode de doigté d'accords

2. Utilisez les boutons ⓳ (▼, ▲) pour sélectionner le mode de doigté d'accords souhaité.

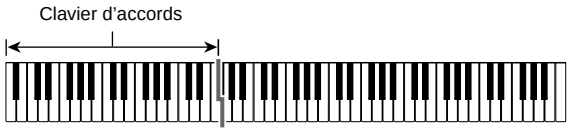
3. Appuyez sur le bouton ❼ (**ACCOMP ON/OFF**).

L'écran de doigté d'accords disparaît.

■ Fingered 1, 2, 3

Avec ces trois modes de doigtés d'accords, vous jouez des accords sur le clavier d'accords en utilisant le doigté normal. Certaines formes d'accords sont abrégées et n'exigent que l'on appuie que sur une ou deux touches.

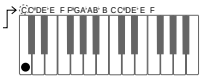
Pour de plus amples informations sur les types d'accords pouvant être joués et leurs doigtés, reportez-vous à « Guide des doigtés » (page A-9).



Fingered 1: Jouez les notes composant l'accord sur le clavier.
Fingered 2: À la différence de Fingered 1, un accord de 6e n'est pas possible dans ce mode.
Fingered 3: À la différence de Fingered 1, ce mode permet des jouer des accords partiels avec la note inférieure comme basse.

■ CASIO CHORD

Avec « CASIO Chord », vous pouvez utiliser le doigté simplifié pour jouer chacun des quatre types d'accords suivants.

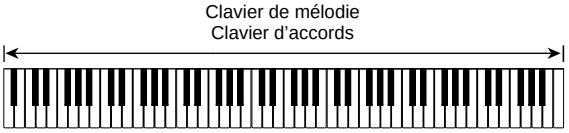
Type d'accords	Exemple
Accords majeurs Appuyez sur la touche dont la note correspond au nom de l'accord. • Pour jouer un accord de Do Majeur, appuyez sur la touche C du clavier d'accords. L'octave de la note n'a aucune importance.	C (Do Majeur) Nom de la note 
Accords mineurs Appuyez sur la touche du clavier d'accords correspondant à l'accord majeur tout en appuyant à droite sur une autre touche du clavier d'accords.	Cm (Do Mineur)
Accords de septième Appuyez sur la touche du clavier d'accords correspondant à l'accord majeur tout en appuyant à droite sur deux autres touches du clavier d'accords.	C7 (Do Septième)
Accords de septième mineure Appuyez sur la touche du clavier d'accords correspondant à l'accord majeur tout en appuyant à droite sur trois autres touches du clavier d'accords.	Cm7 (Do Septième mineure)

La ou les touches supplémentaires sur lesquelles vous appuyez sur le clavier d'accords peuvent être des touches blanches ou noires.

■ FULL RANGE CHORD

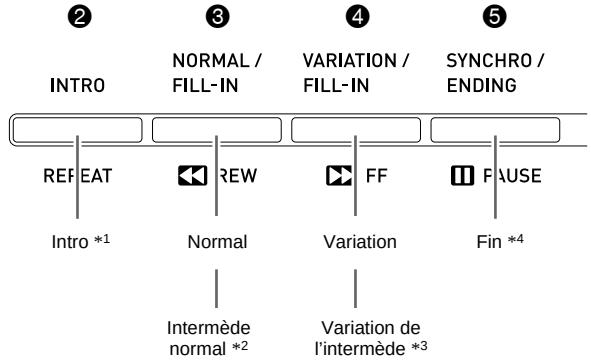
Dans ce mode de doigté d'accords, vous pouvez utiliser tout le clavier pour jouer les accords et la mélodie.

Pour de plus amples informations sur les types d'accords pouvant être joués et leurs doigtés, reportez-vous à « Guide des doigtés » (page A-9).



Modification des motifs d’accompagnement automatique

Les six motifs d’accompagnement automatique suivants sont disponibles. Vous pouvez changer de motifs pendant l’exécution de l’accompagnement et même modifier des motifs. Utilisez les boutons ❷ à ❺ pour sélectionner le motif souhaité.



*1 Appuyez au début d’un morceau.
L’accompagnement commence par le motif normal dès que l’intro est terminée. Si vous appuyez sur le bouton ❹ (**VARIATION/FILL-IN**) avant d’appuyer sur ce bouton, une variation commencera dès que l’intro sera terminée.

*2 Appuyez pendant qu’un motif normal est joué pour insérer un intermède.

*3 Appuyez pendant qu’une variation est jouée pour insérer une variation de l’intermède.

*4 Appuyez à la fin d’un morceau.
Un motif final est joué, puis l’accompagnement automatique s’arrête.

Utilisation des préréglages instantanés

Un préréglage instantané permet d’accéder à des réglages de sonorité et de tempo adaptés au motif rythmique de l’accompagnement automatique sélectionné en appuyant sur un seul bouton.

1. Appuyez au moins deux secondes sur le bouton ⓫ (**RHYTHM**).

La sonorité, le tempo et d’autres réglages adaptés au motif rythmique actuel sont configurés. À ce moment, l’accompagnement automatique se met aussi en attente synchro et démarrera automatiquement dès que vous jouerez un accord.

2. Jouez un accord sur le clavier.

L’accompagnement automatique commence.

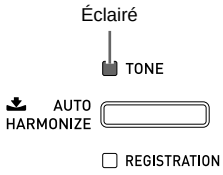
REMARQUE

- Les préréglages instantanés ne sont pas disponibles pour les rythmes personnalisés (001 à 010 du groupe USER RHYTHMS).

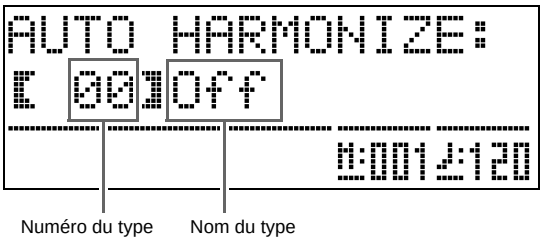
Utilisation de l’harmonisation automatique

L’harmonisation automatique permet d’ajouter des harmoniques aux notes de la mélodie jouée à la main droite. Vous avez le choix entre 12 réglages d’harmonisation automatique.

1. Appuyez sur le bouton ⓱ (**TONE**) de sorte que son témoin s’éclaire.



2. Appuyez sur le bouton ⓱ (**TONE**) jusqu’à ce que l’écran d’harmonisation automatique apparaisse.



3. Utilisez les boutons ⓳ (▼, ▲) pour sélectionner le type d'harmonisation automatique souhaité.

Numéro du type	Nom du type	Description
00	Off	Met l'harmonisation automatique hors service.
01	Duet 1	Ajoute des harmoniques fermées à une note (séparées par deux à quatre degrés) en dessous de la note de mélodie.
02	Duet 2	Ajoute des harmoniques ouvertes à une note (séparées par plus de 4 à 6 degrés) en dessous de la note de mélodie.
03	Country	Ajoute des harmoniques de style Country.
04	Octave	Ajoute la note à l'octave inférieure la plus proche.
05	5th	Ajoute la note du cinquième degré.
06	3-Way Open	Ajoute des harmoniques ouvertes à 2 notes, soit un total de trois notes.
07	3-Way Close	Ajoute des harmoniques fermées à 2 notes, soit un total de trois notes.
08	Strings	Ajoute des harmoniques optimales pour les cordes.
09	4-Way Open	Ajoute des harmoniques ouvertes à 3 notes, soit un total de quatre notes.
10	4-Way Close	Ajoute des harmoniques fermées à 3 notes, soit un total de quatre notes.
11	Block	Ajoute des notes d'accord en bloc.
12	Big Band	Ajoute des harmoniques de style grand orchestre populaire.

4. Appuyez sur le bouton ⓱ (**TONE**).

L'écran d'harmonisation automatique disparaît.

5. Tout en jouant les accords, jouez la mélodie sur le clavier.

Des harmoniques seront ajoutées aux notes de la mélodie en fonction des accords joués.

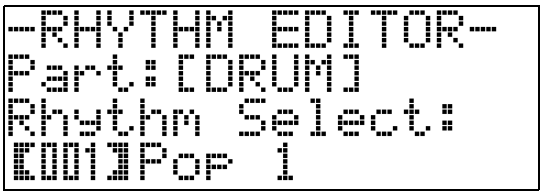
Création de vos propres rythmes

L'éditeur de rythmes permet de modifier le rythme d'un accompagnement automatique intégré pour créer un « rythme personnalisé » original. Vous pouvez sélectionner une partie (batterie, basse, etc.) d'un motif normal, d'une intro ou d'un autre motif (page F-19) et le mettre en ou hors service, régler son niveau sonore et effectuer d'autres opérations.

1. Sélectionnez le numéro du rythme de l'accompagnement automatique que vous voulez modifier.

2. Appuyez simultanément sur les boutons ⓮ (**BALLAD/PIANO RHYTHMS**) et ⓯ (**USER RHYTHMS**).

L'écran de l'éditeur de rythmes apparaît.

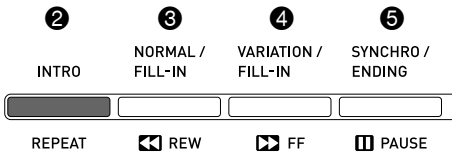


3. Utilisez les boutons de motifs d'accompagnement (❷ à ❺) pour sélectionner le motif (normal, intro, fin, etc.) que vous voulez modifier.

Le bouton sur lequel vous appuyez s'éclaire, ce qui indique que le motif est en train d'être modifié.

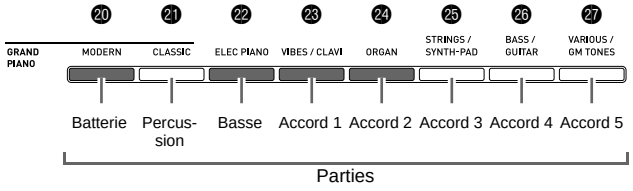
- À chaque pression sur ❸ (**NORMAL/FILL-IN**) vous basculez entre NORMAL et FILL-IN et à chaque pression sur ❹ (**VARIATION/FILL-IN**) vous basculez entre VARIATION et FILL-IN. Le bouton approprié clignote lorsque l'intermède est sélectionné.

Exemple : Lorsque l'intro est sélectionnée



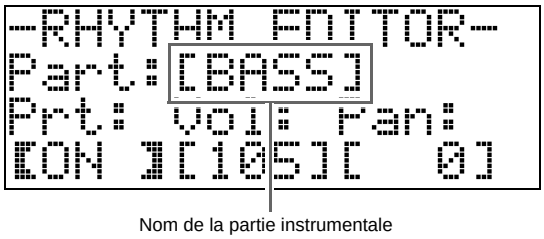
4. Utilisez les boutons de parties instrumentales (⓴ à ㉗) pour sélectionner la partie (batterie, basse, etc.) que vous voulez modifier.

Le nom de la partie sélectionnée apparaît à l'écran. Les motifs rythmiques comprennent les huit parties suivantes.



- L'éclairage des boutons ne change pas lorsque vous appuyez sur les boutons de parties instrumentales (⓴ à ㉗). L'éclairage des boutons indique s'il existe des données d'accompagnement correspondant à chaque partie.

Exemple : Lorsque la basse est sélectionnée



5. Modifiez la partie sélectionnée de la façon souhaitée.

Les paramètres pouvant être modifiés figurent dans le tableau suivant.

- Utilisez les boutons ㉙ (<) et ㉚ (>) pour sélectionner un paramètre et les boutons ⓳ (▼, ▲) pour changer son réglage. Vous pouvez aussi utiliser les boutons raccourcis (voir le tableau suivant) pour sélectionner les paramètres.
- Pour revenir au réglage par défaut du paramètre actuellement sélectionné, appuyez simultanément sur les boutons ⓳ (▼, ▲).
- Pour écouter le motif d'accompagnement édité jusqu'à présent, appuyez sur le bouton ❻ (**START/STOP**). Pour écouter la partie instrumentale que vous êtes en train d'éditer, appuyez sur le bouton ❼ (**ACCOMP ON/OFF**).

La procédure se poursuit page F-22.

Paramètre	Description	Réglage	Bouton raccourci
Rhythm Select: Rythme	Remplace les données d'accompagnement de la partie (batterie, basse, etc.) par celui du numéro de rythme spécifié. *1	001 à 190 : Numéro de rythme *2 *3	⓬
Tone Select: Sonorité	Règle la sonorité de la partie (instrument) sur celle du numéro de sonorité spécifié.	001 à 250 : Numéros de sonorité *2 *4	⓭
Prt: Partie en/ hors service	Met en/hors service chaque partie.	OFF: Met la partie en sourdine. ON: Fait résonner la partie.	⓮
Vol: Niveau sonore	Règle le niveau sonore de chaque partie.	000 à 127	
Pan: Position panoramique	Précise si le son de la partie doit provenir du côté gauche ou du côté droit.	–64 à 0 à 63 *5	
Reverb: Réverbération	Précise le niveau de l'effet de réverbération (page F-12) appliqué aux notes de la partie.	000 à 127	⓯
Chorus: Chorus	Précise le niveau de l'effet de chorus (page F-12) appliqué aux notes de la partie.	000 à 127	

*1 Le remplacement des données d'accompagnement de la partie efface toutes les modifications effectuées jusqu'à ce point sur les données d'accompagnement actuellement sélectionnées.

*2 Numéros séquentiels à partir de 001, qui correspond au premier rythme du premier groupe (POPS/JAZZ). Reportez-vous à la « Liste des sonorités » (page A-1) et à la « Liste des rythmes » (page A-4) pour de plus amples informations sur le système de numérotation.

*3 Dans le cas de l'intro et de la fin, si un rythme est spécifié pour une partie (batterie, basse, etc.), le même rythme sera automatiquement spécifié pour toutes les autres parties du motif.

*4 Seuls les sons d'ensembles de batterie (numéros de sonorité 237 à 250) peuvent être sélectionnés pour les parties batterie et percussion. Les sons des ensembles de batterie ne peuvent pas être sélectionnés pour les parties basse et accords 1 à 5.

*5 Une valeur inférieure décale la position vers la gauche tandis qu'une valeur supérieure la décale vers la droite. La valeur zéro correspond à la position centrale.

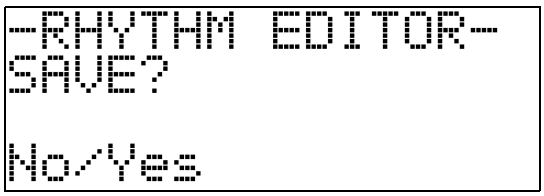
6. Répétez les étapes 3 à 5 pour modifier tous les motifs d'accompagnement et toutes les parties souhaités.

7. Lorsque vous avez terminé, ajustez au besoin le tempo du rythme.

- Le tempo que vous spécifiez ici devient le tempo par défaut du rythme.

8. Appuyez sur le bouton ㉘ (**EXIT**).

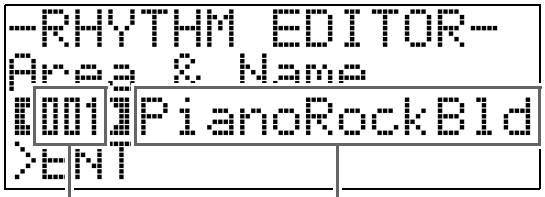
Un message de confirmation vous demandant si vous voulez sauvegarder vos modifications apparaît.



9. Appuyez sur le bouton ⑲ (**YES**).

L'écran permettant de spécifier le numéro et le nom du rythme personnalisé apparaît.

- Si vous voulez abandonner l'édition sans rien sauvegarder, appuyez sur le bouton ⑲ (**NO**) au lieu du bouton ⑲ (**YES**).



Numéro du rythme personnalisé

Nom du rythme

10. Précisez le numéro où le rythme personnalisé doit être sauvegardé ainsi que son nom.

- Utilisez les boutons ㉙ (<) et ㉚ (>) pour amener le curseur sur le numéro et le caractère du nom du rythme personnalisé que vous voulez changer. Utilisez les boutons ⑲ (∨, ∧) pour sélectionner le numéro ou le caractère souhaité.
- Les caractères pouvant être sélectionnés pour le nom de rythme sont les suivants. Pour introduire un espace, appuyez simultanément sur les boutons ⑲ (∨ et ∧).

!	"	#	$	%	&	'	(	)	
*	+	,	-	.	/	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	:	;	<	=
>	?	@	A	B	C	D	E	F	G
H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[
¥	]	^	_	`	a	b	c	d	e
f	g	h	i	j	k	l	m	n	o
p	q	r	s	t	u	v	w	x	y
z	{	|	}						

11. Appuyez sur le bouton ㉛ (**ENTER**).

Les données sont sauvegardées.

- Si le numéro de rythme où vous sauvegardez les données contient déjà des données, un message (Replace?) vous demandant si vous voulez remplacer les données existantes par les nouvelles apparaît sur l'écran. Appuyez sur le bouton ⑲ (**YES**) pour les remplacer. Pour annuler la sauvegarde et revenir à l'écran de l'étape 9, appuyez sur le bouton ⑲ (**NO**).

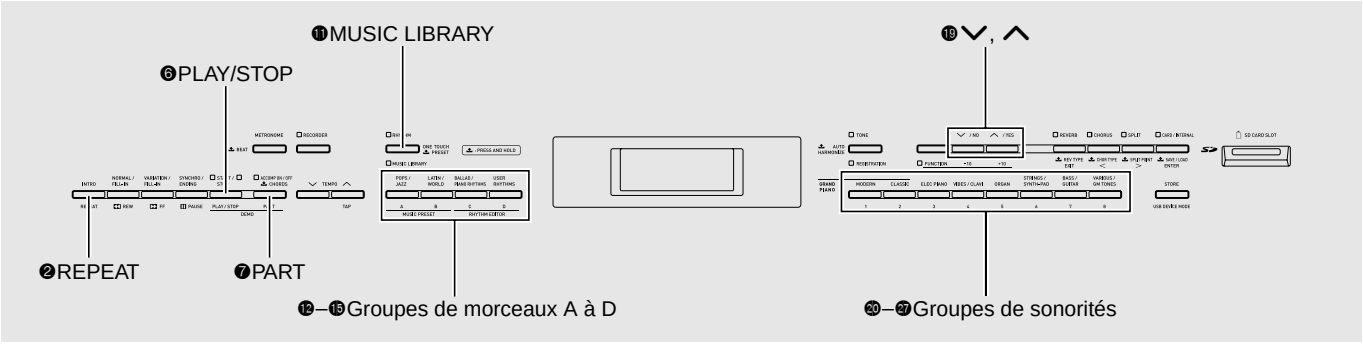
IMPORTANT !

- Si vous sauvegardez les données d'un rythme sur un numéro de rythme personnalisé contenant déjà des données, les données existantes seront remplacées par les nouvelles.

REMARQUE

- Si la taille des données du motif d'accompagnement ou de la partie instrumentale est trop grande et ne permet pas d'éditer les données, le message de mémoire pleine (Memory Full) apparaît à l'écran. Dans ce cas, sélectionnez un autre motif d'accompagnement ou une autre partie instrumentale pour l'édition.

Écoute des morceaux intégrés



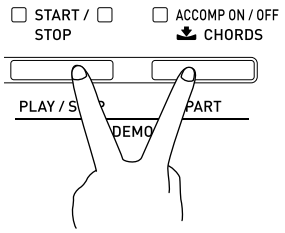
Écoute de tous les morceaux intégrés

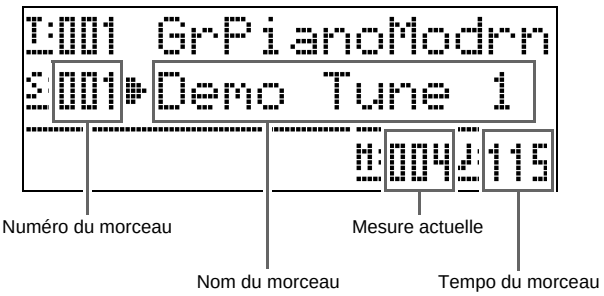
Votre piano numérique présente en tout 68 morceaux intégrés : huit morceaux de démonstration composés de manière à mettre en valeur les caractéristiques des sonorités dans chacun des groupes de sonorités, et 60 morceaux classiques dans la bibliothèque musicale. Vous pouvez paramétrer le piano numérique pour qu'il joue ces morceaux dans l'ordre.

- Reportez-vous à la « Liste des morceaux » (page A-6) pour la liste des morceaux intégrés.

1. Tout en tenant le bouton ❼ (**PART**) enfoncé, appuyez sur le bouton ❻ (**PLAY/STOP**).

La lecture des morceaux de démonstration des sonorités commence à partir du morceau 1 et s'effectue dans l'ordre séquentiel.





- En appuyant sur un bouton de groupe de sonorités (boutons ⓴ à ㉗) pendant l'écoute d'un morceau de démonstration, vous pouvez passer au morceau de démonstration utilisant les sonorités de ce groupe. En appuyant sur un bouton de groupe de morceaux de la bibliothèque musicale (boutons ⓬ à ⓮, Groupe A à C) pendant l'écoute d'un morceau de démonstration, vous pouvez passer aux morceaux de ce groupe.

2. Appuyez sur le bouton ❻ (**PLAY/STOP**).

La lecture des morceaux de démonstration s'arrête.

La lecture des morceaux de démonstration continue en boucle à moins que vous n'appuyiez sur le bouton ❻ (**PLAY/STOP**) pour l'arrêter.

REMARQUE

- Seules les opérations mentionnées ci-dessus peuvent être effectuées pendant la lecture des morceaux de démonstration.

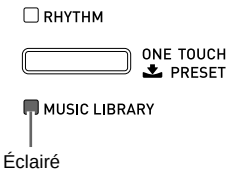
Écoute d'un morceau particulier de la bibliothèque musicale

Vous pouvez procéder de la façon suivante pour sélectionner le morceau de la bibliothèque musicale que vous voulez écouter ou étudier.

La bibliothèque musicale présente en tout 60 morceaux, répartis en trois groupes (A, B, C). Vous pouvez aussi charger des morceaux d'une carte mémoire ou de votre ordinateur dans un quatrième groupe de la bibliothèque musicale (Groupe D) pour l'écouter ou l'étudier (pages 46 et 52).

1. Appuyez sur le bouton ⓫ (**MUSIC LIBRARY**) de sorte que son témoin s'éclaire.

- À chaque pression du bouton, l'éclairage change entre témoin supérieur ou témoin inférieur.



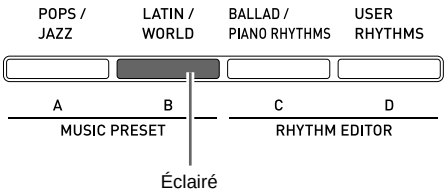
2. Dans la « Liste des morceaux » (page A-6), repérez le groupe et le numéro de groupe du morceau souhaité.

- Les morceaux personnalisés sont dans le groupe D.

3. Utilisez les boutons ⓬ à ⓯ (Groupes de morceaux A à D) pour sélectionner le groupe souhaité.

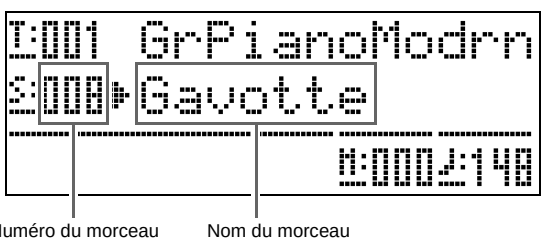
- Appuyez sur le bouton ⓯ (Groupe D) si vous voulez sélectionner un morceau personnalisé.

Exemple : Lorsque le groupe B est sélectionné



4. Utilisez les boutons ⓳ (∨, ∧) pour sélectionner le morceau souhaité.

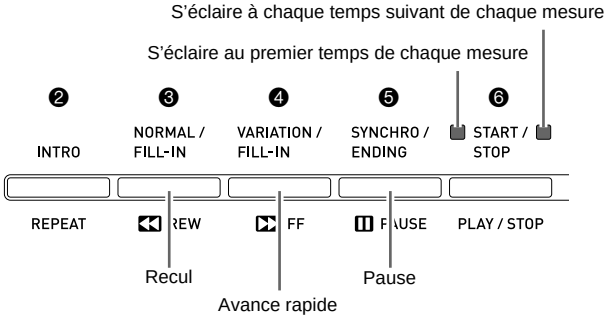
Exemple : Lorsque « 008 Gavotte » est sélectionné



5. Appuyez sur le bouton ⓰ (**PLAY/STOP**).

La lecture du morceau commence.

- Appuyez sur le bouton ❹ (**FF**) pour avancer rapidement ou sur le bouton ❸ (**REW**) pour reculer rapidement. Si vous appuyez et relâchez l'un ou l'autre bouton, vous avancerez d'une mesure à la fois mais si vous maintenez le bouton enfoncé, le défilement sera plus rapide.
- Appuyez sur le bouton ❺ (**PAUSE**) pour interrompre la lecture. Appuyez une nouvelle fois pour poursuivre la lecture.



6. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton ⓰ (**PLAY/STOP**).

La lecture du morceau s'arrête.

- La lecture du morceau s'arrête automatiquement à la fin du morceau. Pour régler le piano numérique pour la lecture en boucle d'un morceau, sans interruption, mettez « Répétition des morceaux » en service (page F-42).

Changement du tempo d'un morceau

Vous pouvez changer le tempo d'un morceau de la même façon que lorsque vous réglez le tempo du métronome. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à « Changement de réglage du tempo » (page F-14).

Jouer sur le clavier en utilisant la même sonorité que le morceau

1. Appuyez au moins deux secondes sur le bouton ⓫ (**MUSIC LIBRARY**).

La sonorité de la partie main droite du morceau actuel est attribuée au clavier.

REMARQUE

- Vous pouvez procéder comme indiqué dans « Étude de la partie d'une des mains (Mise hors service d'une partie) » (page F-25) pour mettre la partie main gauche hors service et la jouer sur le clavier avec la sonorité de cette main.

Réglage du volume d'un morceau

Vous pouvez ajuster le niveau sonore de l'accompagnement automatique d'un morceau, sans changer le niveau sonore du piano.
Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à « Volume des morceaux » (page F-41).

Étude de la partie d'une des mains (Mise hors service d'une partie)

Vous pouvez mettre la partie main droite ou la partie main gauche d'un morceau hors service et jouer cette partie sur le piano numérique tout en écoutant le morceau.

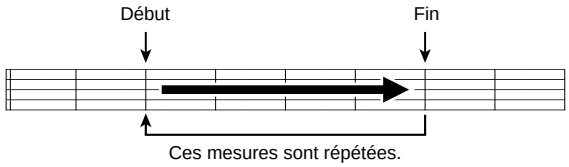
1. Appuyez sur le bouton ❼ (**PART**).
   « L-[ON] R-[ON] » apparaît sur l'écran.
2. Utilisez les boutons ⓳ (∨, ∧) pour mettre la partie souhaitée hors service.
   Appuyez sur (∨) pour mettre en ou hors service la partie main gauche ou sur (∧) pour mettre en ou hors service la partie main droite.
3. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton ❼ (**PART**).
   L'écran de mise en/hors service disparaît.
4. Appuyez au moins deux secondes sur le bouton ⓫ (**MUSIC LIBRARY**).
   La sonorité de la partie de la main mise hors service est attribuée au clavier.
5. Appuyez sur le bouton ❻ (**PLAY/STOP**) pour démarrer le morceau.
   La partie mise hors service ne résonne pas si bien que vous pouvez la jouer sur le clavier.

Battement d'une mesure au début d'un morceau

Vous pouvez régler le piano numérique pour qu'une mesure soit battue au début d'un morceau et vous permettre tout de suite d'avoir le bon rythme lorsque vous commencez à jouer sur le clavier. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à « Pré-mesure » (page F-42).

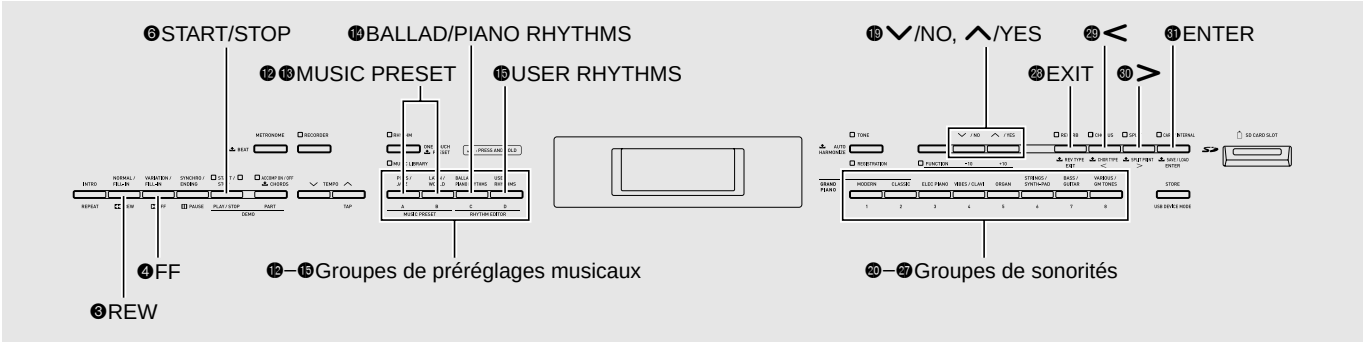
Lecture répétée d'un passage précis (Répétition)

Vous pouvez régler le piano numérique pour que le passage du morceau que vous voulez étudier soit répété. Vous pouvez, par exemple, spécifier la lecture répétée de la mesure 5 à la mesure 8.



1. Appuyez sur le bouton ❻ (**PLAY/STOP**).
   La lecture du morceau commence.
2. Lorsque la première mesure du passage devant être répété est atteinte, appuyez sur le bouton ❷ (**REPEAT**).
   Cette mesure devient la « mesure initiale » du passage à répéter.
   Le témoin du bouton ❷ (**REPEAT**) clignote à ce moment.
3. Lorsque la dernière mesure du passage devant être répété est atteinte, appuyez une nouvelle fois sur le bouton ❷ (**REPEAT**).
   Cette mesure devient la « mesure finale » du passage à répéter.
   La lecture répétée du passage spécifié commence dès que vous sélectionnez la mesure finale.
   Le témoin du bouton ❷ (**REPEAT**) est éclairé (ne clignote pas) à ce moment.
4. Pour revenir à la lecture normale, appuyez une nouvelle fois sur ❷ (**REPEAT**).
   Le témoin du bouton ❷ (**REPEAT**) s'éteint.

Préréglages musicaux



Les préréglages musicaux mettent à votre disposition des réglages de sonorités, de rythmes, d'accords ainsi que d'autres réglages optimisés pour certains genres musicaux et certains morceaux au moyen d'un seul bouton.
En plus de ces préréglages, vous pouvez créer vos propres préréglages musicaux (préréglages personnalisés).

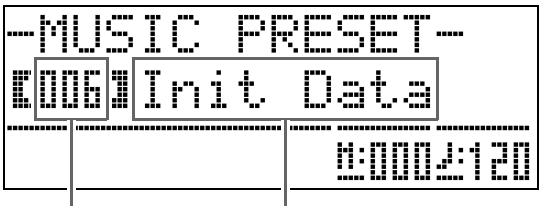
En tout vous disposez de 300 préréglages musicaux intégrés, qui se divisent en trois groupes (A, B, C). Un quatrième groupe (D) est réservé aux préréglages personnalisés.

- Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à la « Liste des préréglages musicaux » (page A-7).

Sélection d'un préréglage musical

1. Appuyez simultanément sur les boutons ⓬ et ⓭ (**MUSIC PRESET**).

Le témoin ❼ (**ACCOMP ON/OFF**) clignote et l'écran des préréglages musicaux apparaît.



Numéro du préréglage musical Nom du préréglage musical

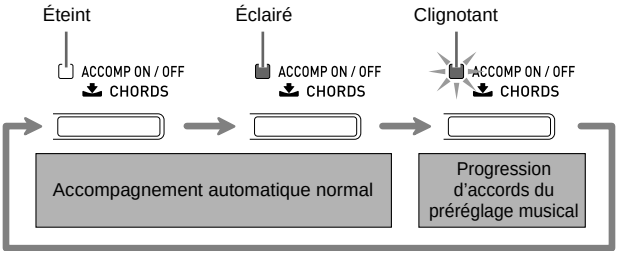
2. Utilisez les boutons ⓬ à ⓯ (boutons de groupes de préréglages musicaux) pour sélectionner un groupe, puis utilisez les boutons ⓳ (∨, ∧) pour sélectionner le préréglage musical souhaité.

Le piano numérique est configuré selon les réglages (sonorité, rythme, etc.) du préréglage musical sélectionné.
Un préréglage musical contient les réglages suivants.

- Sonorités (principale, superposition, partage inférieur) (page F-8)
- Balance des sonorités superposées (page F-9)
- Décalage d'octave (page F-11)
- Réverbération (page F-12)
- Chorus (page F-12)
- Rythme (page F-20)
- Tempo (page F-19)
- Harmonisation automatique (page F-19)

3. Appuyez sur le bouton ❻ (**PLAY/STOP**) pour lancer l'accompagnement automatique en commençant par la progression d'accords du préréglage musical. Jouez la mélodie sur le clavier.

- La progression d'accords préréglée se répète jusqu'à ce que vous l'arrêtiez en appuyant une nouvelle fois sur le bouton ❻ (**START/STOP**).
- Lorsque vous appuyez sur le bouton ❼ (**ACCOMP ON/OFF**) de sorte que le témoin ACCOMP ON/OFF soit éclairé (ne clignote pas) ou éteint, la progression d'accords du préréglage musical s'arrête et le motif d'accompagnement automatique normal est joué.
- À chaque pression du doigt sur le bouton ❼ (**ACCOMP ON/OFF**), le témoin se comporte de la façon suivante.



- Vous pouvez procéder de la façon suivante pour changer le rythme après avoir sélectionné un préréglage musical.
  (1) Appuyez sur le bouton ⓫ (**RHYTHM**) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le numéro et le nom du préréglage musical soient remplacés par le numéro et le nom du rythme.
  (2) Utilisez les boutons ⓳ (▼, ▲) pour sélectionner le rythme souhaité.
  (3) Appuyez une nouvelle fois sur le bouton ⓫ (**RHYTHM**) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le numéro et le nom du rythme reviennent au numéro et au nom du préréglage musical.
- Pour changer de sonorité, utilisez les boutons ⓴ à ㉗ (groupe de sonorités) pour sélectionner le groupe de sonorités, puis utilisez les boutons ⓳ (▼, ▲) pour sélectionner un numéro de sonorité.

4. Pour sortir d'un préréglage musical, appuyez simultanément sur les boutons ⓬ et ⓭ (**MUSIC PRESET**).

Création d'un préréglage personnalisé original

L'éditeur de préréglages musicaux permet de créer des préréglages musicaux originaux (préréglages personnalisés). En tout 50 préréglages musicaux peuvent être sauvegardés dans le groupe de préréglages musicaux D.

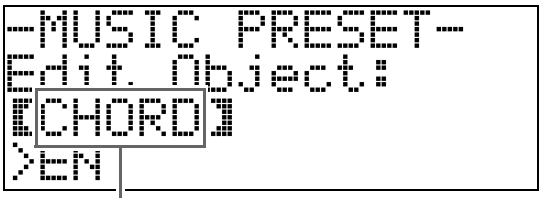
1. Sélectionnez le préréglage musical que vous voulez modifier pour créer un préréglage personnalisé.

2. Changez le numéro de sonorité, le numéro de rythme et d'autres réglages du préréglage musical souhaité.

- Les réglages effectués ici seront sauvegardés comme préréglage musical. Reportez-vous à l'étape 2 de « Sélection d'un préréglage musical » (page F-26) pour les réglages pouvant être effectués et sauvegardés comme préréglage musical.

3. Appuyez simultanément sur les boutons ⓮ (**BALLAD/PIANO RHYTHMS**) et ⓯ (**USER RHYTHMS**).

Un écran permettant de sélectionner le type d'opération d'édition à effectuer apparaît.



Type d'opération d'édition

4. Éditez les paramètres des préréglages musicaux.

4-1. Pour éditer la progression d'accords

Appuyez sur le bouton décroissant ⑲ (▼) et maintenez-le enfoncé pour afficher « CHORD » puis appuyez sur le bouton ㉛ (**ENTER**) pour passer à l'écran d'édition de la progression d'accords.

Ensuite, effectuez les opérations décrites dans « Pour éditer la progression d'accords » (page F-29). Lorsque avez terminé, appuyez sur le bouton ㉘ (**EXIT**) pour revenir à l'écran de sélection du type d'opération d'édition ci-dessus.

4-2. Pour éditer les paramètres de l'accompagnement automatique

Appuyez sur le bouton croissant ⑲ (▲) et maintenez-le enfoncé pour afficher « Parameter » puis appuyez sur le bouton ㉛ (**ENTER**) pour passer à l'écran d'édition des paramètres de l'accompagnement automatique.

Ensuite, effectuez l'opération d'édition décrite dans « Pour éditer les paramètres de l'accompagnement automatique » (page F-31). Lorsque avez terminé, appuyez sur le bouton ㉘ (**EXIT**) pour revenir à l'écran de sélection du type d'opération d'édition ci-dessus.

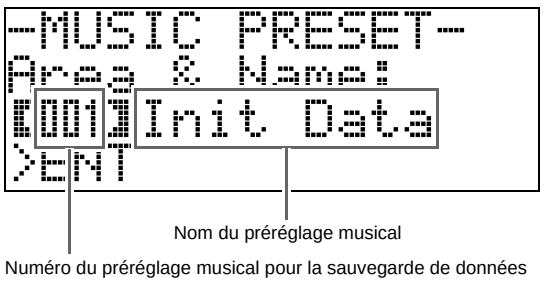
5. Lorsque tout est comme vous le souhaitez, appuyez sur le bouton ㉘ (**EXIT**).

- Un message vous demandant si vous voulez sauvegarder le préréglage personnalisé apparaît.

6. Appuyez sur le bouton ⑲ (**YES**).

L'écran permettant de sélectionner le numéro et le nom du préréglage musical en vue de la sauvegarde des données éditées apparaît.

- Si vous ne voulez pas sauvegarder les données éditées, appuyez sur le bouton ⑲ (**NO**) au lieu du bouton ⑲ (**YES**).



7. Utilisez les boutons ⑲ (▼, ▲) pour sélectionner le numéro de préréglage musical où vous voulez sauvegarder les données éditées.

8. Donnez un nom au préréglage.

Utilisez les boutons ㉙ (◀) et ㉚ (▶) pour amener le curseur sur le caractère que vous voulez changer, puis utilisez les boutons ⑲ (▼, ▲) pour changer le caractère. Les caractères disponibles sont indiqués dans le tableau suivant.

- Pour laisser un espace, appuyez simultanément sur les boutons ⑲ (▼ et ▲).

!	"	#	$	%	&	'	(	)	
*	+	,	-	.	/	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	:	;	<	=
>	?	@	A	B	C	D	E	F	G
H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[
¥	]	^	_	`	a	b	c	d	e
f	g	h	i	j	k	l	m	n	o
p	q	r	s	t	u	v	w	x	y
z	{	|	}						

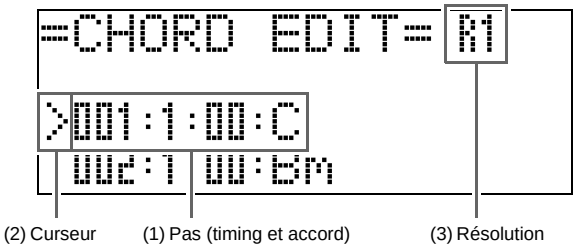
9. Appuyez sur le bouton ㉛ (**ENTER**).

Les données sont sauvegardées.

- Si le numéro de préréglage où vous sauvegardez les données contient déjà des données, un message (Replace?) vous demandant si vous voulez remplacer les données existantes par les nouvelles apparaît sur l'écran. Appuyez sur le bouton ⑲ (**YES**) pour les remplacer. Pour annuler la sauvegarde et revenir à l'écran de l'étape 6, appuyez sur le bouton ⑲ (**NO**).

■ Pour éditer la progression d'accords

1. Sur l'écran de sélection de l'opération d'édition (page F-27), sélectionnez « CHORD », puis appuyez sur le bouton ❸❶ (**ENTER**) pour afficher l'écran d'édition de la progression d'accords indiqué ci-dessous.



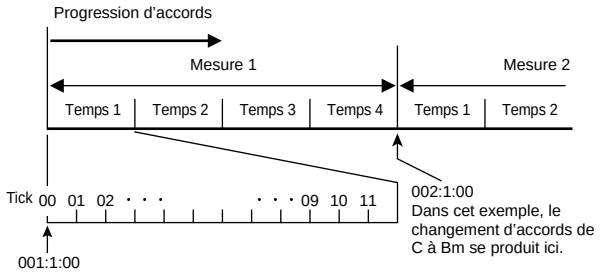
(1) Pas (timing et accord)

Le timing d'une progression d'accords s'exprime par une suite de trois valeurs séparées par deux points (par exemple 001:1:00), qui indiquent la mesure*1 (001), le temps (1) et le tick (00).*2 Cette suite de trois valeurs est désignée par le terme « Pas ».

L'illustration d'écran ci-dessus montre les deux premiers pas (001, 002) du préréglage musical. Utilisez les boutons ❸ (**REW**) et ❹ (**FF**) pour faire défiler et voir d'autres pas.

*1 999 mesures au maximum

*2 Il y a 12 ticks par temps, comme indiqué ci-dessous.

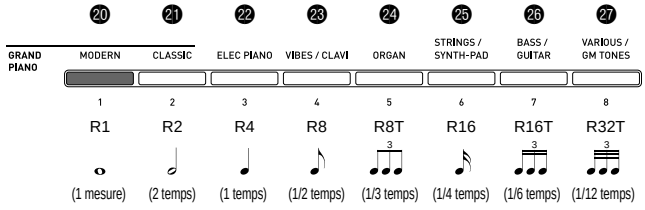


(2) Curseur

Spécifie le pas actuellement sélectionné pour l'édition.

(3) Résolution

La résolution est une unité utilisée lors de l'édition du timing des pas. La résolution initiale est R1 (une mesure), mais vous pouvez aussi sélectionner R4 (1 temps = 4 noires) si vous voulez spécifier des accords pour chaque temps. Utilisez les boutons des parties instrumentales (❷❿ à ❷❼) pour sélectionner une des huit résolutions suivantes.


❷❿ ❷❶ ❷❷ ❷❸ ❷❹ ❷❺ ❷❻ ❷❼
GRAND PIANO
MODERN
CLASSIC
ELEC PIANO
VIBES / CLAVI
ORGAN
STRINGS / SYNTH-PAD
BASS / GUITAR
VARIOUS / GM TONES
1 2 3 4 5 6 7 8
R1 R2 R4 R8 R8T R16 R16T R32T
(1 mesure) (2 temps) (1 temps) (1/2 temps) (1/3 temps) (1/4 temps) (1/6 temps) (1/12 temps)

2. Utilisez les boutons ❸ (**REW**) et ❹ (**FF**) pour déplacer le curseur (2) sur l'écran d'édition de la progression d'accords jusqu'au pas que vous voulez sélectionner.

3. Changez le contenu du pas sélectionné de la façon souhaitée**.**

3-1. Sélectionnez un mode de doigté d'accords et utilisez le clavier d'accords (page F-18) pour introduire des accords.

Lorsqu'un accord est joué, le curseur (2) avance automatiquement au pas suivant.

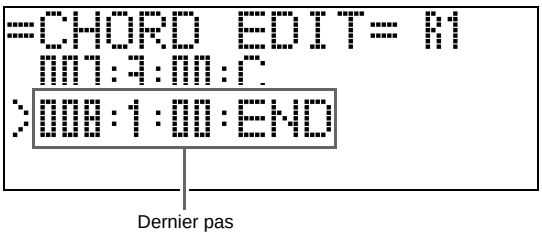
- Si vous voulez passer au pas suivant sans changer l'accord actuel, appuyez sur le bouton ❺ (**PAUSE**).
- Si la résolution (3) est plus courte que le temps jusqu'au pas suivant, un nouveau pas (sans accord) égal au temps de la résolution sera inséré temporairement dans le préréglage musical. Si un accord est joué pour ce nouveau pas, ce pas sera enregistré comme partie intégrante du préréglage musical, et le curseur avancera au pas suivant.* Vous pouvez ainsi insérer un nouveau pas entre le pas actuel et le pas suivant.

* Si les boutons ❸ (**REW**) et ❹ (**FF**) sont utilisés pour déplacer le curseur sans qu'aucun accord ne soit joué, le pas inséré temporairement sera supprimé.

3-2. Utilisez les boutons ❶❾ (∨, ∧) pour changer le timing des pas (mesure:temps:tick).

À chaque pression du doigt sur un de ces boutons, le timing change selon la résolution.

- La plage des valeurs pouvant être spécifiées comme timing est limitée par les pas précédant et suivant le pas actuel.
- Le timing du premier pas (001:1:00) est fixe et ne peut pas être changé. De même, le pas final est toujours une mesure, quelle que soit la résolution.



3-3. Pour supprimer un pas, appuyez simultanément sur les boutons ❶❾ (∨ et ∧).

- Vous ne pouvez pas supprimer le premier pas ni le dernier pas.

4. Répétez les étapes précédentes pour éditer d'autres pas, si nécessaire.

- Vous pouvez écouter le préréglage musical en cours d'édition en appuyant sur le bouton ❻ (**START/STOP**).
- Le tableau suivant décrit les autres opérations permettant d'éditer les préréglages musicaux. Appuyez sur le bouton ⓲ (**FUNCTION**), utilisez les boutons ㉙ (<) et ㉚ (>) pour sélectionner l'opération souhaitée, effectuez les changements nécessaires et appuyez sur ㉛ (**ENTER**) pour appliquer les changements et revenir à l'écran d'édition de la progression d'accords.
- Pour sortir de l'édition et abandonner tous les changements effectués, appuyez sur le bouton ㉘ (**EXIT**).

	Opération d'édition (Affichage)	**Description**	**Opération**
1	Initialize (Initialisation)	Initialise tous les pas. L'initialisation est utile lorsque vous voulez créer une toute nouvelle progression d'accords.	–
2	Change Key (Changer la tonalité)	Change la tonalité (hauteur du son) des accords de tous les pas par demi-tons.	Utilisez les boutons ⓳ (∨, ∧) pour sélectionner le degré de changement souhaité (–5 à 6 demi-tons).
3	Append Chords (Ajouter au préréglage musical)	Copie tous les pas d'un autre préréglage musical à la fin du préréglage musical actuel.	Utilisez les boutons ⓳ (∨, ∧) pour sélectionner le numéro * du préréglage musical que vous voulez ajouter.
4	DELETE Measure (Supprimer des mesures)	Supprime un nombre précis de mesures à partir du pas où se trouve le curseur.	Utilisez les boutons ⓳ (∨, ∧) pour sélectionner les mesures.
5	INSERT 1Measure (Insérer une mesure)	Insère une mesure vierge à l'étape actuellement sélectionnée.	–

* Les préréglages musicaux des groupes B, C et D sont numérotés dans l'ordre séquentiel, à la suite des numéros du groupe A, qui commencent par 001. Pour le détail sur les numéros séquentiels, reportez-vous à la « Liste des préréglages musicaux » à la page A-7.

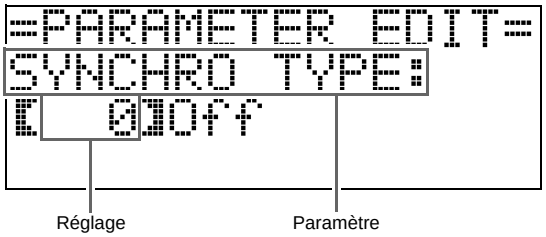
5. Lorsque avez terminé, appuyez sur le bouton ㉘ (**EXIT**) pour revenir à l'écran de sélection de l'opération d'édition (page F-27).

REMARQUE

- Un seul préréglage peut contenir environ 2000 accords. Si la limite des accords est atteinte à la suite de vos modifications, le message « Memory Full » apparaîtra sur l'écran et toute autre modification deviendra impossible.

■ Pour éditer les paramètres de l'accompagnement automatique

1. Sur l'écran de sélection de l'opération d'édition (page F-27), sélectionnez « Parameter », puis appuyez sur le bouton ㉛ (**ENTER**) pour afficher l'écran d'édition des paramètres de l'accompagnement automatique suivant.

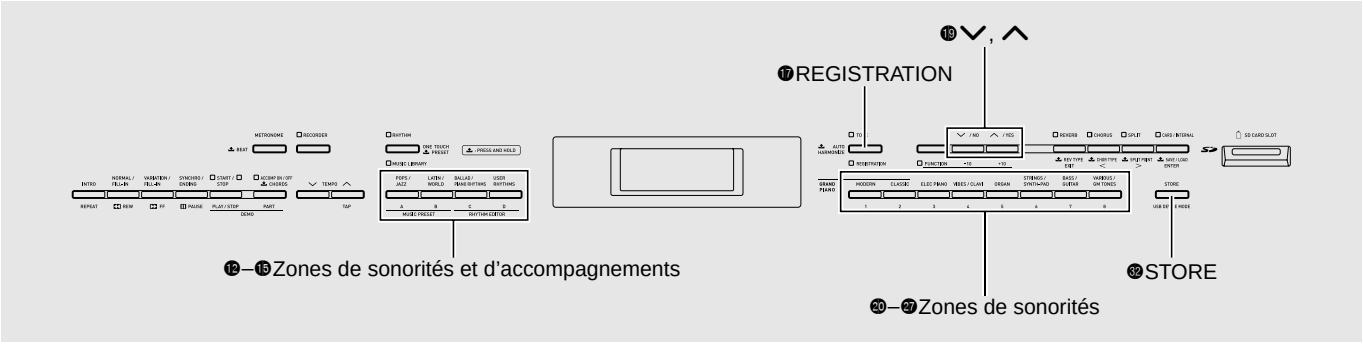


2. Utilisez les boutons ㉙ (<) et ㉚ (>) pour sélectionner un paramètre et les boutons ⑲ (∨, ∧) pour changer son réglage.

	Paramètre	Description	Réglage
1	SYNCHRO TYPE: Type de synchronisation	Sélectionne l'état et le type d'attente de synchronisation lorsqu'un préréglage musical est sélectionné.	0 Off : Hors service (pas d'attente) 1 Normal : De l'attente à un motif normal 2 Variation : De l'attente à un motif de variation 3 Intro : De l'attente à un motif d'intro
2	DRUM ON/OFF: Batterie en/hors service	Met en ou hors service la partie batterie (page F-21).	OFF : Met la partie en sourdine. ON : Fait résonner la partie.
3	PERC ON/OFF: Percussion en/hors service	Met en ou hors service la partie percussion (page F-21).	OFF : Met la partie en sourdine. ON : Fait résonner la partie.
4	BASS ON/OFF: Basse en/hors service	Met en ou hors service la partie basse (page F-21).	OFF : Met la partie en sourdine. ON : Fait résonner la partie.
5 - 9	CHORD1 - 5 ON/OFF : Accord 1 - 5 en/hors service	Met en ou hors service les parties accords 1 à 5 (page F-21).	OFF : Met les parties en sourdine. ON : Fait résonner les parties.
10	INTRO CHORD: Accord de l'intro	Sélectionne les accords majeurs (× 12 touches) ou mineurs (× 12 touches) comme accords d'intro.	C - B : Majeur (C à B) Cm - Bm : Mineur (Cm à Bm)
11	ENDING CHORD: Accord final	Sélectionne les accords majeurs (× 12 touches) ou mineurs (× 12 touches) comme accords finaux.	C - B : Majeur (C à B) Cm - Bm : Mineur (Cm à Bm)
12	AUTO FILL-IN: Intermède automatique en/hors service	Spécifie si un intermède doit être inséré ou non dans la mesure finale d'une progression d'accords.	OFF : Pas d'insertion d'intermède ON : Insertion d'un intermède
13	TIMING SET: Variation de la progression d'accords	• Ce paramètre permet d'ajouter différentes variations dans la progression d'accords à éditer. Vous pouvez l'utiliser pour faire correspondre la progression d'accords au battement d'un rythme particulier. • Un accord (pas) hors du battement du rythme est tronqué.	1 Normal : La progression d'accords éditée est exécutée telle quelle. 2 Half : Divise en deux le timing des accords d'une mesure. 3 Double : Double le timing des accords d'une mesure. 4 3/4 : Multiplie par 3/4 le timing des accords d'une mesure. Sélectionnez ce réglage pour adapter le timing à un rythme à 6/8 de temps. 5 6/4 : Multiplie par 3/2 le timing des accords d'une mesure. Sélectionnez ce réglage pour adapter le timing à un rythme à 6/4 de temps.

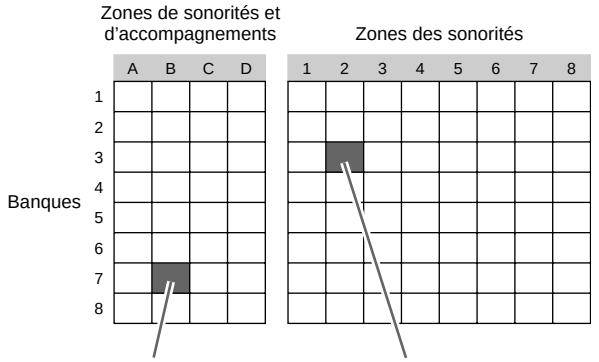
3. Lorsque avez terminé, appuyez sur le bouton ㉘ (**EXIT**) pour revenir à l'écran de sélection de l'opération d'édition (page F-27).

Enregistrement de configurations de sonorités et de rythmes



Les configurations du piano numérique (sonorité, rythme, etc.) peuvent être sauvegardées et rappelées instantanément lorsque vous en avez besoin.

Les configurations se sauvegardent dans huit banques comportant 12 zones chacune, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous, et pouvant contenir en tout 96 configurations. Les zones A à D à gauche (zone des sonorités et accompagnements) sont destinées à contenir les réglages de sonorités et d'accompagnements automatiques, tandis que les zones 1 à 8 (zones des sonorités) sont destinées à contenir les réglages de sonorités seulement.



Données de la zone B, banque 7

Réglages de sonorités
Sonorité du clavier :
003 Harpsichord
Luminosité : 2
Réverbération : 1 Room
Chorus : Hors service
.
.

Réglages des accompagnements automatiques
Rythme : 005 Pop Rock
Tempo : 180
Volume de l'accompagnement : 35
.
.

Données de la zone 2, banque 3

Réglages de sonorités
Sonorité du clavier :
002 Electric Piano2
Luminosité : –1
Réverbération : 4 Stadium
Chorus : 1 LightChorus
.
.

■ Types des données de configuration

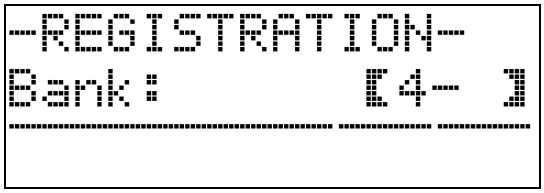
- **Réglages de sonorités**
  - Numéros de sonorités (principale, superposition, partage inférieur)
  - Superposition en service, hors service
  - Balance des sonorités superposées
  - Partage en service, hors service
  - Point de partage
  - Décalage d'octave
  - Luminosité
  - Réverbération
  - Chorus
  - Transposition
  - Réponse au toucher
- **Réglages de l'accompagnement automatique (Zones A à D seulement)**
  - Numéro de rythme
  - Accompagnement en service, hors service
  - Mode de doigté d'accords
  - Attente synchro
  - Tempo
  - Volume de l'accompagnement automatique
  - Harmonisation automatique

Sauvegarde d'une configuration

1. Configurez le piano numérique avec les réglages de sonorité, rythme, etc. que vous voulez sauvegarder.

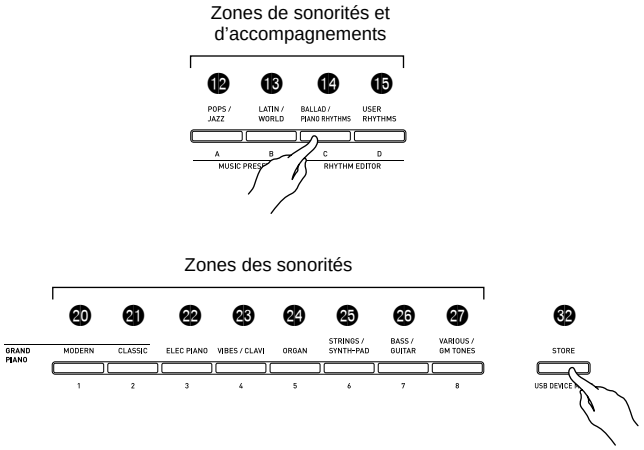
2. Tout en tenant le bouton ㉜ (**STORE**) enfoncé, utilisez les boutons ⑲ (▼, ▲) pour sélectionner la banque où vous voulez sauvegarder la configuration.

Exemple : Banque 4



3. Ensuite, appuyez une nouvelle fois sur le bouton ㉜ (**STORE**) et maintenez-le enfoncé pendant que vous utilisez les boutons de groupes de rythmes (⑫ à ⑮) ou les boutons de parties instrumentales (⑳ à ㉗) pour sélectionner une zone.

Les données sont sauvegardées dans la banque et la zone spécifiées.

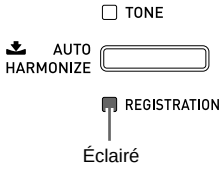


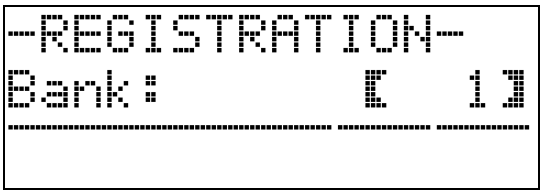
Exemple : Banque 4, Zone C

Rappel d'une configuration

1. Appuyez sur le bouton ⑰ (**REGISTRATION**) de sorte que son témoin inférieur s'éclaire.

Vous accédez au mode de rappel de configuration.



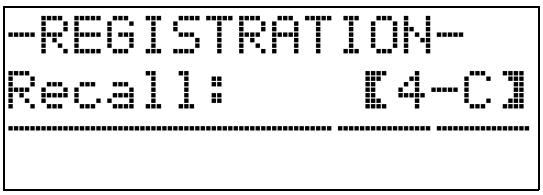


2. Utilisez les boutons ⑲ (▼, ▲) pour sélectionner la banque où se trouve la configuration que vous voulez rappeler.

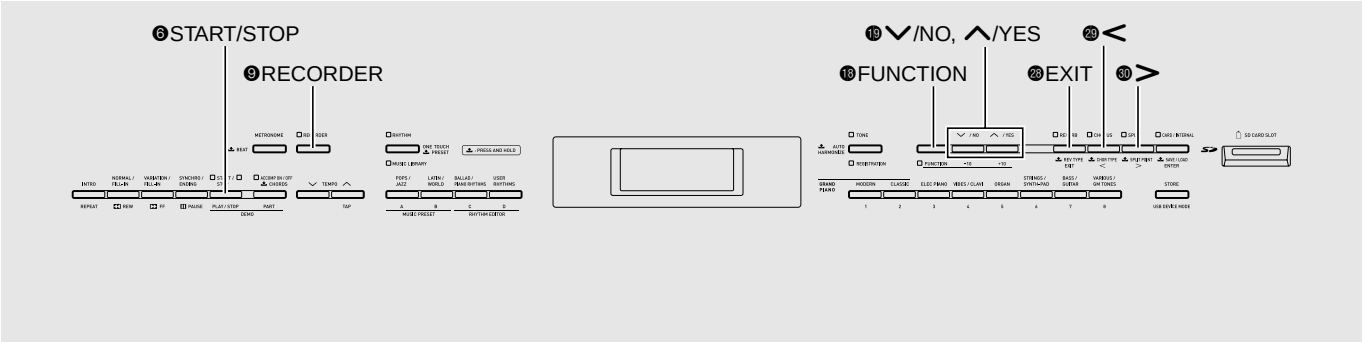
3. Utilisez les boutons de groupes de rythmes (⑫ à ⑮) ou les boutons de parties instrumentales (⑳ à ㉗) pour spécifier la zone.

Le piano numérique est maintenant configuré selon les données enregistrées dans la banque et la zone spécifiées.

Exemple : Lorsque les données de la configuration enregistrée dans la Banque 4, Zone C sont rappelées



Enregistrement du morceau joué sur le clavier



Vous pouvez enregistrer le morceau que vous jouez et sauvegarder en tout cinq morceaux dans la mémoire du piano numérique pour les écouter par la suite. Vous pouvez diviser une morceau en différentes parties (instrumentale, main gauche et main droite, etc.) et enregistrer chaque partie séparément. Vous pouvez même utiliser « l'enregistrement à la volée » pour éditer des parties particulières d'enregistrements existants.

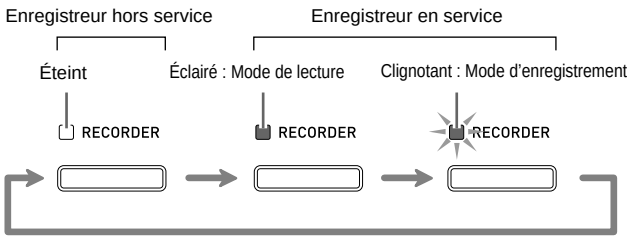
Enregistrement ou écoute d'un seul morceau

Pour enregistrer ou écouter un morceau enregistré dans la mémoire, effectuez les opérations suivantes.

1. Appuyez deux fois sur le bouton ❾ (**RECORDER**) de sorte que son témoin clignote.

L'enregistreur se met en service et vous accédez au mode d'enregistrement.

- À chaque pression du doigt sur ❾ (**RECORDER**), les modes changent de la façon suivante.



2. Spécifiez la sonorité, le rythme et les autres réglages que vous voulez utiliser.

- Les réglages effectués ici seront inclus dans les données du morceau enregistré.
- Pour de plus amples informations sur ce qui est inclus dans les données du morceau enregistré, reportez-vous à « Piste système » (page F-35).

3. Jouez quelque chose sur le clavier.

L'enregistrement commence dès que vous jouez quelque chose.

- Si un accompagnement automatique est joué, il sera inclus dans les données enregistrées.

4. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton ❻ (**START/STOP**).

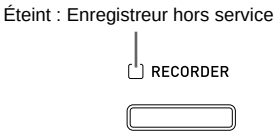
Le témoin du bouton ❾ (**RECORDER**) se met à clignoter, puis s'éclaire, ce qui indique le mode de lecture.

- Si vous utilisez un accompagnement automatique, vous pouvez aussi terminer l'enregistrement en appuyant sur le bouton ❺ (**ENDING**).

5. Pour écouter ce que vous avez enregistré, appuyez une nouvelle fois sur ❻ (**START/STOP**).

- À chaque pression du doigt sur ❻, la lecture démarre et s'arrête.

6. Pour mettre l'enregistreur hors service, appuyez sur le bouton ❾ (**RECORDER**) de sorte que son témoin s'éteigne.



REMARQUE

- La capacité de la mémoire est d'environ 10 000 notes par morceau. Lorsque la capacité restante n'est plus que de 100 notes, ou moins, le témoin du bouton ❾ (**RECORDER**) se met à clignoter rapidement. L'enregistrement s'arrête automatiquement lorsque la mémoire est pleine.
- La répétition, le recul rapide, l'avance rapide, la pause et le réglage de tempo pendant la lecture s'effectuent de la même façon que pendant la lecture des morceaux. Reportez-vous à « Écoute d'un morceau particulier de la bibliothèque musicale » (page F-24) pour de plus amples informations.
- Vous pouvez écouter les données d'un morceau actuellement enregistré dans la mémoire de l'enregistreur à n'importe quel moment en appuyant sur le bouton ❾ (**RECORDER**) pour accéder au mode de lecture, puis en appuyant sur ❻ (**START/STOP**).

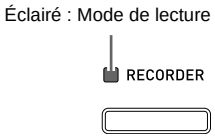
IMPORTANT !

- Tout nouvel enregistrement remplace (supprime) l'enregistrement précédent.
- Si l'alimentation du piano numérique est coupée pendant l'enregistrement, tout ce qui avait été enregistré jusqu'à ce point est supprimé. Veillez à ne pas couper accidentellement l'alimentation pendant l'enregistrement.

Enregistrement ou écoute de plusieurs morceaux

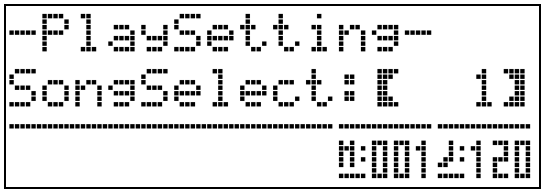
Vous pouvez enregistrer jusqu'à cinq morceaux (numérotés de 1 à 5) dans la mémoire. Ensuite, vous pouvez sélectionner un de ces morceaux pour l'écouter.

1. Utilisez le bouton ❾ (**RECORDER**) pour faire défiler les modes d'enregistreur jusqu'à ce que le mode de lecture soit sélectionné.



2. Tout en tenant le bouton ⓲ (**FUNCTION**) enfoncé, appuyez sur le bouton ❾ (**RECORDER**).

L'écran de sélection de morceau apparaît.



3. Utilisez les boutons ⓳ (▼, ▲) pour sélectionner le numéro de morceau souhaité.
4. Appuyez sur le bouton ㉘ (**EXIT**) pour sortir de l'écran de sélection de morceau.
5. Pour enregistrer le morceau actuellement sélectionné, appuyez sur le bouton ❾ (**RECORDER**). Pour écouter le morceau actuellement sélectionné, appuyez sur le bouton ❻ (**START/STOP**).
6. Si vous êtes en train d'enregistrer, continuez à partir de l'étape 2 dans « Enregistrement ou écoute d'un seul morceau » (page F-34).

Enregistrement sur une piste particulière (Partie)

Vous pouvez enregistrer des instruments particuliers, la partie main gauche ou la partie main droite, ou d'autres parties d'un morceau séparément, puis les combiner en un morceau final.

■ Qu'est-ce qu'une piste ?

Une « piste » est une partie d'un morceau enregistrée séparément. L'enregistreur de ce piano numérique dispose en tout de 17 pistes qui se divisent en deux types, comme indiqué ci-dessous.

- **Piste système**
  En plus des notes que vous jouez sur le clavier et d'autres données concernant votre interprétation, la piste système contient un grand nombre d'informations sur le morceau, par exemple la mise en/hors service de la superposition, la mise en/hors service du partage du clavier, le tempo, les réglages de l'accompagnement automatique, la mise en/hors service de la réverbération, etc. Lorsque vous enregistrez un morceau comprenant une seule piste dans la mémoire de l'enregistreur, comme indiqué dans « Enregistrement ou écoute d'un seul morceau » (page F-34) et « Enregistrement ou écoute de plusieurs morceaux » (page F-35), tout est enregistré sur la piste système.
- **Pistes 01 à 16**
  Ces pistes sont utilisées pour enregistrer les notes jouées sur le clavier, les réglages de sonorités et les pressions de pédales. Ces pistes peuvent être combinées avec la piste système et entre elles pour créer le morceau final.

■ Données de pistes prises en charge

Les données pouvant être enregistrées sur chaque type de piste sont indiquées ci-dessous.

Piste système, Pistes 01 à 16

Notes jouées sur le clavier, réglage de sonorité du clavier (principale) et pressions des pédales

Piste système seulement

Superposition, partage, décalage d'octave, réverbération, chorus, tempérament du clavier, tempo, reproduction d'un accompagnement automatique, harmonisation automatique, préréglage instantané, préréglage musical, *1 configuration*1*2

*1 Rappel seulement

*2 Le niveau sonore de l'accompagnement automatique et le réglage de transposition des données rappelées ne sont pas inclus dans l'enregistrement.

1. Enregistrez la première partie sur la piste système.

- Procédez comme indiqué dans « Enregistrement ou écoute d'un seul morceau » (page F-34) ou « Enregistrement ou écoute de plusieurs morceaux » (page F-35) pour enregistrer sur la piste système.

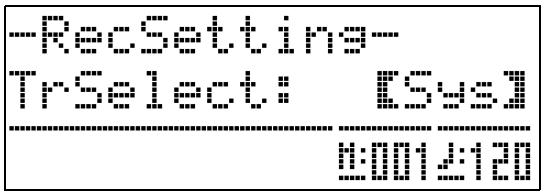
2. Utilisez le bouton ❾ (**RECORDER**) pour faire défiler les modes d'enregistreur jusqu'à ce que le témoin RECORDER clignote (mode d'enregistrement).

Clignotant : Mode d'enregistrement

3. Tout en tenant le bouton ⓲ (**FUNCTION**) enfoncé, appuyez sur le bouton ❾ (**RECORDER**).

L'écran de sélection de piste apparaît.
Utilisez les boutons ⓳ (▼, ▲) pour sélectionner la piste suivante à enregistrer (T01 à T16).
Après avoir sélectionné une piste, appuyez sur le bouton ㉘ (**EXIT**) pour sortir de l'écran de sélection de piste.

Nom de la piste	Écran
Piste système	Sys
Pistes 01 à 16	T01 à T16



4. Sélectionnez la sonorité de la partie que vous voulez enregistrer sur la piste.

5. Appuyez sur le bouton ❻ (**START/STOP**).

Ce que vous avez enregistré sur la piste système est lu et l'enregistrement commence sur la piste sélectionnée. Jouez ce que vous voulez enregistrer sur la piste actuelle pendant la lecture de la piste système.

6. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez une nouvelle fois sur le bouton ❻ (**START/STOP**).

Vous accédez au mode de lecture. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton ❻ (**START/STOP**) pour écouter la plage qui vient d'être enregistrée. À chaque pression sur le bouton ❻ (**START/STOP**), la lecture commence et s'arrête.

- Procédez de la façon suivante pour mettre en service (lecture activée) et hors servie (lecture désactivée) des pistes précises. Ceci vous permet de n'écouter que la ou les pistes souhaitées pendant l'enregistrement d'une nouvelle piste.
  (1) Tout en tenant le bouton ⓲ (**FUNCTION**) enfoncé, appuyez sur le bouton ❾ (**RECORDER**).
  L'écran de sélection de morceau apparaît.
  (2) Appuyez une fois sur le bouton ㉚ (>).
  L'écran de mise en/hors service de pistes apparaît.
  (3) Utilisez les boutons ⓳ (▼, ▲) pour sélectionner la piste souhaitée, puis appuyez sur le bouton ㉛ (**ENTER**) pour la mettre en ou hors service.

7. Répétez les opérations 2 à 6 pour enregistrer toutes les pistes souhaitées.

Suppression des données de l'enregistreur

Vous pouvez procéder de la façon suivante pour supprimer un morceau complet de l'enregistreur ou pour supprimer une piste précise d'un morceau de l'enregistreur.

Suppression d'un morceau de l'enregistreur

1. Utilisez le bouton ❾ (**RECORDER**) pour faire défiler les modes d'enregistreur jusqu'à ce que le témoin RECORDER soit éclairé (mode de lecture).

2. Tout en tenant le bouton ⓲ (**FUNCTION**) enfoncé, appuyez sur le bouton ❾ (**RECORDER**).

   L'écran de sélection de morceau de l'enregistreur apparaît.

3. Utilisez les boutons ⓳ (∨, ∧) pour sélectionner le morceau de l'enregistreur que vous voulez supprimer.

4. Appuyez sur le bouton ❾ (**RECORDER**) jusqu'à ce que le message « Sure? » apparaisse à l'écran.

5. Appuyez sur le bouton ⓳ (**YES**) pour supprimer le morceau de l'enregistreur.

   • Pour abandonner l'opération, appuyez sur le bouton ⓳ (**NO**).

Suppression d'une piste d'un morceau de l'enregistreur

1. Effectuez les étapes 1 à 3 de « Suppression d'un morceau de l'enregistreur » pour sélectionner le morceau de l'enregistreur contenant la piste que vous voulez supprimer.

2. Appuyez sur le bouton ㉚ (>).

   L'écran de sélection de piste apparaît.

3. Utilisez les boutons ⓳ (∨, ∧) pour sélectionner la piste que vous voulez supprimer.

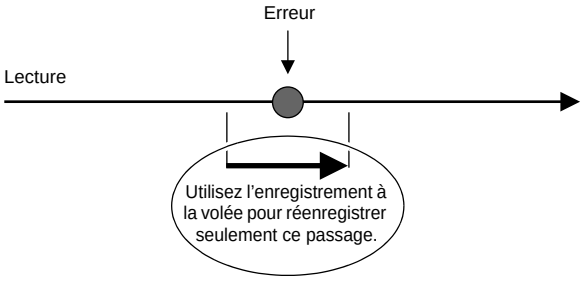
4. Appuyez sur le bouton ❾ (**RECORDER**) jusqu'à ce que le message « Sure? » apparaisse à l'écran.

5. Appuyez sur le bouton ⓳ (**YES**) pour supprimer la piste.

   • Pour abandonner l'opération, appuyez sur le bouton ⓳ (**NO**).

Réenregistrement d'un passage d'un morceau de l'enregistreur (Enregistrement à la volée)

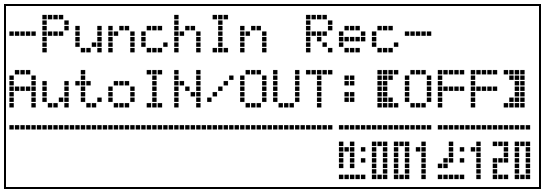
Vous pouvez utiliser l'enregistrement à la volée pour réenregistrer un passage précis d'un morceau de l'enregistreur pour l'améliorer ou le corriger.



1. Mettez l'enregistreur en service, accédez au mode d'enregistrement et sélectionnez la piste contenant le passage que vous voulez réenregistrer.

   • Reportez-vous à l'étape 3 de « Enregistrement sur une piste particulière (Partie) » (page F-35).

2. Appuyez sur le bouton ❾ (**RECORDER**) jusqu'à ce que l'écran d'enregistrement à la volée apparaisse.



3. Appuyez sur le bouton ❻ (**START/STOP**).

La lecture de la piste sélectionnée commence.

4. Lorsque la lecture atteint le passage que vous voulez réenregistrer, jouez les notes et effectuez les opérations souhaitées.

L'enregistrement à la volée commence automatiquement et se poursuit jusqu'à l'étape 5 ci-dessous.

- Chacune des opérations suivantes a également pour effet d'activer l'enregistrement à la volée : pressions des pédales, pression du bouton ❾ (**RECORDER**), *1 changement du réglage de sonorité, changement de réglage du rythme ou du tempo*2.

  *1 Appuyez sur ❾ (**RECORDER**) pour commencer l'enregistrement à la volée sans introduire de notes ou de changement de réglage.

  *2 Piste système seulement
- Vous pouvez utiliser les boutons ❸ (**REW**), ❹ (**FF**) et ❺ (**PAUSE**) pendant l'enregistrement à la volée pour localiser plus rapidement le passage que vous voulez réenregistrer.

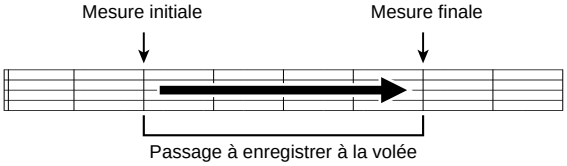
5. Pour arrêter l'enregistrement à la volée, appuyez une nouvelle fois sur le bouton ❻ (**START/STOP**).

Tout ce qui se trouve sur la piste après le point où vous avez appuyé sur le bouton ❻ (**START/STOP**) sera retenu tel quel.

- Si vous voulez supprimer toutes les données de la piste après le passage réenregistré à la volée, appuyez sur le bouton ❾ (**RECORDER**) au lieu du bouton ❻ (**START/STOP**) ci-dessus.
- Si vous voulez annuler l'enregistrement à la volée et retenir les données originales (non modifiées) de la piste, appuyez sur le bouton ❾ (**RECORDER**) jusqu'à ce que l'écran d'enregistrement à la volée disparaisse.

Spécification du passage à enregistrer à la volée (Enregistrement à la volée automatique)

Vous pouvez procéder de la façon suivante pour spécifier un passage particulier à enregistrer à la volée.



1. Mettez l'enregistreur en service, accédez au mode d'enregistrement et affichez l'écran de réglage de l'enregistrement.

- Tout en tenant le bouton ⓲ (**FUNCTION**) enfoncé, appuyez sur le bouton ❾ (**RECORDER**).

2. Utilisez les boutons ㉙ (<) et ㉚ (>) pour afficher « AutoPu.IN » puis utilisez les boutons ⓳ (∨, ∧) pour sélectionner la mesure initiale.

3. Utilisez les boutons ㉙ (<) et ㉚ (>) pour afficher « AutoPu.OUT » puis utilisez les boutons ⓳ (∨, ∧) pour sélectionner la mesure finale.

- Après avoir sélectionné les mesures initiales et finales, appuyez sur le bouton ㉘ (**EXIT**) pour sortir de l'écran de réglage de l'enregistrement.

4. Sélectionnez la piste contenant les mesures que vous voulez réenregistrer.

- Reportez-vous à l'étape 3 de « Enregistrement sur une piste particulière (Partie) » (page F-35).

5. Appuyez sur le bouton ❾ (**RECORDER**) jusqu'à ce que l'écran d'enregistrement à la volée apparaisse.

6. Appuyez sur le bouton ⓳ (∧) pour mettre l'enregistrement à la volée automatique en service.

7. Appuyez sur le bouton ❻ (**START/STOP**) pour procéder à la lecture.

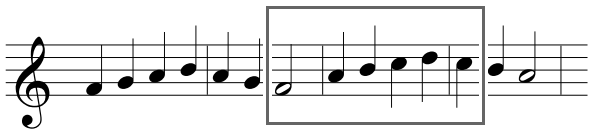
- L'enregistrement à la volée commence à partir de la mesure initiale et s'arrête automatiquement à la mesure finale.

8. Jouez les notes et effectuez les opérations souhaitées.

■ Réalisation d'un enregistrement à la volée pour les sections inférieures à une mesure

Procédez de la façon suivante pour spécifier une section pour l'enregistrement à la volée à l'intérieur d'une mesure.

Exemple : Pour réenregistrer du temps 3 de la mesure 2 jusqu'au temps 1 de la mesure 4

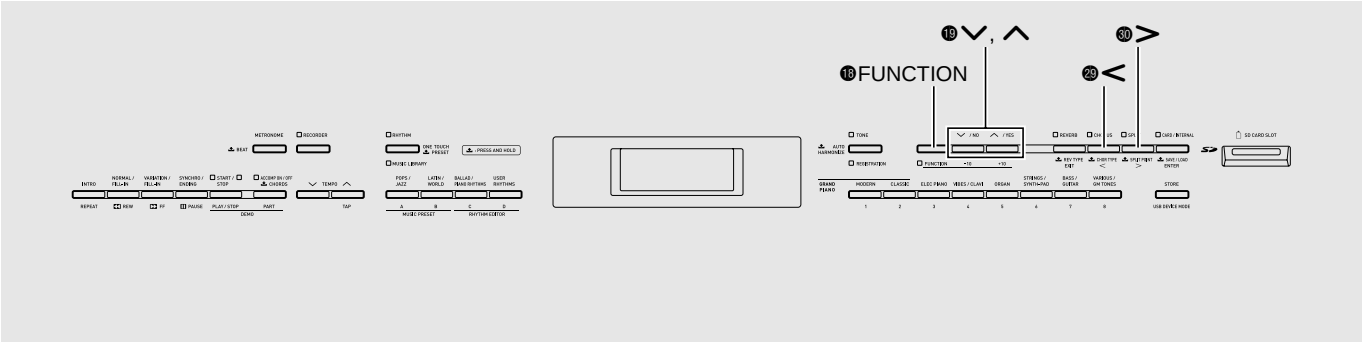


Pour réenregistrer cette section

1. Procédez à la lecture du morceau contenant la section devant être réenregistrée.
2. Lorsque la première mesure de la section devant être réenregistrée est atteinte, appuyez sur le bouton ❷ (**REPEAT**).
3. Lorsque la dernière mesure de la section devant être réenregistrée est atteinte, appuyez une nouvelle fois sur le bouton ❷ (**REPEAT**).
4. Appuyez sur le bouton ❻ (**START/STOP**) pour arrêter la lecture.
5. Mettez l'enregistreur en service et sélectionnez la piste contenant la section que vous voulez réenregistrer.
   - Pour de plus amples informations sur la sélection d'une piste, reportez-vous à l'étape 3 de « Enregistrement sur une piste particulière (Partie) » (page F-35).
6. Appuyez sur le bouton ❾ (**RECORDER**) jusqu'à ce que l'écran d'enregistrement à la volée apparaisse.
7. Appuyez sur le bouton ⓳ (∧) pour mettre l'enregistrement à la volée automatique en service.
8. Appuyez sur le bouton ❷ (**REPEAT**) pour mettre la répétition en service.
9. Appuyez sur le bouton ❻ (**START/STOP**).

   La lecture de l'enregistrement à la volée commence par la mesure précédant le point (début) spécifié à l'étape 2 ci-dessus.
   - L'enregistrement à la volée démarre automatiquement lorsque la lecture atteint le début et se termine automatiquement quand il atteint le point spécifié à l'étape 3 (fin).

Autres réglages

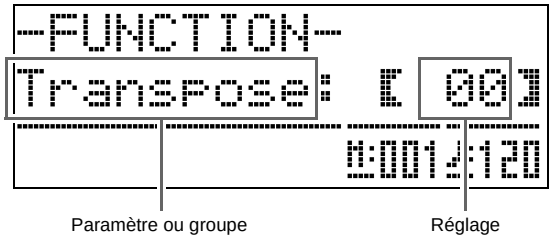


Les paramètres mentionnés dans cette section peuvent être utilisés pour accorder le clavier, ajuster la sensibilité au toucher, configurer les pédales et les paramètres MIDI et régler d'autres paramètres permettant de configurer le piano numérique selon ses propres besoins.

Configuration des paramètres

1. Appuyez sur le bouton ⑱ (**FUNCTION**).

Le témoin FUNCTION s'éclaire et l'écran des fonctions apparaît. (Reportez-vous au tableau ci-dessous.)



2. Utilisez les boutons ㉙ (<) et ㉚ (>) pour sélectionner un des paramètres (1 à 8) indiqués dans le tableau suivant.

- Les paramètres 4 à 8 sont en fait des groupes de paramètres. Après avoir sélectionné un groupe, appuyez sur le bouton ㉛ (**ENTER**), puis utilisez les boutons ㉙ (<) et ㉚ (>) pour sélectionner le paramètre souhaité.
- Les boutons raccourcis permettent d'accéder directement à un paramètre après une pression sur le bouton ⑱ (**FUNCTION**), sans passer par le menu. Reportez-vous à la colonne « Bouton raccourci » dans le tableau suivant pour savoir quel bouton raccourci correspond à chaque paramètre.

3. Utilisez les boutons ⑲ (⌄, ⌃) pour changer le réglage du paramètre actuellement sélectionné.

- Pour revenir à l'écran des fonctions, appuyez sur le bouton ㉘ (**EXIT**) ou ⑱ (**FUNCTION**).

REMARQUE

- En tenant le bouton ⑱ (**FUNCTION**) enfoncé et appuyant sur les boutons ⑲ (⌄, ⌃) à l'étape 3 vous pouvez changer le réglage par incréments de 10.
  - Vous pouvez aussi utiliser le bouton ⑱ (**FUNCTION**) pour changer plus rapidement le numéro de sonorité, le numéro de rythme et d'autres réglages défilants.
  - Tenez le bouton ⑱ (**FUNCTION**) enfoncé tout en appuyant un bouton ⑲ (⌄, ⌃) pour changer plus rapidement le réglage. Si vous relâchez d'abord le bouton ⑱ (**FUNCTION**), vous risquez d'obtenir un autre réglage que celui voulu.

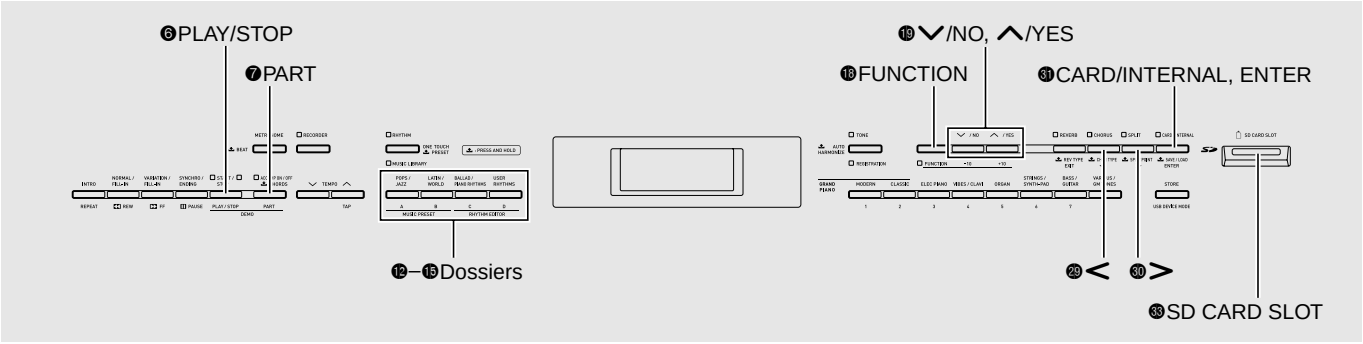
No.	Paramètre		Nom de l'écran	Description	Réglages	Bouton raccourci*
1	Touche de clavier (Transposition)		Transposition	Ajuste l'accordage du clavier par unités d'un demi-ton.	–12 à 00 à 12 demi-tons	⑳
2	Accordage fin du clavier (Accordage)		Tune	Ajuste l'accordage du clavier par unités d'un centième (1 demi-ton = 100 centièmes).	–99 à 00 à 99 centièmes	㉑
3	Sensibilité au toucher du clavier (Sensibilité au toucher)		Touch	Ajuste la sensibilité au toucher du clavier.	Off : Hors service 1: Son fort même lors d'une légère pression 2: Normal 3: Son normal même lors d'une forte pression	㉒
4	Groupe Niveaux sonores		Volume			㉔
	4-1	Volume des sonorités superposées (Balance superposition)	LayerBal.	Ajuste le niveau sonore de la sonorité superposée sans changer la sonorité principale du clavier.	–24 à 00 à 24	–
	4-2	Volume de l'accompagnement automatique	AccompVol.	Ajuste le niveau sonore de l'accompagnement automatique sans changer le niveau sonore de la sonorité du clavier.	00 à 42	⑱ – ⑪
	4-3	Volume des morceaux	SongVol.	Ajuste le niveau sonore des morceaux lus sans changer le niveau sonore de la sonorité du clavier.	00 à 42	⑱ – ⑪
	4-4	Volume du métronome	MetroVol.	Voir page F-14.	00 à 42	⑱ – ❽
5	Groupe Tempéraments/ Effets		Tmpr/Effect			㉕
	5-1	Tempérament	Temper.	Change le tempérament du clavier et de l'accompagnement automatique pour utiliser, au lieu du tempérament égal, un autre accordage mieux adapté à la musique classique, etc. • Si vous appuyez sur une touche du clavier lorsque l'écran de tempérament est affiché, la touche pressée deviendra la note de base du tempérament.	**<Tempéraments>** 00: Égal / 01: Pur Majeur / 02: Pur Mineur / 03: Pythagoricien / 04: Kirnberger 3 / 05: Werckmeister / 06: Moyen / 07: Rast / 08: Bayati / 09: Hijaz / 10: Saba / 11: Dashti / 12: Chahargah / 13: Segah / 14: Gurjari Todi / 15: Chandrakauns / 16: Charukeshi **<Notes de base>** C à B (12 types)	–
	5-2	Tempérament de l'accompagnement	AccompTmpr	Mettez ce réglage hors service pour jouer des motifs d'accompagnement automatique utilisant le tempérament égal normal (00 : Égal), quel que soit le réglage de tempérament actuellement sélectionné avec le paramètre Tempérament (5-1).	Off (Hors service), On (En service)	–
	5-3	Accordage allongé	Stretch	Accentue les notes aiguës et nivelle les notes graves pour atteindre un accordage allongé. Mettez ce paramètre hors service pour jouer avec un accordage normal (non allongé).	Off (Hors service), On (En service)	–
	5-4	Brillance	Brilliance	Voir page F-11.	–3 à 0 à 3	–
	5-5	Résonance acoustique	AcoResona.	Reproduit la résonance acoustique se produisant lorsque la pédale forte d'un piano à queue est actionnée. Lorsque ce paramètre est désactivé, la résonance acoustique n'est pas appliquée.	Off (Hors service), On (En service)	–
	5-6	Décalage d'octave	OctShift	Voir page F-11.	U1 : –2 à 0 à 2 U2 : –2 à 0 à 2 L1 : –2 à 0 à 2	⑱ – ⑰
	5-7	Mode Duo	Duet	Voir page F-14.	Off (Hors service), On (En service)	⑱ – ㉚

* ⑱ – ⑪ dans cette colonne signifie, « Tout en tenant ⑱ enfoncé, appuyez sur ⑪ ».

No.	Paramètre		Nom de l'écran	Description	Réglages	Bouton raccourci*
6	Groupe Lecture de morceaux/Carte		Play/CARD			㉖
	6-1	Pré-mesure	PreCount	Mettez ce paramètre en service pour entendre une mesure au début de la lecture d'un morceau.	Off (Hors service), On (En service)	–
	6-2	Répétition des morceaux	SongRepeat	Mettez ce réglage en service pour écouter de façon répétée un morceau.	Off (Hors service), On (En service)	⑱ – ❷
	6-3	Dossier de la carte	CARD Folder	Voir page F-53.	(Nom du dossier)	⑱ – ⑬ à ⑮
	6-4	Formatage d'une carte mémoire	CARD FORMAT	Voir page F-45.	–	⑱ – ㉛
	6-5	Suppression des fichiers d'une carte	File DELETE	Voir page F-47.	–	–
	6-6	Changement de nom des fichiers d'une carte	File RENAME	Voir page F-47.	–	–
7	Groupe MIDI		MIDI			㉗
	7-1	Canal du clavier	KeyboardCh	Sélectionne le canal du clavier, c'est-à-dire le canal utilisé pour envoyer les données MIDI de ce qui est joué sur le clavier du piano numérique à un autre appareil.	01 à 16	–
	7-2	Sortie MIDI de l'accompagnement	AccompOut	Mettez ce paramètre en service pour envoyer les données MIDI de l'accompagnement automatique à un autre appareil.	Off (Hors service), On (En service)	–
	7-3	Jugement d'accords à l'entrée MIDI	ChordJudge	Précise si des accords doivent être exécutés lors de la réception d'un message de note enfoncée MIDI sur le clavier d'accords de l'accompagnement automatique.	Off (Hors service), On (En service)	–
	7-4	Contrôle local	LocalCtl.	Mettez ce paramètre hors service si les notes du clavier doivent être envoyées à un autre appareil sans résonner sur le piano numérique.	Off (Hors service), On (En service)	–
8	Groupe Autres paramètres		General			㉘
	8-1	Contraste de l'affichage	Contrast	Ajuste le contraste de l'affichage sur l'écran du piano numérique.	00 à 16	–
	8-2	Verrouillage du panneau de commande	PanelLock	Mettez ce paramètre en service pour verrouiller le panneau de commande du piano numérique et éviter les opérations non autorisées ou accidentelles. • Ce paramètre est hors service lorsque l'enregistreur est en service, ou lorsque l'accompagnement automatique ou un morceau est joué, ou bien lorsque le métronome fonctionne.	Off (Hors service), On (En service)	–
	8-3	Sauvegarde des réglages	BackUp	Lorsque ce paramètre est mis en service, les différents réglages du piano numérique valides au moment de la commutation sont sauvegardés et rétablis à la prochaine mise sous tension du piano numérique. • Cette opération est désactivée en mode Duo, lorsque l'enregistreur est en service, pendant un accompagnement automatique, un morceau ou lorsque le métronome fonctionne.	Off (Hors service), On (En service)	–

* ⑱ – ⑪ dans cette colonne signifie, « Tout en tenant ⑱ enfoncé, appuyez sur ⑪ ».

Utilisation d’une carte mémoire



Vous pouvez transférer de la façon indiquée dans cette section les données des accompagnements automatiques édités, les données de l’enregistreur ainsi que d’autres données du piano numérique pour les sauvegarder sur une carte mémoire SD en vente dans le commerce. Vous pouvez aussi utiliser une carte mémoire pour transférer des fichiers MIDI ordinaires (SMF) et les données d’accompagnements téléchargées du site CASIO de votre ordinateur vers la mémoire du piano numérique. Ensuite, vous pourrez les utiliser comme morceaux personnalisés ou rythmes personnalisés.

- **Utilisez une carte mémoire de 2 Go au maximum. Les cartes de plus de 2 Go ou les autres types de cartes mémoire ne sont pas pris en charge.**
- **Dans ce manuel, la mention d’une « carte mémoire » signifie une carte mémoire SD.**

■ Types de données

Type de données	Description (Extension du nom de fichier)	Opérations prises en charge	
		Sauvegarde sur une carte mémoire	Chargement depuis une carte mémoire
Rythmes personnalisés (page F-20)	Données d’accompagnement automatique éditées sur ce piano numérique (AC7)	○	○
Morceaux personnalisés (page F-24)	Un des deux types de données de musique suivants : 1. Données de format CASIO (CM2) 2. Fichiers ordinaires MIDI (MID) Format SMF 0 ou Format 1	–	○
Préréglages musicaux personnalisés (page F-27)	Données de préréglages musicaux éditées sur ce piano numérique (MPS)	○	○
Morceaux de l’enregistreur (page F-34)	Données des morceaux enregistrés sur ce piano numérique (CSR)	○*	○
Configurations (page F-32)	Réglages des configurations de sonorités et de rythmes (CR6)	○	○

* Peuvent être sauvegardés sous forme de fichier MIDI ordinaire (format SMF 0).

Précautions à prendre avec les cartes et le logement de carte

IMPORTANT !

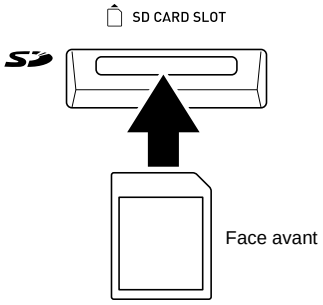
- Veillez à prendre les précautions mentionnées dans la notice de la carte mémoire.
- Les cartes mémoire sont pourvues d’un commutateur de protection d’écriture. Utilisez-le lorsque vous voulez protéger les données enregistrées sur la carte.
- Évitez d’utiliser une carte mémoire dans les situations suivantes. Les données enregistrées sur la carte mémoire pourraient être détruites.
  - Endroits exposés à une température élevée, à une humidité élevée ou à des gaz corrosifs
  - Endroits exposés à une forte charge électrostatique et à du bruit numérique
- Ne touchez jamais les contacts de la carte mémoire lorsque vous l’insérez ou retirez du piano numérique.
- N’éjectez jamais la carte mémoire pendant l’écriture sur ou le chargement depuis cette carte. Les données de la carte mémoire pourraient être détruites et le logement de carte mémoire endommagé.
- N’insérez jamais rien d’autre qu’une carte mémoire dans le logement de carte. Ceci peut entraîner un dysfonctionnement.
- Une charge électrostatique de vos doigts ou de la carte mémoire sur le logement de carte peut causer un dysfonctionnement du piano numérique. Le cas échéant, mettez le piano numérique hors tension puis de nouveau sous tension.
  Une carte mémoire peut devenir chaude après une très longue période d’utilisation dans le logement de carte. C’est normal et il ne s’agit pas d’une défectuosité.

Insertion et retrait d’une carte mémoire

IMPORTANT !

- La carte mémoire doit être orientée correctement lorsqu’elle est insérée dans le piano numérique. Si elle est mal orientée et si vous essayez de l’enfoncer en forçant, la carte ou le logement risquent d’être endommagés.

1. Tout en orientant la face avant de la carte mémoire vers le haut (face avant visible), insérez la carte avec précaution dans le logement de carte mémoire (㉝) du piano numérique jusqu’à ce qu’elle s’encliquette.



2. Pour retirer la carte mémoire enfoncez-la d’abord un peu dans le logement.

La carte mémoire se désengage et ressort partiellement. Tirez la carte mémoire pour la sortir du logement.

Formatage d'une carte mémoire

IMPORTANT !

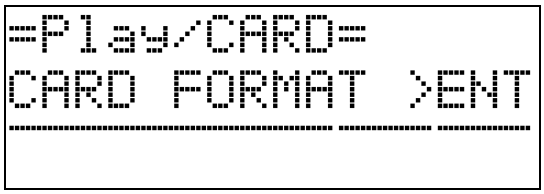
- Formatez une carte mémoire la première fois que vous l'utilisez.
- Avant de formater une carte mémoire, assurez-vous qu'elle ne contient pas de données importantes.
- Le formatage de carte mémoire sur le piano numérique est un « formatage rapide ». Si vous voulez supprimer complètement toutes les données de la carte mémoire, formatez-la sur votre ordinateur ou sur un autre dispositif.

1. Insérez la carte mémoire que vous voulez formater dans le logement de carte mémoire du piano numérique.

Assurez-vous que le commutateur de protection de la carte mémoire n'est pas en position de protection.

2. Tout en tenant le bouton ⓲ (**FUNCTION**) enfoncé, appuyez sur le bouton ㉛ (**CARD/ INTERNAL**).

L'écran de formatage apparaît.



3. Appuyez sur le bouton ㉛ (**ENTER**).

Le message de confirmation (SURE?) apparaît.

- Pour abandonner le formatage, appuyez sur le bouton ⓳ (**NO**) ou ㉘ (**EXIT**).

4. Appuyez sur le bouton ⓳ (**YES**).

- Le message « Please Wait » reste affiché sur l'écran pendant toute la durée du formatage. N'effectuez aucune opération sur le piano numérique lorsque ce message est affiché. « Complete » apparaît sur l'écran lorsque le formatage est terminé.

Sauvegarde des données du piano numérique sur une carte mémoire

Procédez de la façon suivante pour sauvegarder les données du piano numérique sur une carte mémoire.

- Les morceaux de l'enregistreur peuvent être sauvegardés sous forme de fichier MIDI ordinaire (format SMF 0).
- Les morceaux personnalisés (morceaux téléchargés, etc.) ne peuvent pas être sauvegardés sur une carte mémoire.

1. Insérez une carte mémoire dans le logement de carte mémoire du piano numérique.

2. Sélectionnez les données que vous voulez sauvegarder sur la carte mémoire.

Pour sélectionner ce type de données :[*1]	**Il faut :**
Rythmes personnalisés	Sélectionner un des rythmes personnalisés 001 à 010 (page F-20).
Préréglages musicaux personnalisés	Sélectionner un des préréglages musicaux personnalisés 001 à 050 (page F-27).
Morceaux de l'enregistreur	Sélectionner un des morceaux de l'enregistreur 1 à 5 (page F-34).
Configurations[*2]	Appuyez sur le bouton ⓱ (**REGISTRATION**) de sorte que son témoin inférieur s'éclaire.

*1 Pour de plus amples informations sur les types de données, reportez-vous à la page F-43.

*2 Toutes les données des configurations (8 banques × 12 zones) sont sauvegardées dans un seul fichier.

3. Appuyez sur le bouton ㉛ (**CARD/ INTERNAL**) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran « LOAD » apparaisse pour les données sélectionnées.

- Vous pouvez abandonner l'opération LOAD/SAVE à n'importe quel moment en appuyant sur le bouton ㉘ (**EXIT**).

4. Appuyez sur le bouton ㉚ (>) pour afficher l'écran « SAVE » pour les données sélectionnées.

- Si vous sauvegardez un morceau de l'enregistreur dans un fichier MIDI ordinaire (SMF), appuyez une nouvelle fois sur le bouton ㉚ (>) de sorte que « SMF » apparaisse sur le côté droit de l'écran.

5. Utilisez les boutons ⑲ (▼, ▲) pour sélectionner le numéro de fichier (01 à 99) que vous voulez affecter aux données lors de leur sauvegarde sur la carte mémoire.

- Le numéro de fichier correspond aux deux derniers caractères du nom de fichier* indiqué sur l'écran. En le changeant de 01 à 99 à chaque sauvegarde, 99 fichiers contenant le même type de données peuvent être sauvegardés sur une carte mémoire.
  * Les six premiers caractères du nom de fichier indiquent le type de données de la façon suivante. Ces caractères sont fixes et ne peuvent pas être changés.

Type de données	Nom du fichier (** = numéro du fichier)
Rythmes personnalisés	USRRHY**
Préréglages musicaux personnalisés	USRMPS**
Morceaux de l'enregistreur	RECSNG**
Configurations	REGIST**

6. Appuyez sur le bouton ㉛ (**ENTER**).

- Le message « Please Wait » reste affiché sur l'écran pendant toute la durée de la sauvegarde. N'effectuez aucune opération sur le piano numérique lorsque ce message est affiché. « Complete » apparaît à l'écran lorsque la sauvegarde est terminée.
- S'il existe déjà un fichier de même nom sur la carte mémoire, un message (Replace?) vous demandant si vous voulez le remplacer par les nouvelles données apparaît. Appuyez sur le bouton ⑲ (**YES**) pour le remplacer ou sur le bouton ⑲ (**NO**) pour abandonner la sauvegarde.

■ Sauvegarde des données de la carte mémoire

La procédure précédente permet de sauvegarder les données du piano numérique dans un dossier nommé MUSICDAT de la carte mémoire.

- Le dossier MUSICDAT se crée automatiquement lorsque vous formatez la carte mémoire sur le piano numérique (page F-45).
- Notez que les fichiers ne se trouvant pas dans le dossier MUSICDAT ne peuvent pas être chargés, supprimés ou renommés par le piano numérique. Vous ne pourrez pas non plus charger ou supprimer un fichier placé dans un sous-dossier du dossier MUSICDAT.

Chargement de données depuis une carte mémoire

Procédez de la façon suivante pour charger les données d'une carte mémoire dans la mémoire du piano numérique.

IMPORTANT !

- Assurez-vous que toutes les données que vous voulez charger se trouvent dans le dossier MUSICDAT de la carte mémoire.
  Notez que si vous mettez des données dans un dossier de lecture seulement de données musicales sur une carte mémoire (comme le dossier MUSIC__B), vous ne pourrez plus charger ce dossier dans la mémoire du piano numérique.

1. Insérez la carte mémoire dans le logement de carte mémoire du piano numérique.

2. Sélectionnez les données que vous voulez charger.

Pour charger ce type de données*	Il faut :
Rythmes personnalisés	Sélectionner un des rythmes personnalisés 001 à 010 (page F-20).
Morceaux personnalisés	Sélectionner un des morceaux personnalisés 001 à 010 (page F-24).
Préréglages musicaux personnalisés	Sélectionner un des préréglages musicaux personnalisés 001 à 050 (page F-27).
Morceaux de l'enregistreur	Sélectionner un des morceaux de l'enregistreur 1 à 5 (page F-34).
Configurations	Appuyez sur le bouton ⑰ (**REGISTRATION**) de sorte que son témoin inférieur s'éclaire.

* Pour de plus amples informations sur les types de données, reportez-vous à la page F-43.

3. Appuyez sur le bouton ㉛ (**CARD/INTERNAL**) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran « LOAD » apparaisse pour les données sélectionnées.

- Vous pouvez abandonner l'opération LOAD/SAVE à n'importe quel moment en appuyant sur le bouton ㉘ (**EXIT**).

4. Utilisez les boutons ⑲ (▼, ▲) pour sélectionner le fichier souhaité.

5. Appuyez sur le bouton ㉛ (**ENTER**).

- Le message « Please Wait » reste affiché sur l'écran pendant toute la durée du chargement. N'effectuez aucune opération sur le piano numérique lorsque ce message est affiché. « Complete » apparaît à l'écran lorsque le chargement est terminé.
- S'il existe déjà un fichier de même nom dans la mémoire du piano numérique, un message (Replace?) vous demandant si vous voulez le remplacer par les nouvelles données apparaît. Appuyez sur le bouton ⑲ (**YES**) pour le remplacer ou sur le bouton ⑲ (**NO**) pour abandonner le chargement.

Suppression des données de la carte mémoire

Procédez de la façon suivante pour supprimer les données de la carte mémoire (fichiers).

1. Insérez la carte mémoire dans le logement de carte mémoire du piano numérique.
2. Tout en tenant le bouton ⓲ (**FUNCTION**) enfoncé, appuyez sur le bouton ㉛ (**CARD/ INTERNAL**).

   L'écran de formatage de carte mémoire apparaît (page F-45).
3. Appuyez sur le bouton ㉚ (>).

   L'écran de suppression de fichiers apparaît.
4. Appuyez sur le bouton ㉛ (**ENTER**).

   Un écran permettant de sélectionner les données à supprimer apparaît.
5. Utilisez les boutons ⓳ (∨, ∧) pour sélectionner le fichier souhaité.
6. Appuyez sur le bouton ㉛ (**ENTER**).

   Le message de confirmation (SURE?) apparaît.
   - Pour abandonner la suppression, appuyez sur le bouton ⓳ (**NO**) ou ㉘ (**EXIT**).
7. Appuyez sur le bouton ⓳ (**YES**).
   - Le message « Please Wait » reste affiché sur l'écran pendant toute la durée de la suppression. N'effectuez aucune opération sur le piano numérique lorsque ce message est affiché. « Complete » apparaît à l'écran lorsque la suppression est terminée.

Changement de nom d'un fichier de la carte mémoire

Procédez de la façon suivante pour changer le nom d'un fichier sauvegardé sur une carte mémoire.

1. Insérez la carte mémoire dans le logement de carte mémoire du piano numérique.
2. Tout en tenant le bouton ⓲ (**FUNCTION**) enfoncé, appuyez sur le bouton ㉛ (**CARD/ INTERNAL**).

   L'écran de formatage de carte mémoire apparaît (page F-45).
3. Appuyez deux fois sur le bouton ㉚ (>) de sorte que « File RENAME » apparaisse.
4. Appuyez sur le bouton ㉛ (**ENTER**).

   Un écran permettant de changer le nom de fichier apparaît.
5. Utilisez les boutons ⓳ (∨, ∧) pour sélectionner le fichier souhaité.
6. Utilisez les boutons ㉚ (>) et ㉙ (<) pour amener le curseur clignotant sur le caractère que vous voulez changer, puis utilisez les boutons ⓳ (∨, ∧) pour changer le caractère.
   - Les caractères pouvant être sélectionnés sont les suivants.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	$	&	_	'
(	)	-	^	{	}	@	~	`	

7. Lorsque le nom de fichier est comme vous le souhaitez, appuyez sur le bouton ㉚ (**ENTER**).

   Le message de confirmation (SURE?) apparaît.
   - Pour abandonner le changement de nom, appuyez sur le bouton ⓳ (**NO**) ou ㉘ (**EXIT**).
8. Appuyez sur le bouton ⓳ (**YES**).
   - Le message « Please Wait » reste affiché sur l'écran pendant toute la durée du changement de nom. N'effectuez aucune opération sur le piano numérique lorsque ce message est affiché. « Complete » apparaît à l'écran lorsque le changement de nom est terminé.

Lecture d'un morceau d'une carte mémoire

Procédez de la façon suivante pour écouter un morceau personnalisé (page F-24) sauvegardé sur une carte mémoire sans le charger dans la mémoire du piano numérique.

■ Dossiers d'une carte mémoire

Lors du formatage d'une carte mémoire sur le piano numérique les quatre dossiers suivants sont automatiquement créés. Vous pouvez mettre les données des morceaux à lire dans n'importe lequel de ces dossiers. Ces quatre dossiers permettent de regrouper les données musicales par membre d'une famille, d'un genre ou d'autres catégories. Utilisez les boutons ⓬ à ⓯ (dossiers) pour sélectionner un dossier.

Nom du dossier	Attribution des boutons
MUSICDAT	⓬ (A)
MUSIC__B	⓭ (B)
MUSIC__C	⓮ (C)
MUSIC__D	⓯ (D)

1. Sauvegardez les données musicales que vous voulez lire dans un des dossiers de la carte mémoire.
2. Insérez la carte mémoire dans le logement de carte mémoire du piano numérique.
3. Appuyez sur le bouton ㉛ (**CARD/INTERNAL**).
4. Appuyez sur un des boutons de sélection de dossier (⓬ à ⓯) pour sélectionner le dossier souhaité de la carte.
   Le numéro et le nom du premier morceau enregistré dans le dossier sélectionné apparaissent.
5. Utilisez les boutons ⓳ (▼, ▲) pour sélectionner le morceau souhaité.
6. Appuyez sur le bouton ❻ (**PLAY/STOP**).
   La lecture commence.
   - À chaque pression sur le bouton ❻ (**PLAY/STOP**), la lecture commence et s'arrête.
   - L'avance rapide, le recul rapide, le changement de tempo et d'autres opérations s'effectuent de la même façon que pendant la lecture d'un morceau personnalisé sauvegardé dans la mémoire du piano numérique. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à « Écoute d'un morceau particulier de la bibliothèque musicale » (page F-24).
7. Pour abandonner la lecture des données d'une carte mémoire, appuyez sur le bouton ㉛ (**CARD/INTERNAL**).

Écoute de tous les morceaux d'un dossier

Procédez de la façon suivante pour sélectionner un des quatre dossiers d'une carte mémoire et écouter tous les morceaux du dossier l'un après l'autre.

1. Tout en tenant le bouton ❼ (**PART**) enfoncé, appuyez sur le bouton ❻ (**PLAY/STOP**).
   La lecture des morceaux de démonstration des sonorités commence (page F-23).
2. Appuyez sur le bouton ㉛ (**CARD/INTERNAL**).
   Vous passez de la lecture des morceaux de démonstration des sonorités à la lecture des morceaux de la carte.
   - Pendant la lecture, vous pouvez utiliser les boutons ⓬ à ⓯ (dossiers) pour passer à la lecture d'un autre dossier.
   - Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton ❻ (**PLAY/STOP**).

Attribution d'un autre dossier à un bouton de sélection de dossier

Vous pouvez procéder de la façon suivante pour attribuer d'autres dossiers aux boutons de sélection de dossier ⓭, ⓮ et ⓯.

1. Tout en tenant le bouton ⓲ (**FUNCTION**) enfoncé, appuyez sur le bouton de sélection de dossier (⓭, ⓮ ou ⓯) auquel un autre dossier doit être attribué.
   - L'écran d'attribution de dossier correspondant au bouton pressé apparaît.
2. Utilisez les boutons ⓳ (▼, ▲) pour sélectionner le dossier que vous voulez attribuer au bouton.
   - Vous pouvez sélectionner n'importe quel dossier de la carte mémoire.
3. Après avoir sélectionné un dossier, vous pouvez le renommer si vous voulez.
   - Effectuez les étapes 6 à 8 de la procédure mentionnée dans « Changement de nom d'un fichier de la carte mémoire » (page F-47) pour renommer le dossier.

Sauvegarde de données dans la mémoire du piano numérique (zone interne) au lieu d'une carte mémoire

Même s'il n'y a pas de carte mémoire dans le logement de carte mémoire du piano numérique, vous pouvez sauvegarder jusqu'à 16 Mo de données dans la mémoire interne du piano numérique. Vous pouvez aussi charger et supprimer des données de la mémoire interne de la même façon que lorsque vous utilisez une carte mémoire.

1. Insérez la carte mémoire dans le logement de carte mémoire du piano numérique (page F-44).

- Lorsque vous retirez la carte mémoire du logement de carte mémoire, vous avez accès aux différentes opérations (sauvegarde, chargement, suppression, changement de nom, lecture) pouvant être effectuées sur les données de la mémoire interne.

Pour faire ceci	Effectuez cette opération
Sauvegarder des données dans la mémoire interne	À partir de l'étape 2 de « Sauvegarde des données du piano numérique sur une carte mémoire » de la page F-45
Charger des données depuis la mémoire interne	À partir de l'étape 2 de « Chargement de données depuis une carte mémoire » de la page F-46
Supprimer des données de la mémoire interne	À partir de l'étape 2 de « Suppression des données de la carte mémoire » de la page F-47
Renommer un fichier de la mémoire interne	À partir de l'étape 2 de « Changement de nom d'un fichier de la carte mémoire » de la page F-47
Écouter un morceau de la mémoire interne	À partir de l'étape 3 de « Lecture d'un morceau d'une carte mémoire » de la page F-48 • L'opération à l'étape 4 de la procédure ci-dessus n'est pas possible lors de la lecture de morceaux depuis la mémoire interne.

Messages d'erreur

En cas de problème, un des messages d'erreur suivants apparaît sur l'écran.

• Toute mention d'une « carte mémoire » dans le tableau suivant signifie une carte mémoire SD.

Message affiché	Cause	Correction nécessaire
Convert	La mémoire du piano numérique n'est pas suffisante pour convertir un morceau de l'enregistreur (page F-34) en données SMF et le sauvegarder sur la carte mémoire.	Réduisez la taille des données du morceau enregistré en supprimant les pistes inutiles (page F-37), le cas échéant.
Format	1. Le format de la carte mémoire actuelle n'est pas compatible avec ce piano numérique. 2. La capacité de la carte mémoire est supérieure à 2 Go. 3. Problème quelconque de carte mémoire.	1. Formatez la carte mémoire sur le piano numérique (page F-45). 2. Utilisez une carte mémoire de 2 Go au maximum. 3. Utilisez une autre carte mémoire.
MediaFull	1. Espace disponible insuffisant sur la carte mémoire. 2. Espace disponible insuffisant dans la mémoire du piano numérique.	1. Supprimez certains fichiers de la carte mémoire pour libérer de l'espace pour les nouvelles données (page F-47) ou utilisez une autre carte. 2. Supprimez de la mémoire du piano numérique certaines ou toutes les données personnalisées pour libérer de l'espace.
Media R/W	1. Certaines données de la carte mémoire sont détruites. 2. La mémoire du piano numérique est endommagée.	1. Utilisez une autre carte mémoire. 2. Sauvegardez les données de la mémoire du piano numérique pour les copier sur votre ordinateur, puis mettez le piano numérique hors tension puis de nouveau sous tension. • Notez que vous ne pourrez peut-être pas sauvegarder les données du piano numérique dans certains cas.
No Card	1. La carte mémoire n'est pas insérée correctement dans le logement de carte mémoire du piano numérique. 2. La carte mémoire a été retirée pendant l'accès à la carte.	1. Insérez correctement la carte mémoire dans le logement de carte mémoire. 2. Ne retirez pas la carte mémoire au cours d'une opération.
No Data	Vous avez essayé de faire une sauvegarde d'une zone utilisateur vide du piano numérique (rythme personnalisé, morceau personnalisé, etc.) vers la carte mémoire.	Sélectionnez une zone utilisateur contenant des données.
No File	1. Il n'y a pas de dossier MUSICDAT (page F-46) sur la carte mémoire. 2. Il n'y a pas de données pouvant être chargées ou lues dans le dossier MUSICDAT, ou il n'y a pas de données pouvant être lues dans un dossier de lecture de morceaux (MUSIC__B, etc.).	1. Créez un dossier MUSICDAT sur la carte mémoire ou formatez la carte mémoire sur le piano numérique (page F-45). 2. Mettez le fichier que vous voulez charger ou jouer dans le dossier MUSICDAT de la carte mémoire. Pour la lecture de morceaux, vous pouvez mettre les données de morceaux dans n'importe lequel des dossiers suivants : MUSIC__B, MUSIC__C ou MUSIC__D.
Not SMF01	Vous essayez de lire les données d'un morceau de format SMF 2.	Ce piano numérique peut lire les fichiers de format SMF 0 ou 1 seulement.
Protect	La carte mémoire est protégée.	Autorisez l'écriture en changeant la position du commutateur de protection sur la carte mémoire.
ReadOnly	Vous essayez de sauvegarder un fichier de lecture seulement mais un fichier de même nom est déjà sauvegardé sur la carte mémoire.	• Utilisez un autre nom pour sauvegarder le nouveau fichier. • Autorisez le remplacement du fichier existant et remplacez-le par le nouveau fichier. • Utilisez une autre carte mémoire.
SizeOver	1. Les données sur la carte mémoire sont trop grosses pour pouvoir être lues. 2. Les données que vous essayez de charger sont trop grosses.	1. Ce piano numérique peut lire les fichiers de morceaux ne dépassant pas 320 Ko. 2. La taille maximale des données pouvant être chargées (par élément de données) dans la mémoire du piano numérique est la suivante. Rythme personnalisé : Approximativement 40 Ko Morceau personnalisé : 320 Ko Préréglages musicaux personnalisés : Approximativement 8 Ko
WrongDat	1. Les données de la carte mémoire sont détruites. 2. La carte mémoire contient des données qui ne sont pas prises en charge par le piano numérique.	—

Raccordement à un ordinateur

Vous pouvez raccorder le piano numérique à un ordinateur pour échanger des données MIDI entre ces deux appareils. Ceci vous permettra d'envoyer des données du piano numérique vers un logiciel de musique installé sur votre ordinateur, ou bien d'envoyer des données MIDI de votre ordinateur sur le piano numérique pour les lire.

Configuration système minimale de l'ordinateur

La configuration système minimale de l'ordinateur pour envoyer et recevoir des données MIDI est la suivante. Vérifiez si votre ordinateur remplit ces conditions avant de lui raccorder le piano numérique.

● **Système d'exploitation**
Windows® XP (SP2 ou ultérieur)*1
Windows Vista® *2
Mac OS® X (10.3.9, 10.4.11 ou ultérieur, 10.5.6 ou ultérieur)
*1 Windows XP Édition familiale
Windows XP Professionnel (32 bits)
*2 Windows Vista (32 bits)

● **Port USB**

IMPORTANT !

- Ne raccordez jamais le piano à un ordinateur ne remplissant pas ces conditions. Ceci pourrait causer des problèmes au niveau de l'ordinateur.

Raccordement du piano numérique à votre ordinateur

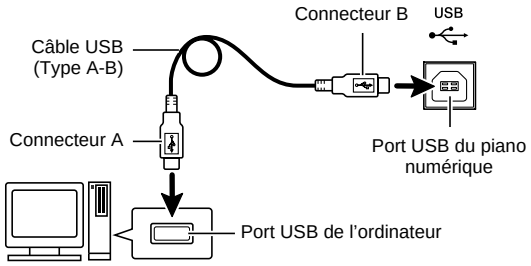
IMPORTANT !

- Veillez à suivre scrupuleusement les étapes de la procédure. Les données ne pourront pas être envoyées et reçues si le raccordement n'est pas effectué correctement.

1. Mettez le piano numérique hors tension puis l'ordinateur en marche.

- N'ouvrez pas encore le logiciel de musique sur votre ordinateur !

2. Après avoir mis en marche votre ordinateur, raccordez-le au piano numérique avec un câble USB du commerce.



3. Mettez le piano numérique sous tension.

- Si c'est la première fois que vous raccordez le piano numérique à votre ordinateur, le logiciel utilisé pour envoyer et recevoir des données sera automatiquement installé sur votre ordinateur.

4. Démarrez le logiciel de musique sur l'ordinateur.

5. Effectuez les réglages nécessaires dans le logiciel de musique pour sélectionner un des éléments suivants comme périphérique MIDI.
CASIO USB-MIDI : (Pour Windows Vista, Mac OS X)
Périphérique audio USB : (Pour Windows XP)

- Pour de plus amples informations sur la sélection du périphérique MIDI, reportez-vous à la documentation fournie avec le logiciel de musique utilisé.

IMPORTANT !

- Veillez à mettre le piano numérique sous tension avant d'ouvrir le logiciel de musique sur votre ordinateur.

REMARQUE

- Un fois que vous vous êtes connecté, vous pouvez laisser le câble USB branché même lorsque vous mettez l'ordinateur et/ou le piano numérique hors tension.
- Le piano numérique est compatible avec le format General MIDI Niveau 1 (GM).
- Pour de plus amples informations sur les caractéristiques techniques et les raccordements exigés pour l'envoi et la réception de données MIDI par le piano numérique, reportez-vous aux toutes dernières informations sur notre site à l'adresse suivante.
  http://world.casio.com/

Utilisation de MIDI

Qu'est-ce que MIDI ?

Les lettres MIDI sont l'abréviation de Musical Instrument Digital Interface, le nom d'une norme universelle utilisée pour les signaux numériques et les connecteurs, qui permet d'échanger des données musicales entre des instruments de musique et des ordinateurs (machines) commercialisés par différents fabricants.
Pour de plus amples informations sur les spécifications MIDI de ce piano numérique, reportez-vous au document « Implémentation MIDI » sur notre site à l'adresse suivante :
http://world.casio.com/

REMARQUE

- Vous pouvez changer la configuration MIDI du piano numérique en changeant le canal d'envoi des données MIDI ou d'autres réglages. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous au « Groupe MIDI » (page F-42).
- Utilisez un câble MIDI disponible séparément ou en vente dans le commerce pour relier les bornes MIDI de votre piano numérique et d'un autre instrument de musique pour l'échange de données MIDI.
- La borne MIDI ne peut pas être utilisée pour échanger des données lorsque le piano numérique est raccordé à un ordinateur par le port USB.

Transfert de données entre le piano numérique et un ordinateur

Vous pouvez transférer de la façon suivante les données des accompagnements automatiques édités, les données de l'enregistreur ainsi que d'autres données du piano numérique pour les sauvegarder sur un ordinateur. Vous pouvez aussi transférer des fichiers MIDI ordinaires (SMF), de même que les données d'accompagnements automatiques téléchargées du site CASIO, de votre ordinateur vers la mémoire du piano numérique.

■ Types de données prises en charge pour le transfert de données

Les types de données pouvant être échangés avec un ordinateur sont les mêmes que ceux pouvant être sauvegardés sur une carte mémoire SD depuis le piano numérique (page F-43).*

* Les morceaux de l'enregistreur (page F-34) ne peuvent pas être convertis en données SMF pour être sauvegardés sur un ordinateur.

IMPORTANT !

- Si vous mettez le piano numérique hors tension lorsque les données sont en train d'être sauvegardées ou chargées, toutes les données actuellement sauvegardées dans la mémoire du piano numérique (morceaux enregistrés, etc.) seront supprimées. Veillez à ce que l'alimentation ne soit pas coupée accidentellement pendant la sauvegarde ou le chargement de données. Si les données sont supprimées, le piano numérique prendra plus de temps à se mettre sous tension la prochaine fois que vous l'allumerez (page F-8).

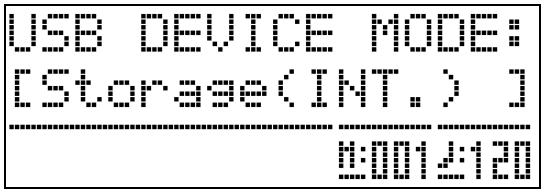
1. Insérez la carte mémoire dans le logement de carte mémoire du piano numérique (page F-44).

- Vous ne pourrez pas transférer de données entre le piano numérique et un ordinateur si une carte se trouve dans le logement de carte mémoire.

2. Effectuez les étapes 1 à 3 de « Raccordement du piano numérique à votre ordinateur » pour raccorder le piano à l'ordinateur (page F-51).

3. Tout en tenant le bouton ⓲ (**FUNCTION**) enfoncé, appuyez sur le bouton ㉜ (**USB DEVICE MODE**).

Vous accédez au mode de sauvegarde, qui permet de transférer des données avec l'ordinateur raccordé. Le témoin du bouton ⓲ (**FUNCTION**) clignote et l'écran suivant apparaît.

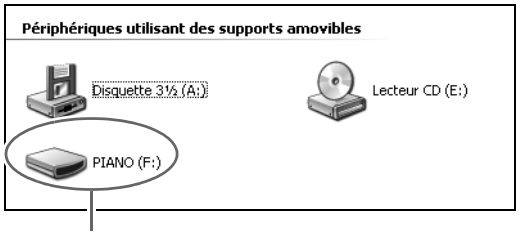


- Pour sortir du mode de sauvegarde à n'importe quel moment, appuyez sur le bouton ⓲ (**FUNCTION**) . C'est la seule opération que vous pouvez effectuer quand le piano numérique est en mode de sauvegarde.
- Vous ne pouvez pas accéder au mode de sauvegarde pendant chacune des opérations suivantes. Métronome, Accompagnement automatique, Lecture de morceaux, Enregistreur (en service), Édition d'un accompagnement automatique, Édition d'un préréglage musical, Transfert de données entre le piano numérique et la carte

4. Si votre ordinateur fonctionne sous Windows XP, double-cliquez sur « Poste de travail ».*

Dans les « Périphériques utilisant des supports amovibles », vous devriez voir un dossier représentant la mémoire du piano numérique ou la carte mémoire insérée dans le piano numérique (voir ci-dessous).

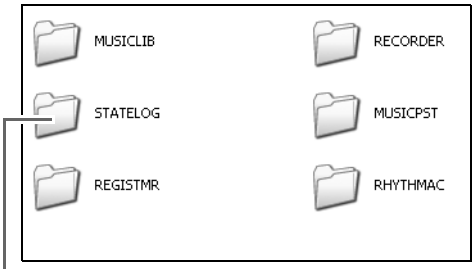
* Windows Vista : Double-cliquez sur « Ordinateur ».
Mac OS: Ignorez l'étape 4 et double-cliquez sur « PIANO » sur le bureau de votre Mac.



Lecteur PIANO (Mémoire du piano numérique)

5. Double-cliquez sur « PIANO ».

Vous devriez voir maintenant cinq dossiers de données, un pour chaque type de données.



Ce dossier n'est pas un dossier de données. Vous ne devez pas l'utiliser normalement.

6. Reportez-vous au tableau suivant, ouvrez le dossier correspondant au type de données que vous voulez transférer.

Pour charger ce type de données	Ouvrez ce dossier de données	Nom du fichier de données
Rythmes personnalisés (page F-20)	RHYTHMAC	BIDRHYnn.AC7 (nn : 01 à 10)
Morceaux personnalisés (page F-24)	MUSICLIB	BIDSNGnn.MID (nn : 01 à 10) (Format SMF 0 ou Format 1) BIDSNGnn.CM2 (nn: 01 à 10) (Format CASIO)
Préréglages musicaux personnalisés (page F-27)	MUSICPST	BIDMPSnn.MPS (nn : 01 à 50)
Morceaux de l'enregistreur (page F-34)	RECORDER	BIDRECnn.CSR (nn : 01 à 05)
Configurations (page F-32)	REGISTMR	BIDREGAL.CR6

- Les types de données et leurs contenus sont les mêmes que lors de la sauvegarde des données du piano numérique sur une carte mémoire SD ou de leur chargement depuis une carte mémoire SD. Reportez-vous à « Utilisation d'une carte mémoire » (page F-43) pour de plus amples informations.

7. Les extensions des noms de fichiers (.MID, .CM2, etc.) n'apparaissent pas si les réglages par défaut de Windows sont utilisés. Effectuez les opérations suivantes pour afficher les extensions des noms de fichiers.

(1) Ouvrez un des dossiers indiqués à la page F-53.

(2) Effectuez une des opérations suivantes pour afficher les informations des dossiers.

- Windows XP :
  Dans le menu [Outils] dans la partie supérieure de la fenêtre du dossier, sélectionnez [Options des dossiers].
- Windows Vista :
  Sur le côté gauche de la fenêtre du dossier, cliquez sur [Organiser] et sélectionnez [Options des dossiers et de recherche].

(3) Sur la fenêtre Options des dossiers, cliquez sur l'onglet [Affichage].

(4) Dans la liste « Paramètres avancés », enlevez la coche devant « Masquez les extensions des fichiers dont le type est connu », puis cliquez sur [OK].

8. Après avoir ouvert un dossier de données, effectuez une des opérations suivantes pour transférer les données.

8-1. Pour transférer les données de la mémoire du piano numérique sur un ordinateur, effectuez sur votre ordinateur l'opération permettant de copier les données du dossier du piano numérique ouvert à l'étape 6 ci-dessus à un autre endroit de votre ordinateur.

8-2. Pour charger les données de votre ordinateur vers la mémoire du piano numérique, copiez d'abord les données que vous souhaitez charger dans le dossier de données ouvert. Ensuite, renommez le fichier comme indiqué dans la colonne « Nom du fichier de données » * dans le tableau de l'étape 6 de cette procédure.

* Dans ce cas, la valeur attribuée à « nn » dans le nom de fichier de données indique le numéro personnalisé (rythme personnalisé, morceau personnalisé, morceau de l'enregistreur, préréglage personnalisé) que vous voulez donner aux données.

Exemple : Lorsque vous donnez le nom BIDSNG04.CM2 dans le dossier MUSICLIB aux données d'un morceau téléchargé, le morceau personnalisé aura le numéro 004.

9. Appuyez sur le bouton ⓲ (**FUNCTION**) pour sortir du mode de sauvegarde.

- Si vous utilisez un Macintosh, déposez le dossier PIANO dans la corbeille et appuyez sur le bouton ⓲ (**FUNCTION**) du piano numérique.

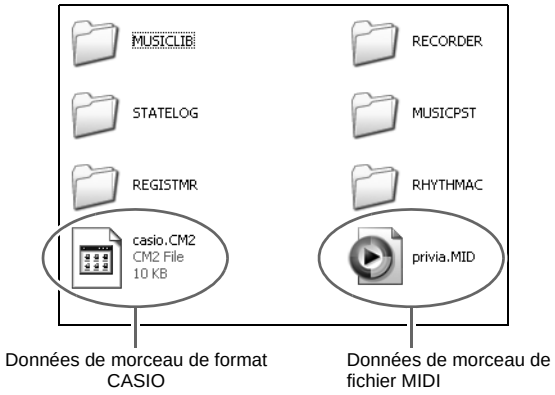
IMPORTANT !

- En cas de problème pendant le transfert de données, le message « ERROR, DATA EXCHANGE » apparaît sur l'écran. Dans ce cas, vérifiez le message dans le dossier « STATELOG » (page F-53) du lecteur « PIANO ». Ensuite, repérez le même message dans le tableau de la page F-50 de ce manuel pour déterminer la cause du problème et voir ce qu'il faut faire pour l'éviter.

Lecture de morceaux personnalisés copiés dans le lecteur PIANO

Vous pouvez procéder de la façon suivante à n'importe quel moment pour copier les données de morceaux personnalisés dans le lecteur PIANO (sans les mettre dans le dossier MUSICLIB) de manière à simplifier la lecture sur le piano numérique.

- Lorsque vous copiez le fichier de données d'un morceau personnalisé dans le dossier MUSICLIB, vous devez le renommer selon le format spécifié (page F-53, étape 6). Vous n'avez pas besoin de renommer le fichier si vous procédez de la façon suivante.



1. Procédez comme indiqué précédemment pour copier le fichier de données du morceau personnalisé dans le lecteur PIANO.

2. Appuyez sur le bouton ㉛ (**CARD/INTERNAL**).

Le témoin du bouton s'éclaire et le numéro et le nom du premier morceau enregistré dans le lecteur PIANO apparaissent.

3. Utilisez les boutons ⑲ (▼, ▲) pour sélectionner le morceau que vous souhaitez écouter.

4. Appuyez sur le bouton ❻ (**PLAY/STOP**).

La lecture du morceau sélectionné commence.

- À chaque pression du bouton ❻ (**PLAY/STOP**), le morceau est lu ou s'arrête.
- L'avance rapide, le recul rapide, les changements de tempo et d'autres opérations s'effectuent de la même façon que pendant la lecture d'un morceau personnalisé chargé et d'un fichier de morceau enregistré sur une carte mémoire.

5. Lorsque la lecture des morceaux est terminée, appuyez sur le bouton ㉛ (**CARD/INTERNAL**).

Utilisation de votre piano numérique comme lecteur de carte mémoire

Vous pouvez voir le contenu de la carte mémoire actuellement insérée dans le logement de carte du piano numérique et effectuer des opérations sur la carte, comme copier ou supprimer des données, depuis votre ordinateur.

1. Insérez la carte mémoire dans le logement de carte mémoire du piano numérique.

2. Commencez par l'étape 2 de la page F-52.

À l'étape 4 de la procédure, « SD_MMC » apparaît au lieu de « PIANO ». Vous pouvez double-cliquer sur « SD_MMC » pour voir le contenu de la carte insérée dans le logement de carte du piano numérique et le changer comme vous voulez.

■ Utilisation de données d'accompagnements automatiques (Rythmes) du site CASIO

Vous pouvez télécharger des données d'accompagnement automatique depuis « le Système d'expansion de données Internet » sur le site de musique CASIO (**http://music.casio.com/**) pour les transférer dans la mémoire du piano numérique.

REMARQUE

- Comme les données d'accompagnement sont conçues pour d'autres modèles, des anomalies peuvent apparaître lors de la lecture sur ce modèle.

Propriété intellectuelle

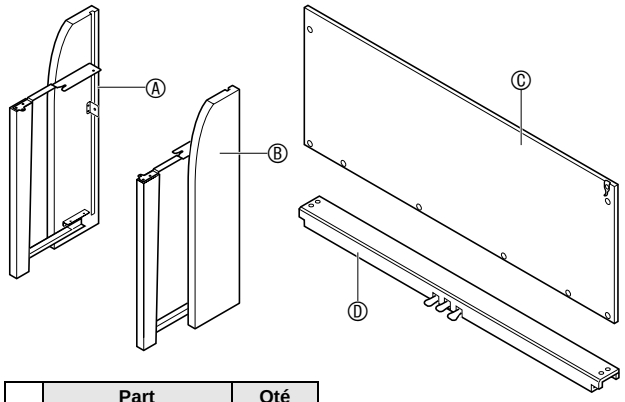
Les droits des créateurs et les détenteurs de droits sur de la musique, des images, des programmes informatiques, des bases de données et d'autres données, sont protégés par des lois sur la propriété intellectuelle. Vous êtes autorisé à reproduire de telles oeuvres pour un usage personnel ou non commercial seulement. Pour tout autre but, toute reproduction (y compris la conversion du format des données), modification, transfert de reproductions, distribution par un réseau ou tout autre emploi sans autorisation du détenteur des droits, vous expose à des plaintes pour dommages et à des poursuites en justice pour contrefaçon de propriété intellectuelle et violation des droits personnels de l'auteur. Veillez à vous conformer aux lois sur la propriété intellectuelle lorsque vous reproduisez ou utilisez des oeuvres protégées par des droits d'auteur.

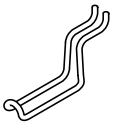
Assemblage du support

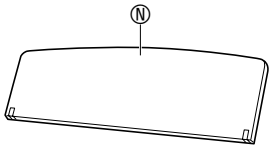
Déballage

PRÉPARATIFS

- Les outils nécessaires pour l'assemblage ne sont pas fournis avec le support. Vous aurez besoin d'un gros tournevis à tête cruciforme (+) pour l'assemblage.



	Part	Qté
Ⓔ		4
Ⓕ		6
Ⓖ		1
Ⓗ		2
Ⓘ		2
Ⓙ		4
Ⓚ		2
Ⓛ		1
Ⓜ		1



IMPORTANT !

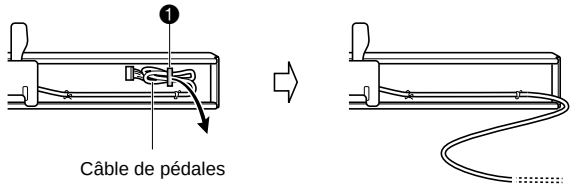
- Si quelque chose manque ou est endommagé, contactez votre service après-vente CASIO.
- N'utilisez pas d'autres vis que celles fournies avec le support. Le support et/ou le piano numérique pourraient être endommagés.

⚠ATTENTION

- **Le support doit être assemblé par au moins deux personnes.**
- **Le support doit être assemblé sur une surface plate.**
- **Ne retirez pas le ruban maintenant le couvercle du clavier en place tant que l'assemblage n'est pas terminé. Le couvercle du clavier pourrait sinon s'ouvrir et se refermer durant l'assemblage et causer des blessures aux mains ou aux doigts.**
- **Faites attention à ne pas vous coincer les doigts entre les pièces durant leur assemblage.**

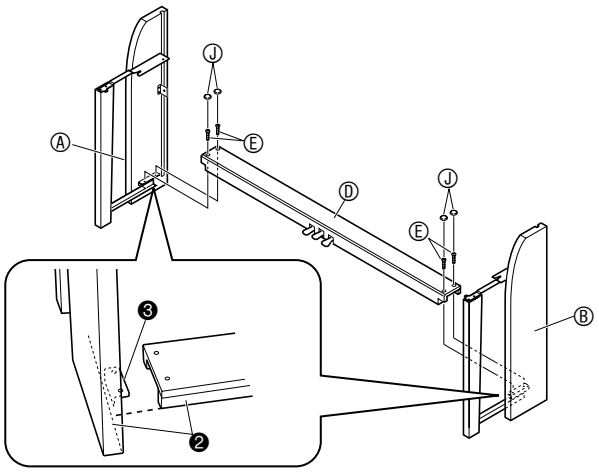
Pour assembler le support

1. Détachez le ruban ❶ qui lie le câble de pédales à l'arrière de la traverse Ⓓ et sortez le câble de pédales de la traverse.

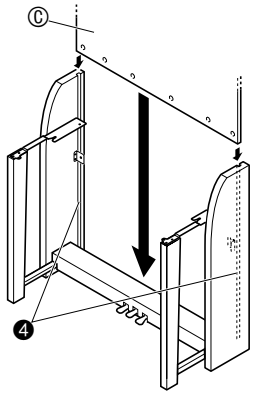


2. Fixez les panneaux latéraux Ⓐ et Ⓑ à la traverse Ⓓ. Fixez les panneaux latéraux avec les quatre vis Ⓔ.

- Lorsque vous installez la pièce ❷, faites glisser les ferrures ❸ dans les fentes aux deux extrémités de la traverse Ⓓ. Si les ferrures ❸ ne sont pas insérées à fond dans les extrémités de la traverse Ⓓ, les vis Ⓔ ne pourront pas entrer dans les trous de vis des ferrures ❸ et leur filetage risque d'être endommagé.
- Recouvrez les têtes de vis avec les capuchons Ⓙ.

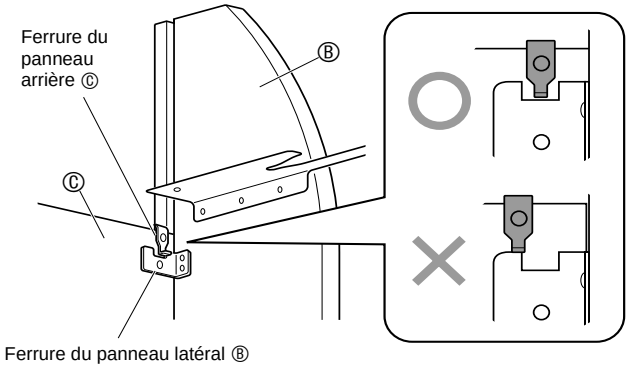


3. Faites glisser le panneau arrière Ⓒ dans les rainures ❹ des panneaux latéraux.



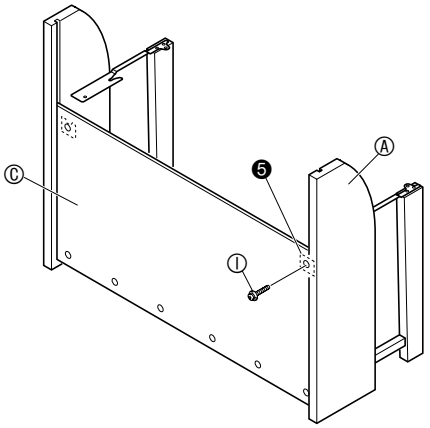
IMPORTANT !

- Veillez à bien engager la ferrure du panneau arrière Ⓒ dans la ferrure du panneau latéral Ⓑ, comme indiqué par « ○ » sur l'illustration ci-dessous. Si vous assemblez le support alors que ces ferrures ne sont pas engagées correctement (comme indiqué sur l'illustration par « × ») les pièces du support risquent d'être endommagées.



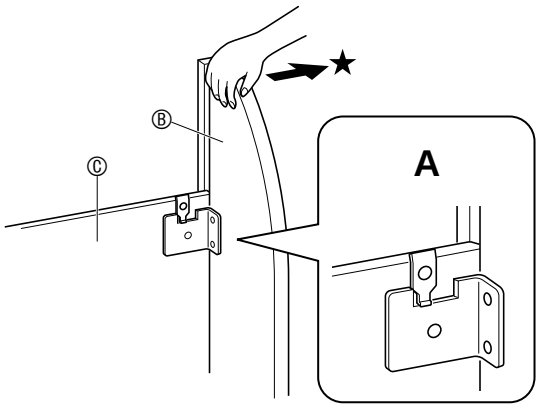
4. Fixez le côté droit du panneau arrière Ⓒ à la ferrure ❺ du panneau latéral Ⓐ.

- Fixez le panneau arrière avec une vis Ⓘ.



5. Tirez légèrement le panneau latéral Ⓑ vers l'extérieur dans le sens indiqué par ★ sur l'illustration ci-dessous.

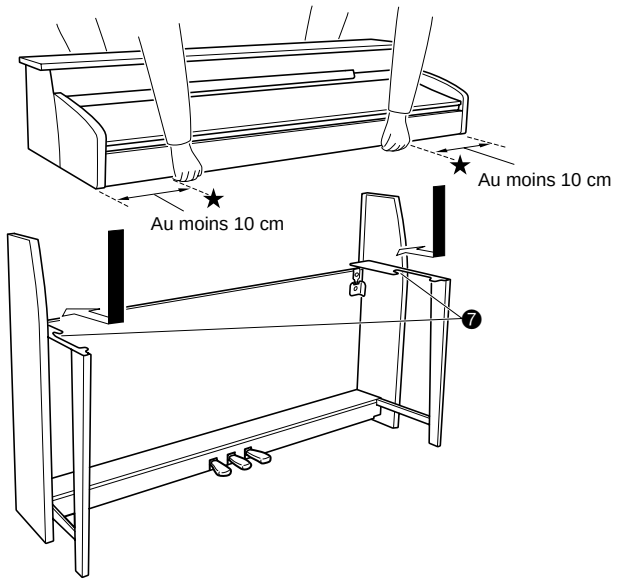
- Assurez-vous que les positions relatives de la ferrure du panneau arrière Ⓒ et de la ferrure du panneau latéral Ⓑ sont comme indiqué sur l'illustration A. Il doit y avoir un léger espace entre les panneaux latéraux Ⓐ et Ⓑ, ce qui permet d'installer plus facilement le piano numérique sur le support à l'étape 6 suivante.



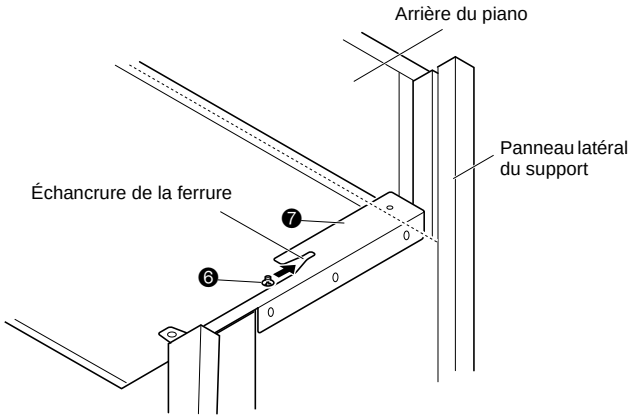
6. Posez le piano sur le support.

IMPORTANT !

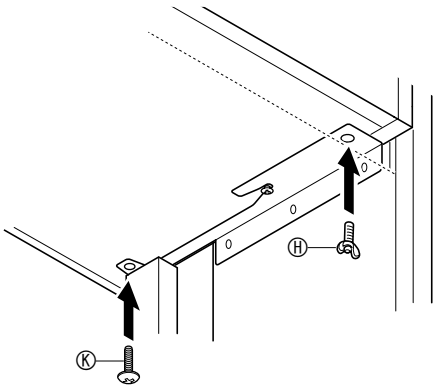
- Pour éviter de vous coincer les doigts entre le piano et le support, prenez le piano aux deux endroits indiqués par des étoiles (★) sur l'illustration (pas aux extrémités).



- À ce moment les vis sous le piano ❻ devraient s'emboîter dans les échancrures des ferrures de support ❼.



7. D'abord, utilisez les deux vis papillons Ⓗ pour fixer l'arrière du piano au support. Ensuite, utilisez les deux vis Ⓚ pour fixer l'avant du piano.

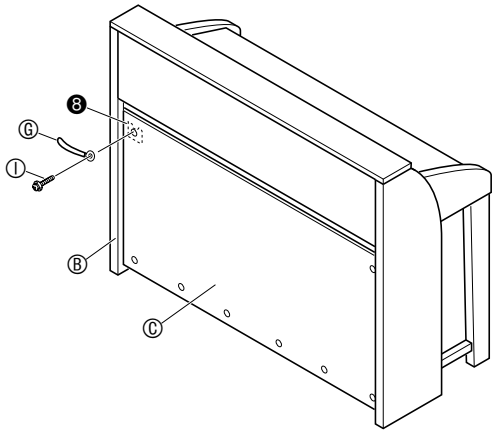


IMPORTANT !

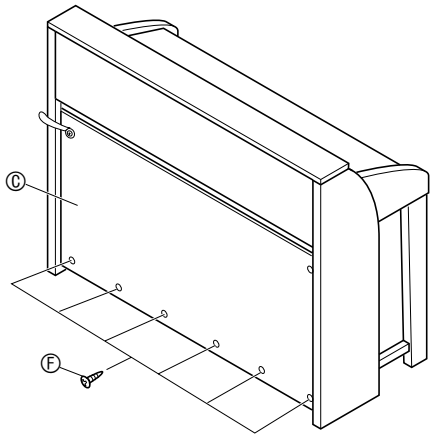
- Les vis papillon Ⓗ et les vis Ⓚ empêchent le piano de glisser du support. N'utilisez jamais le piano sans installer les vis papillon Ⓗ et les vis Ⓚ.

8. Fixez le côté gauche du panneau arrière Ⓒ à la ferrure ❽ du panneau latéral Ⓑ.

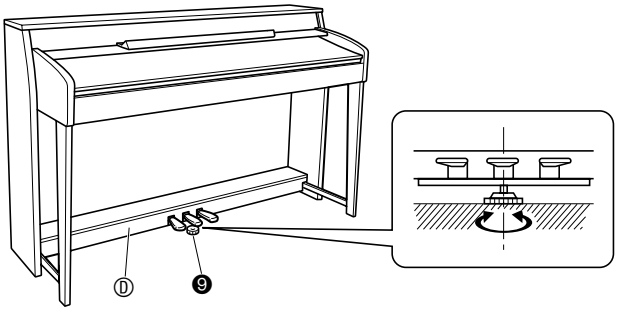
- Lorsque vous fixez le panneau arrière, mettez le clip Ⓖ sur la vis Ⓘ, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



9. Ensuite, fixez le bas du panneau arrière Ⓒ avec les six vis Ⓕ.



10. Ajustez la vis de réglage de hauteur ❾ pour que la traverse Ⓓ soit supportée et ne s'abaisse pas quand les pédales sont actionnées.



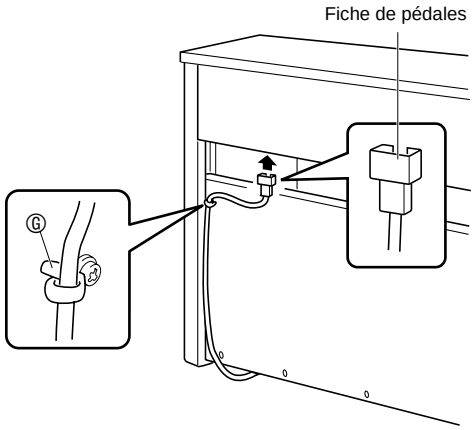
IMPORTANT !

- La traverse Ⓓ peut être endommagée par la pression des pédales si la vis de réglage de hauteur ❾ n'est pas ajustée. Veillez à toujours ajuster la vis de réglage de hauteur ❾ avant d'actionner les pédales.

Pour raccorder des câbles

1. En orientant la fiche de pédales comme indiqué sur l'illustration, branchez-la sur le connecteur de pédales sous le piano.

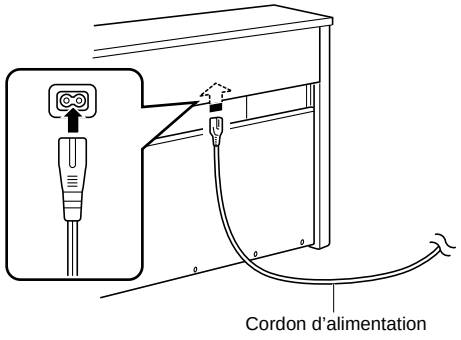
- Attachez le câble de pédales avec le clip Ⓖ.



2. Assurez-vous que le bouton **POWER** est en position OFF (saillant). Si le piano numéro est allumé, appuyez sur le bouton **POWER** pour l'éteindre.

3. Branchez le cordon d'alimentation fourni avec le piano numérique sur la prise d'alimentation secteur sous le piano numérique.*

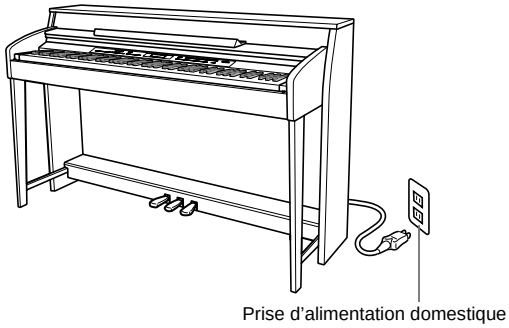
* AP-620BKV seulement



IMPORTANT !

- La forme de la fiche du cordon d'alimentation et de la prise d'alimentation domestique varie selon les pays et les régions géographiques. L'illustration suivante donne quelques exemples des formes disponibles.
- Le cordon d'alimentation de l'AP-620BK est fixé au piano numérique.

4. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise d'alimentation domestique.

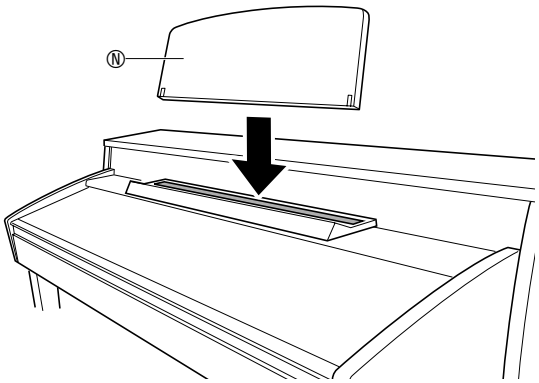


⚠ATTENTION

- **À la suite des changements de température et d'humidité, des vibrations, etc., les vis du support peuvent se desserrer. C'est pourquoi il est nécessaire de vérifier régulièrement si elles sont bien serrées. Resserrez les vis desserrées.**
- **Pour alimenter le piano numérique, utilisez une prise d'alimentation d'où vous pourrez facilement brancher et débancher le cordon d'alimentation.**

Installer le pupitre de musique et le porte-casques

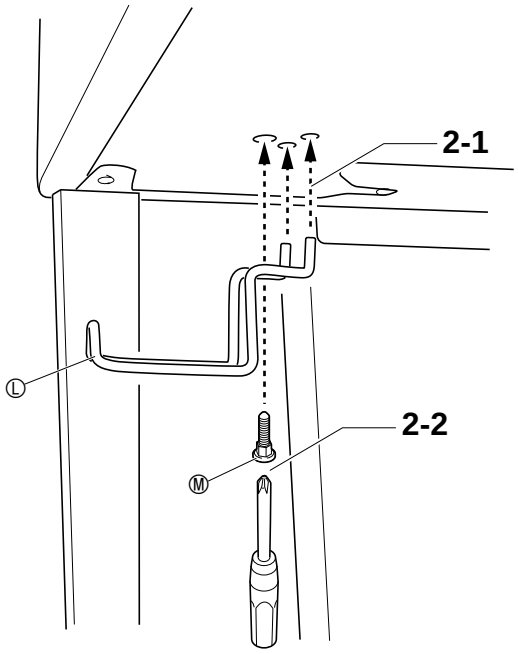
1. Insérez le pupitre de musique Ⓝ dans la rainure sur la console du piano numérique, comme indiqué sur la figure suivante.



2. Installez le porte-casques.

2-1. Insérez le porte-casques Ⓛ dans les deux orifices sur le haut du piano.

2-2. Utilisez la vis Ⓜ pour fixer le porte-casques.



Référence

En cas de problème

Problème	Cause	Solution	Voir page
Aucun son lorsque j'appuie sur une touche du clavier.	1. La commande **VOLUME** est au niveau « MIN ». 2. Un casque ou un adaptateur de fiche est branché sur une des prises **PHONES**.	1. Tournez la commande **VOLUME** un peu plus vers « MAX ». 2. Débranchez ce qui est branché sur les prises **PHONES**.	☞ F-8 ☞ F-6
La hauteur du son du piano numérique est décalée.	1. Le réglage de tonalité du piano numérique n'est pas « 00 ». 2. L'accord du piano numérique n'est pas correct. 3. Un réglage de tempérament autre que le tempérament égal est utilisé. 4. Le décalage d'octave est activé.	1. Réglez la tonalité sur « 00 » ou bien éteignez le piano numérique et rallumez-le. 2. Accordez le piano numérique ou éteignez le piano et rallumez-le. 3. Changez le réglage de tempérament et sélectionnez « 00:Égal », l'accordage moderne normal. 4. Ramenez le réglage du décalage d'octave à 0.	☞ F-41 ☞ F-41 ☞ F-41 ☞ F-11
Les sonorités et/ou les effets sont bizarres. La mise hors tension puis sous tension du piano numérique n'élimine pas le problème. *Exemple :* **L'intensité des notes ne change pas bien que je n'exerce pas la même pression sur les touches.**	La fonction de « Sauvegarde des réglages » est activée.	Désactivez « Sauvegarde des réglages ». Ensuite, mettez le piano numérique hors tension puis de nouveau sous tension.	☞ F-42
Je ne peux pas transférer des données après avoir raccordé le piano numérique à un ordinateur.	—	1. Assurez-vous que le câble USB est bien branché sur le piano numérique et sur l'ordinateur et que le périphérique est sélectionné correctement dans le logiciel de musique de votre ordinateur. 2. Mettez le piano numérique hors tension puis fermez le logiciel de musique sur votre ordinateur. Remettez ensuite le piano numérique sous tension puis rouvrez le logiciel de musique sur votre ordinateur.	☞ F-51
Je ne peux pas enregistrer les données d'un accompagnement sur mon ordinateur.	La sortie MIDI de l'accompagnement est hors service.	Mettez la sortie MIDI de l'accompagnement en service.	☞ F-42
Je ne peux pas sauvegarder les données sur une carte mémoire ni charger les données depuis une carte mémoire.	—	Reportez-vous à « Messages d'erreur » à la page F-50.	—
La lecture s'arrête en cours pendant le transfert de données de morceaux depuis mon ordinateur.	Du bruit numérique provenant du câble USB ou d'un cordon d'alimentation coupe la communication de données entre votre ordinateur et le piano numérique.	Arrêtez la lecture du morceau, débranchez le câble USB du piano numérique puis rebranchez-le. Ensuite, essayez de relire le morceau. Si le problème reste le même, fermez le logiciel MIDI utilisé, débranchez le câble USB du piano numérique puis rebranchez-le. Ensuite, rouvrez le logiciel MIDI puis essayez de relire le morceau.	☞ F-51
La qualité et le volume d'une sonorité sont légèrement différents selon l'endroit où les notes sont jouées sur le clavier.	Ceci provient de l'échantillonnage numérique* et non pas d'une défectuosité. * Les échantillons de son numériques sont pris dans les registres graves, moyens et aigus de chaque instrument de musique. C'est pourquoi, il peut y avoir une légère différence de qualité tonale et de volume entre les différents registres.		
Lorsque j'appuie sur un bouton, la note qui résonne est coupée momentanément, ou bien il y a un léger changement dans la façon dont les effets sont appliqués.	Si vous touchez à un bouton tout en jouant à quatre mains, avec un accompagnement automatique, l'enregistreur ou d'autres fonctions, ceci peut se produire au moment où les effets de sonorités internes du piano numérique changent. Il ne s'agit pas d'une défectuosité.		
Même lorsque je joue dans différents registres du clavier, les notes ne changent pas d'octaves.	Les plages de certaines sonorités sont limitées, et par conséquent les octaves changent normalement jusqu'à une certaine note grave ou aiguë. Avec ce type de sonorité, les notes de l'octave inférieure se répéteront à la gauche de la note la plus basse et celles de l'octave supérieure se répéteront à la droite de la note la plus aiguë. Ceci est dû aux limites du registre de l'instrument de musique original utilisé pour l'enregistrement de chaque sonorité et ne provient pas d'une défectuosité du piano numérique.		

Fiche technique

Tous les éléments de cette fiche technique s'appliquent aux AP-620BK et AP-620BKV, sauf mention contraire.

Modèle	AP-620BK/AP-620BKV
Clavier	Clavier de piano à 88 touches, avec sensibilité au toucher (3 types)
Polyphonie maximale	128 notes
Sonorités	250 (avec Superposition et Partage)
Effets	Réverbération (4 types), Chorus (4 types), Brillance (–3 à 0 à 3), Résonance acoustique
Métronome	• Temps par mesure : 0, 2, 3, 4, 5, 6 • Plage de réglage du tempo : 20 à 255
Duo	Plage de réglage des sonorités : 0 à 3 octaves pour le clavier gauche ; –4 à –1 octaves pour le clavier droit
Accompagnement automatique	• Rythmes intégrés : 180 • Rythmes personnalisés : 10 au maximum (Approximativement 40 Ko* maximum par rythme) • Préréglages instantanés : 180 types • Harmonisation automatique : 12 types
Morceaux de démonstration	68 (8 morceaux de démonstration des sonorités ; 60 morceaux de la bibliothèque musicale)
Bibliothèque musicale	• Morceaux intégrés : 60 • Morceaux personnalisés : 10 au maximum (320 Ko* maximum par morceau)
Préréglages musicaux	Préréglages intégrés : 300 Préréglages personnalisés : 50 au maximum (Approximativement 8 Ko* maximum par préréglage)
Configurations	(4 zones pour les rythmes + 8 zones pour les sonorités) × 8 banques
Enregistreur	• Fonctions : Enregistrement en temps réel, lecture • Nombre de morceaux : 5 • Nombre de pistes : 17 (Piste système + Pistes 01 à 16) • Capacité : Approximativement 50 000 notes en tout (jusqu'à approximativement 10 000 notes par morceau) • Enregistrement à la volée
Pédales	Forte (Fonctionnement à mi-course possible), Douce, Sostenuto
Autres fonctions	• Transposition : ±1 octave (–12 à 00 à 12) • Accordage : A4 = 440,0 Hz ±99 centièmes • Décalage d'octave : ±2 octaves • Tempéraments : 17 types • Accordage allongé • Verrouillage du panneau de commande
MIDI	Multitimbral 16 canaux reçus, Norme GM Niveau 1
Carte mémoire SD	• Logement de carte mémoire SD • Cartes mémoire SD prises en charge : 2 Go au maximum • Fonctions : Lecture SMF, Sauvegarde de fichier, Rappel de fichier, Formatage de carte
Entrées/Sorties	• Prises **PHONES** : Jacks stéréo ordinaires × 2 • Bornes **MIDI OUT/IN** • Prises **LINE OUT R, L/MONO** : Jacks ordinaires × 2 Impédance de sortie : 2,8 KΩ Tension de sortie : 1,8 V (efficace) MAX • Prises **LINE IN R, L/MONO**: Jacks ordinaires × 2 Impédance d'entrée : 9,0 KΩ Tension d'entrée : 200 mV • Port **USB** : Type B • Connecteur de pédales
Haut-parleurs	ϕ 16 cm × 2 + ϕ 5 cm × 2 (Sortie 30 W + 30 W)
Alimentation	AP-620BK : 120 V AP-620BKV : 220-240 V
Consommation	AP-620BK : 78 W AP-620BKV : 78 W
Dimensions	Piano numérique et support : 141,2 (L) × 49,2 (P) × 90,0 (H) cm
Poids	Piano numérique et support : Approximativement 57,1 kg

* En prenant pour référence 1 Ko = 1024 octets, 1 Mo = 1024^2 octets

• Les spécifications et la conception sont susceptibles d'être changées sans avis préalable.

Précautions d'emploi

Veuillez lire et prendre les précautions suivantes.

■ Emplacement

Évitez d'installer ce produit aux endroits suivants.

- Endroits exposés à la lumière directe du soleil et à une haute humidité ;
- Endroits exposés à de hautes températures ;
- À proximité d'un poste de radio ou de télévision, d'un magnétoscope, d'un ampli-tuner ;
- Les appareils mentionnés ci-dessus ne causent pas de panne sur ce produit, mais les interférences de ce produit peuvent agir sur le son et l'image d'un autre appareil.

■ Entretien du produit

- N'utilisez jamais de benzine, d'alcool, de diluant ni de produits chimiques pour nettoyer ce produit.
- Pour nettoyer ce produit ou son clavier, utilisez un chiffon doux imprégné d'une solution faible d'eau et de détergent neutre. Extrayez bien toute l'humidité du chiffon avant d'essuyer.

■ Accessoires fournis et optionnels

N'utilisez que les accessoires spécifiés pour ce produit. L'utilisation d'accessoires non autorisés crée un risque d'incendie, de choc électrique et de blessure.

■ Lignes de soudure

Des lignes peuvent apparaître sur l'extérieur de ce produit. Ces « lignes de soudure » proviennent du moulage du plastique. Il ne s'agit pas de craquelures ni d'éraflures.

■ Respect d'autrui

Lorsque vous utilisez ce produit, pensez aux personnes de votre entourage. Soyez particulièrement attentif aux autres lorsque vous jouez la nuit et réduisez le volume pour ne pas les déranger. Par respect des autres, vous pouvez aussi fermer les fenêtres ou utiliser un casque d'écoute lorsque vous jouez la nuit.

- Toute reproduction du contenu de ce manuel, complète ou partielle, est interdite. Toute utilisation du contenu de ce manuel dans d'autres buts que personnels sans l'autorisation de CASIO est formellement interdite par les lois du copyright.
- EN AUCUN CAS CASIO NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES, QUELS QU'ILS SOIENT (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES DUS AUX PERTES DE BÉNÉFICES, D'INTERRUPTION D'AFFAIRES, D'INFORMATIONS) RÉSULTANT DE L'EMPLOI OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'EMPLOYER CE MANUEL OU CE PRODUIT, MÊME SI CASIO A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.
- Le contenu de ce manuel est susceptible d'être changé sans avis préalable.

Appendice

Liste des sonorités

Nom de groupe	Numér de groupe	Numéro séquentiel	Nom de sonorité	Change-ment de programme	Sélection de banque MSB	Résonance acoustique
GRAND PIANO MODERN						
	001	001	GRAND PIANO MODERN	0	48	○
	002	002	GRAND PIANO VARIATION	0	50	○
	003	003	ROCK PIANO	1	48	○
	004	004	LA PIANO	1	49	○
	005	005	MODERN PIANO	1	50	○
	006	006	DANCE PIANO	1	51	○
GRAND PIANO CLASSIC						
	001	007	GRAND PIANO CLASSIC	0	49	○
	002	008	MELLOW PIANO	0	51	○
	003	009	HONKY-TONK	3	48	○
	004	010	OCTAVE PIANO	3	49	○
	005	011	STRINGS PIANO	0	52	○
	006	012	PIANO PAD	0	53	○
ELEC PIANO						
	001	013	ELEC.PIANO 1	4	48	
	002	014	ELEC.PIANO 2	5	48	
	003	015	60'S E.PIANO	4	51	
	004	016	E.GRAND 80	2	48	
	005	017	DYNO ELEC.PIANO	4	49	
	006	018	FM ELEC.PIANO	5	49	
	007	019	MELLOW E.PIANO	4	50	
	008	020	POP ELEC.PIANO	5	50	
	009	021	SYNTH-STR.E.PIANO	4	52	
VIBES/CLAVI						
	001	022	VIBRAPHONE	11	48	
	002	023	CLAVI	7	48	
	003	024	HARPSICHORD	6	48	
	004	025	COUPLED HARPSICHORD	6	49	
	005	026	MARIMBA	12	48	
	006	027	CHORUS VIBRAPHONE	11	49	
ORGAN						
	001	028	ROCK ORGAN 1	16	49	
	002	029	JAZZ ORGAN	17	48	
	003	030	DRAWBAR ORGAN	16	48	
	004	031	ROTARY DRAWBAR	16	50	
	005	032	ROTARY ORGAN	16	51	
	006	033	PERC.ORGAN	17	49	
	007	034	70'S ORGAN	17	50	
	008	035	OVERDRIVE ORGAN	16	52	
	009	036	TREMOLO ORGAN	16	53	
	010	037	ROCK ORGAN 2	18	48	
	011	038	ELEC.ORGAN	16	54	
	012	039	CHURCH ORGAN	19	48	
	013	040	CHAPEL ORGAN	19	49	
STRINGS/SYNTH-PAD						
	001	041	STRINGS	49	48	
	002	042	STRING ENSEMBLE	48	48	
	003	043	SYNTH-STRINGS	50	48	
	004	044	70'S SYNTH-STR.	50	49	
	005	045	80'S SYNTH-STR.	50	50	
	006	046	VIOLIN SECTION	40	48	
	007	047	CHOIR	52	48	
	008	048	SYNTH-VOICE	54	48	
	009	049	SYNTH-PAD	90	48	
	010	050	FANTASY	88	48	
	011	051	NEW AGE	88	49	
	012	052	WARM PAD	89	48	
	013	053	WARM VOX	89	49	
	014	054	POLYSYNTH PAD	90	49	
	015	055	ATMOSPHERE PAD	99	48	
BASS/GUITAR						
	001	056	ACOUSTIC BASS	32	48	
	002	057	RIDE BASS	32	49	
	003	058	FINGERED BASS 1	33	48	
	004	059	FINGERED BASS 2	33	49	
	005	060	FINGERED BASS 3	33	50	
	006	061	PICKED BASS	34	48	
	007	062	TRANCE BASS	38	48	
	008	063	NYLON STR.GUITAR	24	48	
	009	064	STEEL STR.GUITAR 1	25	48	
	010	065	STEEL STR.GUITAR 2	25	49	
	011	066	STEEL STR.GUITAR 3	25	50	
	012	067	JAZZ GUITAR	26	48	
	013	068	CLEAN GUITAR	27	49	
	014	069	CHORUS CLEAN GUITAR	27	48	
	015	070	CRUNCH ELEC.GUITAR 1	27	50	
	016	071	CRUNCH ELEC.GUITAR 2	27	51	
	017	072	OVERDRIVE GUITAR	29	48	
VARIOUS/GM TONES						
	001	073	BREATHY ALTO SAX	65	49	
	002	074	BREATHY TENOR SAX	66	49	
	003	075	ALTO SAX	65	48	
	004	076	TENOR SAX	66	48	
	005	077	CLARINET	71	48	
	006	078	FLUTE	73	48	
	007	079	TRUMPET	56	48	
	008	080	TROMBONE	57	48	
	009	081	STEREO BRASS	61	48	
	010	082	BRASS SECTION	61	49	
	011	083	SYNTH-BRASS	62	48	
	012	084	80'S SYNTH-BRASS	62	49	
	013	085	SAW LEAD	81	48	
	014	086	MELLOW SAW LEAD	81	49	
	015	087	SQUARE LEAD	80	48	
	016	088	ER HU	110	56	
	017	089	YANG QIN 1	15	56	
	018	090	YANG QIN 2	15	57	
	019	091	DI ZI	72	56	
	020	092	ZHENG	107	56	
	021	093	SHENG	109	56	
	022	094	SUO NA	111	57	
	023	095	XIAO	77	56	
	024	096	PI PA 1	105	56	
	025	097	PI PA 2	105	57	
	026	098	SITAR	104	56	
	027	099	TANPURA	104	57	
	028	100	HARMONIUM	20	56	
	029	101	SANTUR	15	58	
	030	102	SAROD	105	58	
	031	103	SHANAI	111	56	
	032	104	SARANGI	110	57	
	033	105	KANUN	15	59	
	034	106	OUD	105	59	
	035	107	NEY	72	57	
	036	108	ARABIC ORGAN	16	56	
	037	109	GM PIANO 1	0	0	○
	038	110	GM PIANO 2	1	0	○
	039	111	GM PIANO 3	2	0	
	040	112	GM HONKY-TONK	3	0	
	041	113	GM E.PIANO 1	4	0	
	042	114	GM E.PIANO 2	5	0	
	043	115	GM HARPSICHORD	6	0	
	044	116	GM CLAVI	7	0	
	045	117	GM CELESTA	8	0	
	046	118	GM GLOCKENSPIEL	9	0	
	047	119	GM MUSIC BOX	10	0	
	048	120	GM VIBRAPHONE	11	0	
	049	121	GM MARIMBA	12	0	
	050	122	GM XYLOPHONE	13	0	
	051	123	GM TUBULAR BELL	14	0	
	052	124	GM DULCIMER	15	0	
	053	125	GM ORGAN 1	16	0	
	054	126	GM ORGAN 2	17	0	
	055	127	GM ORGAN 3	18	0	
	056	128	GM PIPE ORGAN	19	0	
	057	129	GM REED ORGAN	20	0	
	058	130	GM ACCORDION	21	0	
	059	131	GM HARMONICA	22	0	
	060	132	GM BANDONEON	23	0	
	061	133	GM NYLON STR.GUITAR	24	0	
	062	134	GM STEEL STR.GUITAR	25	0	
	063	135	GM JAZZ GUITAR	26	0	
	064	136	GM CLEAN GUITAR	27	0	
	065	137	GM MUTE GUITAR	28	0	
	066	138	GM OVERDRIVE GT	29	0	

Nom de groupe	Numér de groupe	Numéro séquentiel	Nom de sonorité	Change-ment de programme	Sélection de banque MSB	Résonance acoustique
	067	139	GM DISTORTION GT	30	0	
	068	140	GM GT HARMONICS	31	0	
	069	141	GM ACOUSTIC BASS	32	0	
	070	142	GM FINGERED BASS	33	0	
	071	143	GM PICKED BASS	34	0	
	072	144	GM FRETLESS BASS	35	0	
	073	145	GM SLAP BASS 1	36	0	
	074	146	GM SLAP BASS 2	37	0	
	075	147	GM SYNTH-BASS 1	38	0	
	076	148	GM SYNTH-BASS 2	39	0	
	077	149	GM VIOLIN	40	0	
	078	150	GM VIOLA	41	0	
	079	151	GM CELLO	42	0	
	080	152	GM CONTRABASS	43	0	
	081	153	GM TREMOLO STRINGS	44	0	
	082	154	GM PIZZICATO	45	0	
	083	155	GM HARP	46	0	
	084	156	GM TIMPANI	47	0	
	085	157	GM STRINGS 1	48	0	
	086	158	GM STRINGS 2	49	0	
	087	159	GM SYNTH-STRINGS 1	50	0	
	088	160	GM SYNTH-STRINGS 2	51	0	
	089	161	GM CHOIR AAHS	52	0	
	090	162	GM VOICE DOO	53	0	
	091	163	GM SYNTH-VOICE	54	0	
	092	164	GM ORCHESTRA HIT	55	0	
	093	165	GM TRUMPET	56	0	
	094	166	GM TROMBONE	57	0	
	095	167	GM TUBA	58	0	
	096	168	GM MUTE TRUMPET	59	0	
	097	169	GM FRENCH HORN	60	0	
	098	170	GM BRASS	61	0	
	099	171	GM SYNTH-BRASS 1	62	0	
	100	172	GM SYNTH-BRASS 2	63	0	
	101	173	GM SOPRANO SAX	64	0	
	102	174	GM ALTO SAX	65	0	
	103	175	GM TENOR SAX	66	0	
	104	176	GM BARITONE SAX	67	0	
	105	177	GM OBOE	68	0	
	106	178	GM ENGLISH HORN	69	0	
	107	179	GM BASSOON	70	0	
	108	180	GM CLARINET	71	0	
	109	181	GM PICCOLO	72	0	
	110	182	GM FLUTE	73	0	
	111	183	GM RECORDER	74	0	
	112	184	GM PAN FLUTE	75	0	
	113	185	GM BOTTLE BLOW	76	0	
	114	186	GM SHAKUHACHI	77	0	
	115	187	GM WHISTLE	78	0	
	116	188	GM OCARINA	79	0	
	117	189	GM SQUARE LEAD	80	0	
	118	190	GM SAW LEAD	81	0	
	119	191	GM CALLIOPE	82	0	
	120	192	GM CHIFF LEAD	83	0	
	121	193	GM CHARANG	84	0	
	122	194	GM VOICE LEAD	85	0	
	123	195	GM FIFTH LEAD	86	0	
	124	196	GM BASS+LEAD	87	0	
	125	197	GM FANTASY	88	0	
	126	198	GM WARM PAD	89	0	
	127	199	GM POLYSYNTH	90	0	
	128	200	GM SPACE CHOIR	91	0	
	129	201	GM BOWED GLASS	92	0	
	130	202	GM METAL PAD	93	0	
	131	203	GM HALO PAD	94	0	
	132	204	GM SWEEP PAD	95	0	
	133	205	GM RAIN DROP	96	0	
	134	206	GM SOUND TRACK	97	0	
	135	207	GM CRYSTAL	98	0	
	136	208	GM ATMOSPHERE	99	0	
	137	209	GM BRIGHTNESS	100	0	
	138	210	GM GOBLINS	101	0	
	139	211	GM ECHOES	102	0	
	140	212	GM SF	103	0	
	141	213	GM SITAR	104	0	
	142	214	GM BANJO	105	0	
	143	215	GM SHAMISEN	106	0	
	144	216	GM KOTO	107	0	
	145	217	GM THUMB PIANO	108	0	
	146	218	GM BAGPIPE	109	0	
	147	219	GM FIDDLE	110	0	
	148	220	GM SHANAI	111	0	
	149	221	GM TINKLE BELL	112	0	
	150	222	GM AGOGO	113	0	
	151	223	GM STEEL DRUMS	114	0	
	152	224	GM WOOD BLOCK	115	0	
	153	225	GM TAIKO	116	0	
	154	226	GM MELODIC TOM	117	0	
	155	227	GM SYNTH-DRUM	118	0	
	156	228	GM REVERSE CYMBAL	119	0	
	157	229	GM GT FRET NOISE	120	0	
	158	230	GM BREATH NOISE	121	0	
	159	231	GM SEASHORE	122	0	
	160	232	GM BIRD	123	0	
	161	233	GM TELEPHONE	124	0	
	162	234	GM HELICOPTER	125	0	
	163	235	GM APPLAUSE	126	0	
	164	236	GM GUNSHOT	127	0	
	165	237	STANDARD SET 1	0	120	
	166	238	STANDARD SET 2	1	120	
	167	239	STANDARD SET 3	2	120	
	168	240	STANDARD SET 4	3	120	
	169	241	ROOM SET	8	120	
	170	242	HIP-HOP SET	9	120	
	171	243	POWER SET	16	120	
	172	244	ELECTRONIC SET	24	120	
	173	245	SYNTH SET 1	25	120	
	174	246	SYNTH SET 2	30	120	
	175	247	TRANCE SET	31	120	
	176	248	JAZZ SET	32	120	
	177	249	BRUSH SET	40	120	
	178	250	ORCHESTRA SET	48	120	

REMARQUE

- La résonance acoustique (page F-41) s'applique seulement aux sonorités indiquées par « ○ ».
- Lorsque le numéro séquentiel de sonorité 065 (STEEL STR.GUITAR 2) ou 066 (STEEL STR.GUITAR 3) est sélectionné, un effet de grattement de guitare est produit si l'on appuie sur plusieurs touches à l'extrême gauche du clavier. Il ne s'agit pas d'une défectuosité.
- Reportez-vous à la « Liste des sons de batterie » (page A-3) pour l'instrument de percussion affecté à chaque touche du clavier quand un ensemble batterie (Numéro séquentiel 237 à 250) est sélectionné.

Liste des sons de batterie

Numéro de touche/ note	STANDARD SET 1	STANDARD SET 2	STANDARD SET 3	STANDARD SET 4	ROOM SET	HIP-HOP SET	POWER SET	ELECTRONIC SET	SYNTH SET 1	SYNTH SET 2	TRANCE SET	JAZZ SET	BRUSH SET	ORCHESTRA SET
E♭1 27	High Q	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	Closed Hi-Hat
E1 28	Slap	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	Pedal Hi-Hat
F1 29	Scratch Push	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	Open Hi-Hat
F♯1 30	Scratch Pull	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	Ride Cymbal 1
G1 31	Sticks	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A♭1 32	Square Click	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A1 33	Metronome Click	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B♭1 34	Metronome Bell	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B1 35	Standard1 Kick 2	Standard2 Kick 2	Standard3 Kick 2	Standard4 Kick 2	Room Kick 2	Hip-Hop Kick 2	Power Kick 2	Elec. Kick 2	Synth1 Kick 2	Synth2 Kick 2	Trance Kick 2	Jazz Kick 2	Jazz Kick 2	Jazz Kick 1
C2 36	Standard1 Kick 1	Standard2 Kick 1	Standard3 Kick 1	Standard4 Kick 1	Room Kick 1	Hip-Hop Kick 1	Power Kick 1	Elec. Kick 1	Synth1 Kick 1	Synth2 Kick 1	Trance Kick 1	Jazz Kick 1	Brush Kick	Concert BD
C♯2 37	Side Stick	←	Standard3 Side Stick	←	←	Hip-Hop Side Stick	←	←	Synth1 Rim Shot	Synth1 Rim Shot	Trance Side Stick	←	Brush Side Stick	←
D2 38	Standard1 Snare 1	Standard2 Snare 1	Standard3 Snare 1	Standard4 Snare 1	Room Snare 1	Hip-Hop Snare 1	Power Snare 1	Elec. Snare 1	Synth1 Snare 1	Synth2 Snare 1	Trance Snare 1	Jazz Snare 1	Brush Snare 1	Concert SD
E♭2 39	Hand Clap	←	Standard3 Hand Clap	←	←	Hip-Hop Hand Clap	←	←	Synth1 Hand Clap	←	Trance Hand Clap	←	Brush Slap	Castanets
E2 40	Standard1 Snare 2	Standard2 Snare 2	Standard3 Snare 2	Standard4 Snare 2	Room Snare 2	Hip-Hop Snare 2	Power Snare 2	Elec. Snare 2	Synth1 Snare 2	Synth2 Snare 2	Trance Snare 2	Jazz Snare 2	Brush Snare 2	Concert SD
F2 41	Low Tom 2	←	Standard3 Low Tom 2	←	Room Low Tom 2	←	Room Low Tom 2	Elec. Low Tom 2	Synth1 Low Tom 2	Synth2 Low Tom 2	←	←	←	Timpani F
F♯2 42	Closed Hi-Hat	Standard2 Closed Hi-Hat	Standard3 Closed Hi-Hat	←	←	Hip-Hop Closed Hi-Hat	←	←	Synth1 Closed Hi-Hat 1	Synth2 Closed Hi-Hat 1	Trance Closed Hi-Hat	←	←	Timpani F♯
G2 43	Low Tom 1	←	Standard3 Low Tom 1	←	Room Low Tom 1	←	Room Low Tom 1	Elec. Low Tom 1	Synth1 Low Tom 1	Synth2 Low Tom 1	←	←	←	Timpani G
A♭2 44	Pedal Hi-Hat	Standard2 Pedal Hi-Hat	Standard3 Pedal Hi-Hat	←	←	Hip-Hop Pedal Hi-Hat	←	←	Synth1 Closed Hi-Hat 2	Synth2 Closed Hi-Hat 2	Trance Open Hi-Hat 1	←	←	Timpani G♯
A2 45	Mid Tom 2	←	Standard3 Mid Tom 2	←	Room Mid Tom 2	←	Room Mid Tom 2	Elec. Mid Tom 2	Synth1 Mid Tom 2	Synth2 Mid Tom 2	←	←	←	Timpani A
B♭2 46	Open Hi-Hat	Standard2 Open Hi-Hat	Standard3 Open Hi-Hat	←	←	Hip-Hop Open Hi-Hat	←	←	Synth1 Open Hi-Hat	Synth2 Open Hi-Hat	Trance Open Hi-Hat 2	←	←	Timpani A♯
B2 47	Mid Tom 1	←	Standard3 Mid Tom 1	←	Room Mid Tom 1	←	Room Mid Tom 1	Elec. Mid Tom 1	Synth1 Mid Tom 1	Synth2 Mid Tom 1	←	←	←	Timpani B
C3 48	High Tom 2	←	Standard3 High Tom 2	←	Room High Tom 2	←	Room High Tom 2	Elec. High Tom 2	Synth1 High Tom 2	Synth2 High Tom 2	←	←	←	Timpani c
C♯3 49	Crash Cymbal 1	←	←	←	←	←	←	←	Synth1 Crash Cymbal	←	←	←	Brush Crash Cymbal 1	Timpani c♯
D3 50	High Tom 1	←	Standard3 High Tom 1	←	Room High Tom 1	←	Room High Tom 1	Elec. High Tom 1	Synth1 High Tom 1	Synth2 High Tom 1	←	←	←	Timpani d
E♭3 51	Ride Cymbal 1	←	←	←	←	←	←	←	Synth1 Ride Cymbal	←	←	←	Brush Ride Cymbal 1	Timpani d♯
E3 52	Chinese Cymbal	←	←	←	←	←	←	Reverse Cymbal	←	←	←	←	←	Timpani e
F3 53	Ride Bell	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	Brush Ride Bell	Timpani f
F♯3 54	Tambourine	←	←	←	←	←	←	←	Synth1 Tambourine	←	Trance Tambourine	←	Brush Tambourine	←
G3 55	Splash Cymbal	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	Brush Splash Cymbal	←
A♭3 56	Cowbell	←	←	←	←	←	←	←	Synth1 Cowbell	Synth1 Cowbell	←	←	←	←
A3 57	Crash Cymbal 2	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	Brush Crash Cymbal 2	Concert Cymbal 2
B♭3 58	Vibraslap	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B3 59	Ride Cymbal 2	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	Brush Ride Cymbal 2	Concert Cymbal 1
C4 60	High Bongo	←	←	←	←	←	←	←	Synth1 High Bongo	←	←	←	←	←
C♯4 61	Low Bongo	←	←	←	←	←	←	←	Synth1 Low Bongo	←	←	←	←	←
D4 62	Mute High Conga	←	←	←	←	←	←	←	Synth1 Mute Hi Conga	←	←	←	←	←
E♭4 63	Open High Conga	←	←	←	←	←	←	←	Synth1 Open Hi Conga	←	←	←	←	←
E4 64	Open Low Conga	←	←	←	←	←	←	←	Synth1 Open Low Conga	←	←	←	←	←
F4 65	High Timbale	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F♯4 66	Low Timbale	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G4 67	High Agogo	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A♭4 68	Low Agogo	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A4 69	Cabasa	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B♭4 70	Maracas	←	←	←	←	←	←	←	Synth1 Maracas	Synth1 Maracas	←	←	←	←
B4 71	Short High Whistle	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C5 72	Long Low Whistle	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C♯5 73	Short Guiro	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D5 74	Long Guiro	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E♭5 75	Claves	←	←	←	←	←	←	←	Synth1 Claves	Synth1 Claves	←	←	←	←
E5 76	High Wood Block	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F5 77	Low Wood Block	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F♯5 78	Mute Cuica	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G5 79	Open Cuica	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A♭5 80	Mute Triangle	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A5 81	Open Triangle	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B♭5 82	Shaker	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B5 83	Jingle Bell	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C6 84	Bell Tree	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C♯6 85	Castanets	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D6 86	Mute Surdo	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E♭6 87	Open Surdo	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E6 88	Applause 1	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F6 89	Applause 2	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←

• « ← » indique une touche associée aux mêmes sonorités que pour STANDARD SET 1.

Liste des rythmes

Nom de groupe	Numér de groupe	Numéro séquentiel	Nom du rythme
POPS/JAZZ			
	POPS		
	001	001	POP 1
	002	002	POP 2
	003	003	FAST POP
	004	004	FUNK POP
	005	005	POP ROCK
	006	006	6/8 POP
	007	007	FAST SOUL
	008	008	SLOW SOUL
	009	009	60′S SOUL
	010	010	POP SHUFFLE
	8 BEAT / 16 BEAT		
	011	011	STRAIGHT 8 BEAT 1
	012	012	STRAIGHT 8 BEAT 2
	013	013	FUNK 8 BEAT
	014	014	MELLOW 8 BEAT
	015	015	GUITAR 8 BEAT
	016	016	8 BEAT
	017	017	8 BEAT POP
	018	018	OLDIES 8 BEAT
	019	019	60′S 8 BEAT
	020	020	16 BEAT
	021	021	16 BEAT SHUFFLE
	DANCE		
	022	022	HIP-HOP
	023	023	DANCE POP
	024	024	DISCO POP
	025	025	TECHNO POP
	026	026	TRANCE
	027	027	MODERN R&B
	028	028	MODERN DANCE
	029	029	DISCO SOUL
	ROCK		
	030	030	STRAIGHT ROCK
	031	031	SHUFFLE ROCK
	032	032	BLUES 1
	033	033	BLUES 2
	034	034	EP BLUES
	035	035	SLOW BLUES
	036	036	SOFT ROCK
	037	037	LATIN ROCK
	038	038	SLOW ROCK
	039	039	50′S ROCK
	040	040	50′S PIANO ROCK
	041	041	NEW ORLNS R&R
	042	042	60′S ROCK
	043	043	ROCK
	044	044	70′S PIANO ROCK
	045	045	ROCK WALTZ
	JAZZ		
	046	046	SLOW BIG BAND
	047	047	MIDDLE BIG BAND
	048	048	FAST BIG BAND
	049	049	SWING 1
	050	050	SWING 2
	051	051	SLOW SWING
	052	052	JAZZ WALTZ
	053	053	FOX TROT
	054	054	QUICKSTEP
	055	055	JAZZ COMBO 1
	EUROPEAN		
	056	056	SCHLAGER
	057	057	POLKA
	058	058	WALTZ 1
	059	059	WALTZ 2
	060	060	SLOW WALTZ
	061	061	VIENNESE WALTZ
	062	062	FRENCH WALTZ
	063	063	SERENADE
	064	064	TANGO
	065	065	MARCH 1
	066	066	MARCH 2
LATIN/WORLD			
	LATIN I		
	001	067	BOSSA NOVA
	002	068	SLOW BOSSA NOVA
	003	069	BEGUINE
	004	070	SAMBA 1
	005	071	SAMBA 2
	006	072	MAMBO
	007	073	RHUMBA
	008	074	CHA-CHA-CHA
	009	075	MERENGUE
	010	076	BOLERO
	011	077	SALSA 1
	012	078	SALSA 2
	013	079	REGGAE
	014	080	POP REGGAE
	015	081	SKA
	LATIN II		
	016	082	REGGAETON 1
	017	083	REGGAETON 2
	018	084	CUMBIA
	019	085	CALYPSO
	020	086	FORRO
	021	087	PAGODE
	022	088	BANDA
	023	089	PASILLO
	024	090	ARGENTINE CUMBIA
	025	091	PUNTA
	026	092	BACHATA
	COUNTRY		
	027	093	MODERN COUNTRY
	028	094	COUNTRY 8 BEAT
	029	095	COUNTRY BALLAD
	030	096	COUNTRY SHUFFLE
	031	097	FINGER PICKING COUNTRY
	032	098	COUNTRY WALTZ
	033	099	BLUEGRASS
	WORLD I		
	AMERICAN		
	034	100	DIXIE
	035	101	TEX-MEX
	036	102	FAST GOSPEL
	037	103	SLOW GOSPEL
	038	104	HAWAIIAN
	SPANISH/EASTERN EUROPEAN		
	039	105	PASODOBLE
	040	106	CAUCASIAN
	041	107	RUSSIAN CHANSON 1
	042	108	RUSSIAN CHANSON 2
	043	109	POLISH WALTZ
	ARABIC/ORIENTAL		
	044	110	SIRTAKI
	045	111	MUS
	046	112	ADANI
	047	113	BALADI
	048	114	KHALIJI
	049	115	MALFOOF
	WORLD II		
	INDIAN		
	050	116	BHANGRA

Nom de groupe	Numér de groupe	Numéro séquentiel	Nom du rythme
	051	117	DADRA
	052	118	GARBA
	053	119	KEHARWA
	054	120	DANDIYA
	055	121	TEEN TAAL
	056	122	BHAJAN
	CHINESE		
	057	123	GUANGDONG
	058	124	JIANGNAN
	059	125	BEIJING
	060	126	DONGBEIYANGGE
	061	127	JINGJU
	062	128	HUANGMEIXI
	063	129	QINQIANG
	064	130	YUJU
	065	131	YAOZU
	066	132	DAIZU
	067	133	MIAOZU
	068	134	MENGGU
	069	135	XINJIANG
	070	136	ZANGZU
	SOUTHEAST ASIAN		
	071	137	KRONCONG
	072	138	DANGDUT
	JAPANESE		
	073	139	ENKA
BALLAD/PIANO RHYTHMS			
	BALLAD		
	001	140	PIANO ROCK BALLAD
	002	141	90'S BALLAD
	003	142	MODERN BALLAD
	004	143	ELECTRIC BALLAD
	005	144	SLOW BALLAD 1
	006	145	SLOW BALLAD 2
	007	146	R&B BALLAD
	008	147	16 BEAT BALLAD
	009	148	SOUL BALLAD
	010	149	POP BALLAD 1
	011	150	POP BALLAD 2
	012	151	PIANO WALTZ BALLAD
	013	152	90'S 6/8 BALLAD
	014	153	6/8 BALLAD 1
	015	154	6/8 BALLAD 2
	016	155	ROCK BALLAD
	VARIOUS		
	017	156	CHRISTMAS SONG
	018	157	CHRISTMAS WALTZ
	019	158	SCREEN SWING
	020	159	SYMPHONY
	021	160	STR QUARTET
	PIANO RHYTHMS		
	022	161	PIANO 8 BEAT
	023	162	PIANO BALLAD 1
	024	163	PIANO BALLAD 2
	025	164	EP BALLAD 1
	026	165	EP BALLAD 2
	027	166	BLUES BALLAD
	028	167	JAZZ COMBO 2
	029	168	JAZZ COMBO 3
	030	169	RAGTIME
	031	170	BOOGIE-WOOGIE
	032	171	PIANO ROCK & ROLL
	033	172	ARPEGGIO 1
	034	173	ARPEGGIO 2
	035	174	ARPEGGIO 3
	036	175	PIANO MARCH 1
	037	176	PIANO MARCH 2
	038	177	STRIDE PIANO
	039	178	WALTZ 3
	040	179	WALTZ 4
	041	180	WALTZ 5

REMARQUE

- Les rythmes des numéros 171 à 180 ne résonnent que si un accord est joué.

Liste des morceaux

Morceaux de démonstration des sonorités

Nom du groupe de sonorités	Numéro	Nom de morceau
GRAND PIANO MODERN	001	Prélude [Suite bergamasque]
GRAND PIANO CLASSIC	002	3 Romances Sans Paroles 3
ELEC PIANO	003	Original
VIBES/CLAVI	004	Original
ORGAN	005	Original
STRINGS/SYNTH-PAD	006	Nessun Dorma [Turandot]
BASS/GUITAR	007	Original
VARIOUS/GM TONES	008	Original

Bibliothèque musicale

Nom de groupe	Numér de groupe	Numéro séquentiel	Nom de morceau
A			
	001	001	Nocturne Op.9-2
	002	002	Fantaisie-Impromptu Op.66
	003	003	Étude Op.10-3 "Chanson de l'adieu"
	004	004	Étude Op.10-5 "Black Keys"
	005	005	Étude Op.10-12 "Revolutionary"
	006	006	Étude Op.25-9 "Butterflies"
	007	007	Prélude Op.28-7
	008	008	Valse Op.64-1 "Petit Chien"
	009	009	Valse Op.64-2
	010	010	Moments Musicaux 3
	011	011	Impromptu Op.90-2
	012	012	Marche Militaire 1 (Duet)
	013	013	Frühlingslied [Lieder Ohne Worte Heft 5]
	014	014	Fröhlicher Landmann [Album für die Jugend]
	015	015	Von fremden Ländern und Menschen [Kinderszenen]
	016	016	Träumerei [Kinderszenen]
B			
	001	017	Tambourin
	002	018	Menuet BWV Anh.114 [Clavierbüchlein der Anna Magdalena Bach]
	003	019	Inventio 1 BWV 772
	004	020	Inventio 8 BWV 779
	005	021	Inventio 13 BWV 784
	006	022	Praeludium 1 BWV 846 [Das Wohltemperierte Klavier 1]
	007	023	Le Coucou
	008	024	Gavotte
	009	025	Sonatina Op.36-1 1st Mov.
	010	026	Sonatine Op.20-1 1st Mov.
	011	027	Sonate K.545 1st Mov.
	012	028	Sonate K.331 3rd Mov. "Turkish March"
	013	029	Rondo K.485
	014	030	Für Elise
	015	031	Marcia alla Turca
	016	032	Sonate Op.13 "Pathétique" 1st Mov.
	017	033	Sonate Op.13 "Pathétique" 2nd Mov.
	018	034	Sonate Op.13 "Pathétique" 3rd Mov.
	019	035	Sonate Op.27-2 "Moonlight" 1st Mov.
	020	036	Rhapsodie 2
	021	037	Waltz Op.39-15 (Duet)
C			
	001	038	Liebesträume 3
	002	039	Blumenlied
	003	040	La Prière d'une Vierge
	004	041	Csikos Post
	005	042	Humoresque Op.101-7
	006	043	Melodie [Lyrische Stucke Heft 2]
	007	044	Sicilienne Op.78
	008	045	Berceuse [Dolly] (Duet)
	009	046	Arabesque 1
	010	047	La Fille aux Cheveux de Lin [Préludes]
	011	048	Passepied [Suite bergamasque]
	012	049	Gymnopédie 1
	013	050	Je Te Veux
	014	051	Salut d'Amour
	015	052	The Entertainer
	016	053	Maple Leaf Rag
	017	054	L'arabesque [25 Etüden Op.100]
	018	055	La Styrienne [25 Etüden Op.100]
	019	056	Ave Maria [25 Etüden Op.100]
	020	057	Le retour [25 Etüden Op.100]
	021	058	La chevaleresque [25 Etüden Op.100]
	022	059	No.13 [Études de Mécanisme Op.849]
	023	060	No.26 [Études de Mécanisme Op.849]

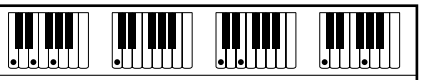
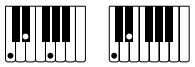
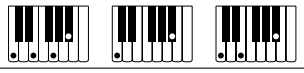
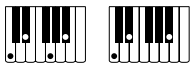
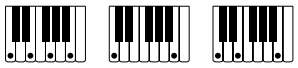
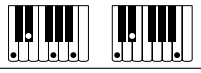
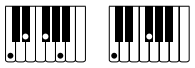
Liste des préréglages musicaux

Nom de groupe	Numér de groupe	Numéro séquentiel	Nom de préréglage
A			
	POPS		
	1	1	Soft Pop
	2	2	Winter Pop
	3	3	Oldies Pop
	4	4	Alpine Flora
	5	5	Gypsy
	6	6	Rain Pop
	7	7	Movie Waltz
	8	8	Blowin' in
	9	9	Funky Rspct
	10	10	Love Pop
	11	11	Loco
	12	12	Rising Sun
	13	13	Believer
	14	14	Pop Ska
	15	15	Weep Blues
	16	16	Sugar Pop
	17	17	JoyWorldPop
	18	18	My Life
	19	19	Ribbon
	20	20	Blue Love
	21	21	Xmas Pop
	22	22	Close
	23	23	Going On
	24	24	70's Pop
	25	25	West Coast
	26	26	Bossa Pop
	27	27	Radio Pop
	28	28	Crazy Roll
	29	29	Ivory Pop
	30	30	UK Pop
	31	31	Breath You
	32	32	A Feeling
	33	33	Calling
	34	34	Take On
	35	35	The World
	36	36	PlaceOnEarth
	37	37	Mexican Pop
	38	38	Guitar Pop
	39	39	W Up
	40	40	Sign
	41	41	Wonder
	42	42	Hips D Lie
	43	43	Say Right
	44	44	MdrnPopRock
	ROCK		
	45	45	Rock Clock
	46	46	Johnny
	47	47	Heartache
	48	48	EP R&R
	49	49	Pop R&B
	50	50	60's Rock 1
	51	51	60's Rock 2
	52	52	60's Rock 3
	53	53	60's Rock 4
	54	54	60's Rock 5
	55	55	Get Rock
	56	56	Honky Rock
	57	57	Wild Rock
	58	58	Alligator
	59	59	The Tiger
	60	60	Pop Rock
	61	61	16Bt Rosa
	62	62	Heat Up
	63	63	Hard Rock
	64	64	Grunge Rock
	65	65	Latin Rock
	66	66	Hanging By
	67	67	R&R
	68	68	Piano R&R
	69	69	Blues
	70	70	8 Bars Blues
	71	71	Riff Rock 1
	72	72	Riff Rock 2
	73	73	Riff Rock 3
	DANCE		
	74	74	Disco Freak
	75	75	Funky Clavi
	76	76	Earth Disco
	77	77	70's Disco
	78	78	Disco Lady
	79	79	Staying
	80	80	Upside
	81	81	80's Disco
	82	82	Give You Up
	83	83	Bb Girl
	84	84	Blv Disco
	85	85	Lady M
	86	86	Out Of My H
	87	87	Euro Pop
	88	88	Don't Funk
	89	89	Trance
	90	90	The Escape
	JAZZ		
	91	91	Wonderland
	92	92	My Swing
	93	93	Things
	94	94	Angel
	95	95	Temps
	96	96	Leaf
	97	97	Blackbird
	98	98	Dolphin
	99	99	Roses
	100	100	Steps
	101	101	RhythmChange
	102	102	Swing Mood
	103	103	The Mood
	104	104	Brown Jug
	105	105	Lullaby
	106	106	Night
	107	107	Street
	108	108	Doll
	109	109	Someday
	110	110	Mode Jazz
	111	111	Train
	112	112	Tea Time
	113	113	Jazz Waltz
	114	114	Home
	115	115	Blues in F
	116	116	Blues in Bb
	117	117	Blues in C
	118	118	II-V
	119	119	II-V-I
	120	120	Minor Blues
B			
	CLASSIC		
	1	121	Canon
	2	122	Air G String
	3	123	Je Te Veux
	4	124	Adagio
	5	125	Spring
	6	126	Ave Maria
	7	127	JesusBleibet
	8	128	Symphony 25
	9	129	Symphony 40
	10	130	HungriaDance
	11	131	Eine Kleine
	12	132	Pathetique
	13	133	Moonlight
	14	134	PstlSymphony
	15	135	Ode To Joy
	16	136	Le Cygne
	17	137	Swan Lake
	18	138	Valse Fleurs
	19	139	Habanera
	20	140	Nocturne
	21	141	Etude
	22	142	FrenchCancan
	23	143	FantaisieImp
	24	144	Humoresque
	25	145	Pavane
	26	146	Hope & Glory
	27	147	Moldau
	28	148	FromNewWorld
	29	149	Reverie
	30	150	Nutcracker
	31	151	Liebestraume
	32	152	Gymnopedies
	33	153	Jupiter

Nom de groupe	Numér de groupe	Numéro séquentiel	Nom de préréglage
	34	154	Entertainer
	35	155	MapleLeafRag
	TRAD		
	36	156	Michael Row
	37	157	GrndpasClock
	38	158	Troika
	39	159	AuldLangSyne
	40	160	Aloha Oe
	41	161	O Sole Mio
	42	162	Furusato
	43	163	SzlaDziweczk
	44	164	Battle Hymn
	45	165	Condor
	46	166	ScarboroFair
	47	167	Danny Boy
	48	168	Greensleeves
	49	169	Annie Laurie
	50	170	AmazingGrace
	51	171	WeWishU Xmas
	52	172	Silent Night
	53	173	Joy To World
	54	174	YankeeDoodle
	55	175	Clarnt Polka
	56	176	TaRaRaBoom
	57	177	Double Eagle
	58	178	Blauen Donau
	59	179	Yellow Rose
	60	180	BeautDreamer
	LATIN		
	61	181	Moon Bossa
	62	182	Your Smile
	63	183	Rio
	64	184	Bossa Blue
	65	185	One Note
	66	186	Wave Bossa
	67	187	Out Of Tune
	68	188	Quiet Star
	69	189	Insentive
	70	190	Brzl Samba
	71	191	Orpheus
	72	192	Tico-Tico
	73	193	Beguine
	74	194	Amapola
	75	195	La Paloma
	76	196	Banana Boat
	77	197	Peanut
	78	198	Coffee
	79	199	Jamaica
	80	200	MoreBeguine
	81	201	The No.5
	82	202	Everyday
	83	203	Mucho
	84	204	El Tango
	85	205	El Choclo
	86	206	Sheriff
	87	207	No Woman
	88	208	Can't Help
	89	209	Livin'
	90	210	Whenever
	COUNTRY		
	91	211	This Land
	92	212	My Sunshine
	93	213	Walk Line
	94	214	Home Roads
	95	215	A Friend
	96	216	Cowboy
	97	217	Still One
	98	218	Breath
	99	219	CountryWaltz
	100	220	He Cheats
C			
	BALLAD		
	1	221	Love Ballad
	2	222	R&B Ballad
	3	223	Soul Ballad
	4	224	Blues Ballad
	5	225	MovieBallad1
	6	226	MovieBallad2
	7	227	Xmas Ballad
	8	228	Love Me
	9	229	Oldies Bld 1
	10	230	Oldies Bld 2
	11	231	Oldies Bld 3
	12	232	Oldies Bld 4
	13	233	E World
	14	234	Tears
	15	235	Moon Waltz
	16	236	A's Theme
	17	237	Paradise
	18	238	60's Ballad1
	19	239	60's Ballad2
	20	240	Whiter Shade
	21	241	FrenchBallad
	22	242	Everywhere
	23	243	Wonderful
	24	244	70's Ballad1
	25	245	70's Ballad2
	26	246	My Song
	27	247	Bridge
	28	248	Img Ballad
	29	249	Without
	30	250	Not In Love
	31	251	Soft Ballad
	32	252	We Were
	33	253	Minor Ballad
	34	254	Pop Ballad 1
	35	255	Pop Ballad 2
	36	256	PianoBallad1
	37	257	PianoBallad2
	38	258	Musical Bld
	39	259	R Ballad
	40	260	Always Mind
	41	261	Endless
	42	262	80's Ballad1
	43	263	80's Ballad2
	44	264	80's Ballad3
	45	265	80's Ballad4
	46	266	Friends For
	47	267	Rock Ballad
	48	268	Eternal
	49	269	Everything
	50	270	Save Best
	51	271	Of The Road
	52	272	I Always
	53	273	New World
	54	274	Vision
	55	275	I Can Fly
	56	276	Wind Ballad
	57	277	Love To You
	58	278	My Ballad
	59	279	Beautiful
	60	280	Scrubs
	61	281	Falling
	62	282	BlngTogether
	63	283	B Day
	64	284	Rap Ballad
	65	285	Dance Ballad
	66	286	MdrnRock Bld
	67	287	Slow Ballad
	68	288	Kiss Rose
	JAZZ BALLAD		
	69	289	Summer
	70	290	New York
	71	291	B & S
	72	292	L Alone
	73	293	Foggy
	74	294	Moon Swing
	75	295	Foolish
	76	296	Valentine
	77	297	Midnight
	78	298	Journey
	79	299	Star
	80	300	Starlight

Guide des doigtés

Accords Fingered 1, Fingered 2

C	
Cm	
Cdim	
Caug *3	
Csus4 *3	
Csus2 *3	
C7	
Cm7 *3	
CM7	
Cm7♭5 *3	
C7♭5 *3	
C7sus4	
Cadd9	
Cmadd9	
CmM7	
Cdim7 *3	
C69 *3	
C6 *1 *3	
Cm6 *2 *3	

*1 Avec Fingered 2, interprété comme Am7.
*2 Avec Fingered 2, interprété comme Am7♭5.
*3 L'inversion d'accords n'est pas possible dans certains cas.

Accords Fingered 3, Full Range

En plus des accords pouvant être joués avec Fingered 1 et Fingered 2, les accords suivants sont également reconnus.

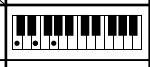
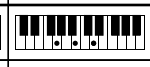
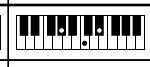
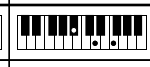
$\frac{C^{\sharp}}{C}$ · $\frac{D}{C}$ · $\frac{E}{C}$ · $\frac{F}{C}$ · $\frac{G}{C}$ · $\frac{A^{\flat}}{C}$ · $\frac{B^{\flat}}{C}$ · $\frac{B}{C}$ · $\frac{C^{\sharp}m}{C}$ · $\frac{Dm}{C}$ · $\frac{Fm}{C}$

$\frac{Gm}{C}$ · $\frac{Am}{C}$ · $\frac{B^{\flat}m}{C}$ · $\frac{Ddim}{C}$ · $\frac{A^{\flat}7}{C}$ · $\frac{F7}{C}$ · $\frac{Fm7}{C}$ · $\frac{Gm7}{C}$ · $\frac{A^{\flat}add9}{C}$

REMARQUE

- Avec Fingered 3, la note jouée la plus basse est interprétée comme note de base. L'inversion d'accords n'est pas possible.
- Avec l'accord Full Range, l'accord est interprété comme accord partiel lorsque la note jouée la plus basse est à une certaine distance de la note suivante.
- À la différence de Fingered 1, 2 et 3, il faut appuyer au moins sur trois touches pour former un accord avec l'accord Full Range.

Liste des exemples d'accords

Root / Chord Type	C	C♯/(D♭)	D	(D♯)/E♭	E	F	F♯/(G♭)	G	(G♯)/A♭	A	(A♯)/B♭	B
M												
m												
dim												
aug												
sus4												
sus2												
7												
m7												
M7												
m7♭5												
7♭5												
7sus4												
add9												
madd9												
mM7												
dim7												
69												
6												
m6												

• Comme la plage de saisie des accords est limitée, ce modèle peut ne pas prendre en charge certains des accords indiqués ci-dessus.

Model AP-620

MIDI Implementation Chart

Version : 1.0

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic	Default	1 - 16	1 - 16	
Channel	Changed	1 - 16	1 - 16	
Mode	Default	Mode 3	Mode 3	
	Messages	X	X	
	Altered	✲ ✲ ✲ ✲ ✲ ✲ ✲	✲ ✲ ✲ ✲ ✲ ✲ ✲	
Note		0 - 127	0 - 127	
Number	True voice	✲ ✲ ✲ ✲ ✲ ✲ ✲	0 - 127*1	
Velocity	Note ON	O 9nH v = 1 - 127	O 9nH v = 1 - 127	
	Note OFF	X 8nH v = 64	X 9nH v = 0, 8nH v =**	**: sans relation
After	Key's	X	X	
Touch	Ch's	X	O	
Pitch Bender		X	O	
Control Change	0, 32	O	O	Bank select
	1	X	O	Modulation
	5	X	O	Portamento Time
	6, 38	X	O	Data entry LSB, MSB*2
	7	O	O	Volume
	10	X	O	Pan
	11	X	O	Expression
	16	X	O	DSP Parameter0*2
	17	X	O	DSP Parameter1*2
	18	X	O	DSP Parameter2*2
	19	X	O	DSP Parameter3*2
	64	O	O	Damper
	65	X	O	Portamento Switch
	66	O	O	Sostenuto
	67	O	O	Soft pedal
	76	X	O	Vibrato rate
	77	X	O	Vibrato depth
	78	X	O	Vibrato delay
	80	X	O	DSP Parameter4*2
	81	X	O	DSP Parameter5*2
	82	X	O	DSP Parameter6*2
	83	X	O	DSP Parameter7*2
	84	X	O	Portamento Control
	91	O	O	Reverb send
	93	O	O	Chorus send
	100, 101	X	O	RPN LSB, MSB*2
	120	O	O	All sound off
	121	O	O	Reset all controller
Program		O	O	
Change	:True #	✲ ✲ ✲ ✲ ✲ ✲ ✲	0 - 127	
System Exclusive		O	O	*2
System	: Song Pos	X	X	
Common	: Song Sel	X	X	
	: Tune	X	X	
System	: Clock	O	X	
Real Time	: Commands	O	X	
Aux	: Local ON/OFF	X	X	
	: All notes OFF	O	O	
Messages	: Active Sense	X	O	
	: Reset	X	X	
Remarks		*1 : Selon la sonorité *2 : Pour le détail, voir l'Implémentation MIDI sur le site http://world.casio.com/.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
O : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO
X : No

Ce sigle signifie que l’emballage est conforme à la législation allemande en matière de protection de l’environnement.

CASIO

CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

C MA0907-A Printed in China
Imprimé en Chine
AP620F1A